

CA20N  
AJ800  
-1996  
P022

Government  
Publications

# The Commission on Proceedings Involving Guy Paul Morin

EXECUTIVE SUMMARY  
and  
RECOMMENDATIONS

The Honourable  
Fred Kaufman, C.M., Q.C.

1998







**The Commission**  
**on**  
**Proceedings Involving**  
**Guy Paul Morin**

**EXECUTIVE SUMMARY**  
**and**  
**RECOMMENDATIONS**

**The Honourable**  
**Fred Kaufman, C.M., Q.C.**

**1998**

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114687932>



## TABLE OF CONTENTS

Executive Summary	1
Chapter I: The Scope and Nature of the Inquiry	1
Chapter II: Forensic Pathology and the Centre of Inquiry	4
Chapter III: The Investigation by the York Regional Police	15
Chapter IV: The Investigation by the York Regional Police and the Prosecution of Guy Paul Morin	17
Chapter V: The Investigation by Durham Regional Police and the Prosecution of Guy Paul Morin	17
Conclusion	42
Recommendations	45

Published by  
Ontario Ministry of the Attorney General

© Queen's Printer for Ontario 1998

Cover Design: Miro Korsik

ISBN: 0-7778-7367-2

Copies of this and other Ontario Government publications are available from Publications Ontario, 880 Bay St., Toronto. Out-of-town customers may write to Publications Ontario, 50 Grosvenor St., Toronto, Ontario, M7A 1N8. Telephone (416) 326-5300 or toll-free in Ontario 1-800-668-9938. The hearing impaired may call: toll-free in Ontario 1-800-268-7095. MasterCard and Visa are accepted. Cheques and money orders should be made payable to the Minister of Finance. Prepayment is required. For electronic access to this document visit our web site at [www.gov.on.ca/ATG/morin](http://www.gov.on.ca/ATG/morin).

On peut se procurer des exemplaires du présent document ainsi que d'autres publications du gouvernement de l'Ontario auprès de Publications Ontario, 880, rue Bay, Toronto. Les personnes de l'extérieur de Toronto peuvent écrire à Publications Ontario, 50, rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8. Téléphone : (416) 326-5300 (Toronto) ou, sans frais d'interurbain en Ontario : 1 800 668-9938. Les malentendants peuvent composer sans frais en Ontario, le 1 800 268-7095. Les cartes de crédit MasterCard et Visa sont acceptées. Les chèques et les mandats doivent être établis à l'ordre du ministre des Finances. Le paiement préalable des commandes est requis. Pour avoir accès électroniquement au présent document, visitez notre site Web à l'adresse suivante : [www.gov.on.ca/ATG/morin](http://www.gov.on.ca/ATG/morin).



## TABLE OF CONTENTS

Executive Summary .....	1
Chapter I: The Scope and Nature of the Inquiry .....	1
Chapter II: Forensic Evidence and the Centre of Forensic Sciences .....	4
Chapter III: Jailhouse Informants .....	9
Chapter IV: The Investigation by the York Regional Police ..	15
Chapter V: The Investigation by Durham Regional Police and the Prosecution of Guy Paul Morin .....	17
Conclusion .....	43
Recommendations .....	45





## EXECUTIVE SUMMARY

### **Chapter I:      The Scope and Nature of the Inquiry**

#### **The Background**

Christine Jessop, a nine-year old girl, "who loved life, her family, school and sports," was murdered on or after October 3, 1984. Guy Paul Morin, her next-door neighbour, was charged with her murder. He was acquitted in 1986, but a new trial was ordered by the Court of Appeal for Ontario and this Order was affirmed by the Supreme Court of Canada. A new trial was held, and Mr. Morin was found guilty of first degree murder. He appealed, and on January 23, 1995, on the basis of fresh evidence tendered jointly by the Crown and the defence, he was acquitted of the charge. "This course of events," as the provincial cabinet later said, "has raised certain questions about the administration of justice in Ontario."

Accordingly, on June 26, 1996, the Lieutenant Governor in Council directed that a Public Inquiry be held, and a commission was issued appointing the Honourable Fred Kaufman, Q.C., a former judge of the Quebec Court of Appeal, as Commissioner under the designation "The Commission on Proceedings Involving Guy Paul Morin."

#### **The Mandate**

The Order in Council directed the Commission to "inquire into the conduct of the investigation into the death of Christine Jessop, the conduct of the Centre for Forensic Sciences in relation to the maintenance, security and preservation of forensic evidence, and into the criminal proceedings involving the charge that Guy Paul Morin murdered Christine Jessop." The Commission was also directed to "make such recommendations as it considers advisable relating to the administration of criminal justice in Ontario." The Order in Council specified that the Commission shall "perform its duties without expressing any conclusion or recommendation regarding the civil or criminal responsibility of any person or organization." This



prohibition has been observed in the Report.

The mandate of the Commission was threefold: investigative, advisory and educational. The investigative role required the Commissioner to determine, to the extent possible, why the investigation into the death of Christine Jessop and the proceedings which followed resulted in the arrest and conviction of an innocent person. The advisory role required the making of recommendations for change intended to prevent future miscarriages of justice. The educational role meant that the public inquiry should serve to educate members of the community as to the administration of justice generally and as to the criminal proceedings against Guy Paul Morin in particular.

### **The Hearings**

Public hearings began on February 10, 1997, and continued for 146 days. One hundred and twenty witnesses were called. The Commission also considered the transcripts of evidence and exhibits from both trials, as well as documents filed with the Ontario Court of Appeal. These totalled well over 100,000 pages. Twenty-five parties were given either full 'standing,' or standing limited to particular factual issues or to systemic issues only. The media were present throughout the proceedings.

The Inquiry was divided into eight phases to address the relevant issues raised. Phase VI of the Inquiry heard systemic evidence — that is, evidence from witnesses generally unconnected to the Morin proceedings who could cast light on the issues which transcend the facts of the Morin case and extend to the administration of criminal justice in Ontario generally. This evidence came from experts and participants in the administration of criminal justice from around the world. The Commissioner heavily drew upon this systemic evidence, together with the submissions of all parties, in framing his 119 recommendations for change.

### **The Innocence of Guy Paul Morin**

Guy Paul Morin was 25 years old at the time of his arrest. He had no criminal record. He lived with his parents in Queensville, Ontario. He had a Grade 12 education. He had attended various courses in auto upholstery, spray painting, gas fitting, air conditioning and refrigeration. He worked as



a finishing sander with a furniture manufacturer in October 1984, when Christine Jessop disappeared. His acquittal by the Court of Appeal on January 23, 1995, was based on fresh DNA evidence, which established that he was not the donor of semen stains found on Christine Jessop's underwear. Senior Crown counsel and then the Attorney General of Ontario conceded that Mr. Morin was innocent, and apologized to him for the 10-year ordeal he and his family had undergone. Ultimately, compensation was paid to him and his parents by the Government of Ontario.

## **The Facts of the Case**

The Jessops and the Morins were neighbours in the small town of Queensville, about 35 miles north of Toronto. On the afternoon of October 3, 1984, the school bus returned Christine to her home at about 3:50 p.m. No one was there. Her mother, Janet, had taken Christine's older brother, Ken, to the dentist in Newmarket. The precise time of their return to the Jessop home was a major issue at the second trial. Guy Paul Morin left work at 3.32 that afternoon and could have arrived home no sooner than 4:14 p.m.. Accordingly, the Jessops' time of return had an impact on any 'window of opportunity' for Mr. Morin to have committed this crime. Mr. Morin gave evidence to demonstrate that he arrived home well after the Jessops and therefore had no opportunity to abduct Christine Jessop. The prosecution vigorously disputed his alibi and suggested that he changed his time of arrival in various statements to avoid responsibility for the murder.

Christine was not in the house when the Jessops returned, but there was no immediate cause for alarm. But when she failed to show up by early evening, Ms. Jessop called the police. A search of the area was organized and it continued for several days. No trace of Christine was found. As time passed, concerns heightened that she had been the subject of foul play. York Regional Police conducted the investigation into her disappearance.

Her body was found on December 31, 1984, near the town of Sunderland in Durham Region, about 56 kilometers east of Queensville. Her body was on its back with her knees spread apart in an unnatural position. An autopsy determined that she had been stabbed in the chest several times and this had been the cause of death. The presence of semen on her underpants irresistibly suggested that she had been sexually assaulted. Her body was badly decomposed, and death could have occurred three months before its

discovery. Because her body was found in Durham Region, the Durham Regional Police Service took charge of the case.

John Scott prosecuted Mr. Morin at his first trial. Susan MacLean assisted Mr. Scott. Clayton Ruby and Mary Bartley defended Mr. Morin. Leo McGuigan was the lead prosecutor at the second trial, assisted by Alex Smith and Susan MacLean. Jack Pinkofsky, Elizabeth Widner and Joanne McLean defended Mr. Morin. Brian Gover was leading prosecutor during a lengthy motion by the defence to stay the proceedings at the second trial.

## **Chapter II: Forensic Evidence and the Centre of Forensic Sciences**

### **Background**

Phase II of the Inquiry examined the role that forensic evidence played in Guy Paul Morin's criminal proceedings and, more particularly, the role played by the Centre of Forensic Sciences.

The Centre of Forensic Sciences ("CFS") in Toronto is the principal laboratory where forensic examinations are conducted for criminal investigations in Ontario. It is publicly funded and accountable to the Ministry of the Solicitor General. Two CFS forensic analysts, Stephanie Nyznyk and Norman Erickson, gave evidence as to hair and fibre comparisons at the instance of the prosecution.

The prosecution relied on the hair and fibre findings made by these scientists to demonstrate that there was physical contact between Christine Jessop and Guy Paul Morin, and that Christine was transported in the Morin Honda to her death by Mr. Morin. The evidence was said to refute Guy Paul Morin's denial that he had any physical contact with Christine and his specific assertion that Christine had never been in the Honda. Stephanie Nyznyk testified at both trials; Norman Erickson at the second trial only.

### **The Hair Findings**

When Christine Jessop's body was discovered, a single dark hair was

found embedded in skin tissue adhering to her necklace. This came to be known as the ‘necklace hair.’ This hair was not Christine’s and it was presumed to have come from her killer. This hair was said to be microscopically similar to Guy Paul Morin’s hair and *could have* originated from him. After Guy Paul Morin’s first trial and before his second, an analysis of hairs belonging to Christine Jessop’s classmates revealed that two classmates had hairs which were also microscopically similar.

Three hairs found in Mr. Morin’s car were said to be dissimilar to Mr. Morin’s hairs. It was said that these were similar to Christine Jessop’s hairs and *could have* come from her.

The Commissioner found:

- Properly understood, the hair comparison evidence had little or no probative value in proving Mr. Morin’s guilt. Generally, hair comparison evidence (absent DNA analysis) is unlikely to have sufficient probative value to justify its reception as circumstantial evidence of guilt at a criminal trial.
- Ms. Nyznyk did not adequately or accurately communicate the limitations upon her hair comparison findings to police and prosecutors prior to the second trial.
- Prior to Guy Paul Morin’s arrest, Ms. Nyznyk conducted a hasty, preliminary comparison of the necklace hair and Guy Paul Morin’s hairs in the investigators’ presence. She communicated a preliminary opinion to the officers. That opinion was overstated and, to her knowledge, left the officers with the understanding that the comparison yielded important evidence implicating Mr. Morin.
- Had the limitations on Ms. Nyznyk’s early findings been adequately communicated by her, Mr. Morin may not have been arrested when he was — if, indeed, ever.
- Detective Bernie Fitzpatrick testified about Ms. Nyznyk’s early hair and fibre findings at Guy Paul Morin’s bail hearing. His evidence was inaccurate. This was not deliberate, but can explained, in large measure, by the inadequate way Ms. Nyznyk’s findings (and their



limitations) were communicated by her.

- The hair comparison evidence was misused by the prosecution in its closing address at the second trial (though the Commissioner did not find that this was done malevolently). Particulars of this misuse are contained in the Report.

## The Fibre Findings

Fibres were collected from the taping of Christine Jessop's clothing and recorder bag found at the body site, from the taping and vacuuming of the Morin Honda and from tapings of the Morin residence. Many thousands of fibres (perhaps hundreds of thousands) were examined. *Several* became significant. Ms. Nyznyk and Mr. Erickson testified at the Morin criminal proceedings that several of the fibres from the Morin-related locations were similar and *could have* come from the same source as several fibres found at the body site.

The Commissioner found that the similarities, even if they all existed, proved nothing. His findings included:

- The fibre evidence was contaminated within the Centre of Forensic Sciences. The timing and precise origin of the contamination cannot now be determined. However, it remains possible that this contamination tainted Ms. Nyznyk's earliest findings. No inferences can safely be drawn from any alleged fibre similarities, given the existence of this in-house contamination.
- This contamination was known to Ms. Nyznyk and Mr. Erickson prior to the first trial and withheld by them from the police, the prosecution, the defence and the Court. This may have been done to avoid embarrassment to themselves and to the CFS; it was not done out of personal malice towards Guy Paul Morin or with any desire to convict an innocent person. They believed, rightly or wrongly, that the contamination was unrelated to Ms. Nyznyk's original findings, but this afforded them no excuse.
- There was no real interest in documenting the contamination, how it had occurred, whether it had affected other cases within the Centre

and how it might be prevented in the future. Indeed, Ms. Nyznyk declined to retain any documentary record of the contamination in her file.

- The existence of in-house contamination was known generally within the biology section of the CFS.
- Further examination on already contaminated fibres was ordered by Mr. Erickson for possible use at the second trial. This further examination yielded potentially exculpatory findings which were not communicated by Mr. Erickson to the prosecution or to the defence.
- Apart from internal contamination, the fibre similarities were not probative in demonstrating direct contact between Christine Jessop and Guy Paul Morin — instead, they were equally explainable by random occurrence or environmental contamination; the number and nature of the fibre similarities did not support the prosecution's position.
- Ms. Nyznyk and Mr. Erickson failed to communicate accurately or adequately the limitations on their findings to the police, the prosecutors and the Court.
- Mr. Erickson (and likely Ms. Nyznyk) provided the prosecution with a published study on fibre transference (the Jackson and Cook study) which did not support an inference that the fibre similarities in the Morin case were at all significant in proving direct contact.
- The study, properly understood, did not support the case for the prosecution. The details of the study were irrelevant to the Morin proceedings. They were elicited from both CFS scientists. Mr. Erickson and Ms. Nyznyk failed to accurately or adequately communicate the limited relevance of the study to the prosecutors or to the Court.
- The fibre findings and, more particularly, the Jackson and Cook study, were misused by the prosecution in its closing address. Although the Crown's closing address, in some respects, took the study farther than anything that the scientists had said about it, the

Commissioner did not find that the study's misuse by the prosecution was deliberate.

The Commissioner also reflected the fact that original evidence was lost at the CFS between the first and second trials. Finally, he noted that certain terms, such as 'match' and 'consistent with' were used unevenly and were potentially misleading. The use of these terms contributed to misunderstanding of the forensic findings.

## Conclusions

The contribution of the CFS to Mr. Morin's wrongful arrest, prosecution and conviction was substantial. Hair and fibre evidence elevated Guy Paul Morin to prime suspect status; formed the justification, in large measure, for his arrest and for the searches of his car and home; was cited by the Crown to support his detention pending trial; was cited by the Ontario Court of Appeal and Supreme Court of Canada as evidence relevant to their consideration of whether his acquittal should be overturned; formed a substantial part of the case against Guy Paul Morin at his first and second trials; and undoubtedly was relied upon by the jury at the second trial to convict him.

The Centre of Forensic Sciences plays a vital role in the administration of criminal justice in Ontario. It cannot perform its duties unless its scientists are objective, independent and accurate. Further, they must be perceived to be independent by the participants in the criminal justice system. A large number of CFS scientists perform their work with distinction. On the other hand, it would be a serious mistake to assume that the failings identified are confined to two scientists. A number of those failings are rooted in systemic problems, many of which transcend even the CFS and have been noted in cases worldwide where science has been misused. Dr. James Young, Assistant Deputy Solicitor General with responsibility for the CFS, apologized on behalf of the CFS for any role in Guy Paul Morin's conviction and advised the Commissioner that he had not appreciated the depth of issues which would arise at the Inquiry. He outlined corrective measures undertaken by the CFS, a number of which were in direct response to the problems identified at the Inquiry. The Ministries of the Attorney General and Solicitor General also introduced a new policy guideline addressing the relationship between CFS scientists and prosecutors



and the responsibilities of each. The Commissioner commended these initiatives. Recommendations 2 to 35 further address the systemic problems identified at the Inquiry.

### **‘Indications’ of Blood**

The prosecution also tendered CFS expert evidence that there were microscopic ‘indications of blood’ in the Morin Honda. This was a ‘presumptive’ or ‘preliminary’ test which did not prove that there was, indeed, blood in the vehicle, let alone human blood, let alone Christine Jessop’s blood. The Commissioner found that Mr. White, the CFS serologist, accurately articulated the limitations upon his findings. However, the evidence did not have sufficient probative value to justify its reception.

## **Chapter III: Jailhouse Informants**

### **Background**

Phase I of the Inquiry examined issues arising from a confession to the murder of Christine Jessop allegedly made by Guy Paul Morin to Robert Dean May, a fellow inmate in Whitby Jail; it was allegedly overheard by Mr. X, an inmate in the next cell. Mr. X’s identity is the subject of a publication ban imposed by the trial judge and upheld by the Ontario Court of Appeal.

May has a substantial criminal record for crimes of dishonesty. He admitted that he had a problem with lying in the past and had lied to the police and correctional authorities. He wanted badly to be released from jail in 1985 and would do whatever was necessary to accomplish this. He offered to implicate other inmates. (So did Mr. X.)

May was diagnosed by mental health experts at the second trial as a pathological liar. He had a deficient social conscience and was skilled in deceiving others. After the second trial, May recanted his trial evidence. He told a number of people that he had lied about having heard Mr. Morin confess and that he had committed perjury at the trials. Then he attempted to recant his recantations and took the position that his evidence at the trial about the purported confession was indeed true. The Commissioner found

that he “spun a web of confusion and deceit about the issue of the confession.”

Mr. X has a lengthy criminal record for sexual offences, particularly for offences against young children. He was diagnosed in 1988 as having a personality disorder with sociopathic tendencies. At the second trial of Mr. Morin, an expert testified that this is characterized by exaggeration, lying, suggestibility and disregard for social norms. Mr. X agreed that he has lied to the police and correctional authorities in the past. He told the Inquiry that at times he apparently lost contact with reality; he heard voices in his head which, sometimes, were so loud that he thought his head was going to explode. He explained his history of sexual misconduct by the fact that he heard the voice of his uncle telling him to commit the illegal acts. X also bargained with the police for his information about Morin’s purported confession. In June 1985, he was desperate to get out of the Whitby Jail and into the Temporary Absence Program. He told the police he would give them anything they wanted if they got him into a halfway house. After the first trial, he was convicted of another sexual assault. The Commissioner found that Mr. X is an untrustworthy person whose testimony cannot be accepted on any of the issues before the Inquiry.

Both May and X claimed that they reported the confession and gave their evidence because they were morally outraged at the crime committed by Morin. The Commissioner rejected that motivation and found that they were both seeking to further their own ends when they reported the confession and testified. The Commissioner accepted Guy Paul Morin’s evidence that he did not confess to Mr. May.

Inspector Shephard was candid in acknowledging that a number of things that the informants said and did should have been more carefully scrutinized and investigated. The Commissioner found:

- Apart from their core evidence, some of the things that the informants said were patently unreliable. The prosecutors at the second trial did not *objectively* assess the reliability of these informants. When confronted prior to the second trial with the informants’ personal records, which showed their diagnosed propensities to lie, emphasis was placed upon denigrating or minimizing this evidence, rather than introspectively questioning whether the informants’ reliability should

be revisited.

- Having said that, the prosecutors did regard May and X as truthful on the critical issue. There was some support for this view (most particularly, both informants passed polygraph tests though the polygraphist reflected the danger in placing undue reliance upon those results). The prosecutors' views were no doubt coloured by their genuine views on Guy Paul Morin's guilt; as a result, evidence which undermined the informants was more easily discarded and largely inconsequential evidence became confirmatory. However, no existing law or ethical standards prevented the prosecutors from calling even suspect evidence, so long as they did not know that the evidence was perjured. There was no misconduct in the prosecutorial decision to call these informants. Nonetheless, the decision to call these witnesses raises important systemic issues.

## Tunnel Vision

The Commissioner also found that certain parties at the Inquiry continue to suffer from tunnel vision that is "staggering":

Mr. McGuigan still believes that the informants were telling the truth and that Guy Paul Morin lied about his 'confession.' Detective Fitzpatrick holds similar views. Indeed, though Mr. McGuigan believes that Mr. Morin is innocent, he also believes that he and his family deliberately concocted a false alibi. An innocent person has been known to tender a false confession — though mostly in the context of a police investigation. An innocent person has been known to tender a false, concocted alibi. I have found that Mr. Morin did not confess to May; I also have no doubt that Mr. Morin and his family (however imperfectly conveyed) did not concoct his alibi. The fact that Mr. McGuigan still accepts Mr. May's evidence, in the face of Mr. Morin's proven innocence, May's recantations, May's non-rehabilitation, and most importantly, in the face of May falsely alleging that McGuigan himself was a conspirator in framing Morin, is 'tunnel vision' in the most staggering proportions. The fact that Detective Fitzpatrick still accepts Mr. May's evidence, in the face of these facts and May's false claims that Fitzpatrick had threatened to kill May, etc. demonstrates an equally persistent 'tunnel vision.' These findings of 'tunnel vision' also explain the need for the recommendations which later follow.



## The Offer

At some point during the second trial, both informants were given the opportunity to choose not to testify at the trial. Both rejected the offer. This information was not disclosed to the defence. It only became public knowledge after Mr. May divulged it in his response to the last question asked of him in re-examination by the prosecution. Mr. X then testified and also divulged it during his cross-examination. It was later used to full effect in Mr. McGuigan's closing address to demonstrate that the witnesses were testifying voluntarily and at their own option and therefore unmotivated to lie.

The Inquiry was told by the three prosecutors at the second trial that the offer was made for compassionate and humanitarian reasons only and was not an attempt to artificially bolster the credibility of the informants. Mr. McGuigan testified that he brought up the idea of making the offer to the informants after he learned of the abuse that Mr. X had suffered as a result of testifying at the first trial. He was mindful of his obligation to be kind and gentle to witnesses and knew that X would be dealt with harshly on cross-examination, as evidenced by the tenor of Mr. Pinkofsky's cross-examinations to that point in the trial. The idea first arose in mid-December 1991, shortly before the Christmas recess. Mr. McGuigan may have expressed his motivation by saying that he was "moved by the Christmas spirit." It was said that the offer was made to May as well so that he would not complain that he was being treated worse than Mr. X. Detective Fitzpatrick was delegated to speak to May and X. He told them that the Crown "might" give them the option not to testify. Both said they would decline such an offer. Accordingly, Fitzpatrick reported back that both elected to testify. Despite this, the offers were again made "formally" by Crown counsel to each informant.

Mr. McGuigan testified that the offer was not to come out in evidence at the trial. He suggested at one point that the witnesses would have been told not to mention the offer. Ms. MacLean's evidence, which was inconsistent with Mr. McGuigan's, was that the prosecutors discussed that the witnesses had the right to say they were there voluntarily, and she so advised Mr. X when he raised the matter with her in trial preparation. (She correctly noted that telling Mr. X not to mention the offer would be tantamount to telling him to lie.)

During his opening address on November 12, 1991, Mr. McGuigan had told the jury that both informants would be called as witnesses to Morin's confession. He described the informants and their anticipated evidence, including the words purportedly uttered by Guy Paul Morin. Mr. McGuigan testified that he forgot about his opening statement when he authorized the offers. He conceded that if the offers had been accepted and neither of the informants testified, a mistrial might have been caused because of his mention of the confession in his opening address, but that eventuality never occurred to him.

In lengthy reasons, the Commissioner found that the offers were made "for tactical reasons with the hope or expectation that their rejection would be revealed to the jury, and in the knowledge that, if revealed, it would enhance the credibility of the informants." He found that the offers were not intended to be unconditional and genuine as Mr. McGuigan claimed they were. He noted, *inter alia*, that:

- Mr. McGuigan's position that he never thought about a possible mistrial was inconsistent with his wide trial experience and his submissions to the Court on January 20, 1992, when he made reference to his earlier opening address on this very topic.
- On Mr. McGuigan's interpretation of the offers, it was possible that only Mr. May might have accepted it, leaving the prosecution with nothing but the evidence of the person who simply *overheard* the confession; it is inconceivable that Mr. McGuigan would not have foreseen this possibility.
- Had the informants accepted the offer, it would have deprived the Crown of the only direct evidence against Guy Paul Morin and might have resulted in his acquittal; there was a real possibility that the Jessops and the public would have been outraged if a murderer of a nine-year old girl went free because the prosecutors tendered an offer out of compassion. None of the prosecutors considered any of these consequences.
- May and X were not persons likely to evoke the degree of compassion put forward by Mr. McGuigan at the Inquiry. Indeed, it was uncontested that neither of these witnesses had even asked the

prosecutors to excuse them from testifying.

- Mr. McGuigan contemplated that the informants would be challenged by the defence on their motivations for testifying. If it were disclosed to the jury that such witnesses declined an offer permitting them not to testify, it would seriously undermine such a line of attack. It was inconceivable that it never occurred to Mr. McGuigan until the offers were revealed in evidence that the declining of the offers would enhance the informant's credibility.

The Commissioner also found that Detective Fitzpatrick, an experienced officer, "knew that the offers were not made as the result of compassion for X and a consequent need to treat May in the same manner as X." If it appeared likely that the two informants (or either of them) would accept the offers, Mr. McGuigan would have ensured that the offers were not pursued. He sent Detective Fitzpatrick to find out what their reaction would be. "Apparently, the informants gleaned the real message because both of them purported to reject the offers, although one would have thought that they would receive such news with sighs of relief at the opportunity not to be exposed to intensive cross-examination."

The Commissioner considered the respective involvement in the making of the offers of the three Crown attorneys. He found that the evidence did not warrant a conclusion that Mr. Smith and Ms. MacLean, having regard to their junior position in relation to Mr. McGuigan, were aware that the offers were not genuine. When Mr. McGuigan said that he was imbued with the Christmas spirit, Ms. MacLean may have accepted the truth of that statement "because of her respect for him and his stature."

## Recommendations

The informants were motivated by self-interest and unconstrained by morality. It follows that they were as likely to lie as to tell the truth, depending on where their perceived self-interest lay. Their claim that Guy Paul Morin confessed to May was easy to make and difficult to disprove. These facts, taken together, were a ready recipe for disaster. The systemic evidence emanating from Canada, Great Britain, Australia and the United States demonstrated that the dangers associated with jailhouse informants were not unique to the Morin case. Indeed, a number of miscarriages of



justice throughout the world are likely explained, at least in part, by the false, self-serving evidence given by such informants.

During this Inquiry, the Crown Policy Manual was changed to reflect a new policy on in-custody informers. The Commissioner found that Crown policy to be a laudable first step in addressing difficult policy issues. Recommendations 36 to 69 address the systemic issues arising out of the use of jailhouse informants in criminal proceedings.

## **Chapter IV: The Investigation by the York Regional Police**

Phase III of the Inquiry examined the investigation conducted by York Regional Police into Christine Jessop's disappearance.

The Commissioner found certain failings in the investigation by York Regional Police. These included:

- The failure to preserve evidence at the Jessop residence.
- The failure to 'dust' the residence (and particularly Christine Jessop's room) for fingerprints either to preserve her fingerprints or determine if foreign fingerprints were present. The house was not fingerprinted even in the ensuing weeks following Christine's disappearance.
- The failure to conduct an in-depth canvassing of the Queensville homes to meticulously document and clarify the memories of prospective witnesses at the earliest opportunity.
- An inadequate system for keeping track of which officers were assigned to do what and whether they had completed those tasks.
- An inadequate system to ensure that all reports were read and processed in a timely way. The potential for leads and follow-ups to slip through the cracks was present and, unfortunately, this did occur. There was a failure to systematically prioritize and follow up on 'hot leads.' In one case (the sighting of a man who appeared to keep a child forcibly in a car) the follow-up came 12 days after the information was passed on to the police.

- The indexing system for reports was archaic. It did not permit an officer to search for all apparent sightings of Christine Jessop or vehicle sightings, without having the actual name of the author of each report or the name of the claimant for the sighting.

The Commissioner considered at what point a missing person investigation should be converted into a serious crime investigation. He concluded that this depends on the circumstances of each case, but he pointed to events which should have alerted the police to the possibility that a major crime was involved sooner than they were. The Report states: "The problem here was not that the police characterized their initial involvement as a missing person investigation. The problem was that the officers did not conduct themselves mindful of the *possibility* that they were dealing with a serious crime." The Commissioner did note, however, that "the searches were wide-ranging and civilians and police were well mobilized in the circumstances." He also reflected that "whatever the deficiencies in the search, police and civilian participants spared no effort and showed great dedication to this task."

The Commissioner concluded that the investigation by York Regional Police was "flawed," resulting in "missed opportunities, an inadequate investigation, at times, of potentially significant leads, and a failure to document important information." He could not determine whether the true perpetrator of the crime would have been apprehended if the investigation had been differently conducted.

The Report recognizes that "there have been significant changes in the organization and conduct of an investigation since then," but further improvement is possible. Recommendations 70 to 72 address these issues.

The York Regional Police Association expressed serious concern that the commitment, backed by financial resources, shown in Durham to enhanced training and quality assurance for Durham officers has not been shown in York Region. The Commissioner's recommendations address this concern as well.

## **Chapter V:     The Investigation by Durham Regional Police and the Prosecution of Guy Paul Morin**

### **The Body Site**

On December 31, 1984, citizens were walking on a tractor path in Durham Region near their home. They spotted something off the path. It was the remains of Christine Jessop. They contacted the Durham Regional police who came to the scene. Her body was on its back and only partially clothed. A sweater was pulled over her head. Panties and blue corduroy pants were near her feet.

Sergeant Michael Michalowsky, of the Durham Regional Police Service arrived at 2:10 p.m. He was the chief identification officer, responsible for the collection and preservation of original evidence found at the scene. Inspector Robert Brown, then in charge of Durham's Crimes Against Persons Squad, took charge of the investigation. Officers Shephard and Fitzpatrick ultimately became the lead investigators, once Guy Paul Morin was identified as the suspect.

A severe snowstorm was predicted for that evening and Detective Fitzpatrick suggested that a tarpaulin be used to cover the scene until the next day. Unfortunately, his suggestion was not followed. The area around the body was cordoned off. Officers were organized to search the ground around the body site on their hands and knees. No formal 'grid search' was conducted. The Commissioner found inadequacies in the conduct of the search, which was not completed when darkness fell that night.

### ***Sergeant Michalowsky***

In March 1990, during the preparation for Guy Paul Morin's second trial, Crown attorney Susan MacLean learned that Sergeant Michalowsky had two notebooks for the Jessop investigation, containing a number of divergent entries for the same events. Following an investigation by the Ontario Provincial Police, Sergeant Michalowsky was charged with perjury and attempting to obstruct justice in connection, *inter alia*, with his evidence at the first trial relating to his notebook(s) and in relation to his evidence that a cigarette butt tendered as an exhibit at the first trial was the one found at the



body site. The charges were judicially stayed in 1991 for reasons relating to Sergeant Michalowsky's health. The Commissioner ruled, after receiving independent medical evidence, that Sergeant Michalowsky would not be compelled to testify at the Inquiry.

### *Smoking Paraphernalia Found at the Scene*

It was uncontested that Guy Paul Morin was not a smoker. Evidence that the perpetrator was a smoker would support his innocence. During the first trial and, to a greater extent, the second trial, the defence focused on the evidence found at the body site which, arguably, supported the inference that the perpetrator had left behind smoking paraphernalia: a cigarette butt or butts, a lighter, and possibly a cigarette package. The prosecution took the position that these items were irrelevant to the identity of the killer and, indeed, could be explained, in large measure, by searchers leaving items at the scene. The Commissioner found that the smoking paraphernalia identified at the body site may have had absolutely nothing to do with the identity of the perpetrator, but bore upon the quality of the police investigation and, further, upon the quality of some of the testimony which was elicited from the officers who were confronted with this issue at trial.

At least one cigarette butt, and possibly a second, was found at the body site on December 31, 1984. Constable Cameron had attended at the body site that day and butted out a cigarette while on duty. At the first trial, Michalowsky produced the cigarette butt which purportedly was found at the scene. It was marked as an exhibit. Cameron testified at the first trial as to his smoking at the body site. The position of the Crown was that the cigarette butt found at the scene could be explained by Cameron's actions. The Crown took this position in good faith. Subsequently, Cameron determined that the cigarette butt that was found could not have been his. That butt was located before Cameron arrived at the scene. It was of a different brand and was found at a different location than the butt Cameron had left behind.

At the second trial, the Crown conceded that the cigarette butt introduced into evidence at the first trial was not the butt found at the scene and introduced as an exhibit.

Another officer allegedly told the OPP investigating Michalowsky in 1990, that he had found a cigarette package at the scene. He later did not

adopt that position, but suggested that he may have seen a milk carton instead. Michalowsky, in a second notebook, attributed the finding of a milk carton to yet another officer who, however, truthfully denied that he found anything at the scene.

Yet another officer found a cigarette lighter at the scene several days after the initial search at the site. He bagged this lighter and said that he turned it over to Michalowsky. Michalowsky denied that he received a lighter from anyone and it was never produced. Another officer was to claim that he had dropped the lighter at the scene on December 31, 1984, and so advised an identification officer shortly after his return to the station. Then there was evidence that the lighter may have been found in a different location than that in which the first officer was searching. The evidence of various officers 'developed' or 'changed' as the criminal proceedings continued and the differences between officers' recollections narrowed.

The Commissioner found the quality of the evidence before the Inquiry bearing upon the smoking paraphernalia to be quite unsatisfactory at times. The 'development' of the evidence and the absence of contemporaneous records *before* Guy Paul Morin was arrested or became a suspect invite concern that details later supplied are tailored to support the prosecution's case or refute the defence position.

### ***Michalowsky's Court Attendances***

At the second trial, Mr. Justice Donnelly ruled that Michalowsky should testify at the instance of the defence, but that special conditions would apply to his evidence. Michalowsky's doctor was to sit beside him throughout his evidence and monitor his health and the need for recesses; no one, including the trial judge, would robe; everyone would remain seated throughout, including the questioner; counsel and judge would sit at the same level as the witness; Michalowsky's back would be placed to the audience and a screen was to be placed between him and the spectators. The videotape of his evidence was shown to the Commissioner.

In the presence of the jury, the registrar shook Michalowsky's hand prior to swearing him in. The trial judge explained to the jury that the altered conditions were based upon medical advice to make the matter less discomfiting to the witness. Other comments were made by the trial judge in

the jury's presence. As well, the trial judge shook Michalowsky's hand in the absence of the jury, stating, *inter alia*: "it's nice to see you again."

The Commissioner found that the trial judge's actions, while well-intentioned, were unfortunate. Accommodations to a witness must have limits, for otherwise the jury may get the wrong impression. Some comments may have seemed like a judicial stamp of approval of Michalowsky's testimony and may also have conveyed the impression that, for some unfathomable reason, the defence forced this poor man to testify, unmindful of the potential consequences. Though well-intentioned, the trial judge's conduct, in the absence of the jury, raised concerns as to the appearance of partiality — particularly given Michalowsky's alleged Morin-related crimes.

### ***Continuity Evidence and Constable Robinet***

At the second trial, Constable Robinet, another identification officer, was called by the prosecution to address, *inter alia*, the continuity of items found at the body site (such as Christine Jessop's clothing) which the prosecution sought to introduce at trial. (Fibres relied upon by the CFS were said to come from this clothing.) It was alleged both at the trial and at the Inquiry that, given the Crown's decision that it would not call Sergeant Michalowsky as a witness, Robinet's evidence 'developed' to meet the needs of the prosecution.

The Commissioner found that Constable Robinet demonstrated considerable, if not remarkable, improvement in his recollection respecting his involvement in the items collected at the body site. The Commissioner concluded that, despite the absence of any finding that Robinet deliberately gave false evidence, he was left with the concern that Robinet's ultimate testimony no longer reflected an accurate recollection of his involvement in the events of October 3, 1984. He found that the prosecutors did not deliberately 'feed' information to police witnesses, but, at times, failed to take appropriate measures to preserve the integrity of the interviewing process. They were affected by the fact that these were police officers.

### ***Conclusion***

The Commissioner summarized in these terms:



In this case, it is truly remarkable the extent to which the memories of a number of Crown witnesses improved as the proceedings progressed. Some of this, as I have said, was expected and was responsive to the more detailed demands placed upon them in the later proceedings. I find that some of this was a product of an interviewing process (such as collective meetings or overly informative questioning of witnesses) that was not designed to create unreliable evidence, but which nonetheless had that very effect. I find that a number of witnesses adopted and incorporated into their evidence things they were told by others — often, done subconsciously; sometimes, I regret to say, done deliberately.

## **The General Investigation**

The Commissioner identified certain failings in the Durham investigation. One was that the investigators placed undue reliance, at times, upon the polygraph as a quick and ready means of clearing suspects. The structural failings in the investigation were also discussed. One failing was that investigators who developed the best suspect became the lead investigators. The most significant failing, an investigation coloured by the officers' early views, is discussed below.

### ***Guy Paul Morin — The Suspect***

On February 14, 1985, Fitzpatrick and Shephard met with Janet and Ken Jessop who mentioned that their neighbour, Guy Paul Morin, was a 'weird-type guy' and a clarinet player. This directed some suspicion towards Mr. Morin. In his notes for February 19, 1985, Inspector John Shephard referred to 'suspect Morin,' but at the Inquiry he denied Mr. Morin was a suspect at that time. He said it was only 'police jargon.' The Commissioner found that both officers regarded Mr. Morin as a suspect prior to their first interview with him on February 22, 1985. This finding bore upon the attitude with which the two officers approached Mr. Morin that day and which, quite subconsciously, had an impact on the inferences they drew from some of his remarks.

### ***The February 22, 1985 Interview***

On February 22, 1985, Officers Fitzpatrick and Shephard interviewed Guy Paul Morin outside his residence. They had arranged to tape-record the interview surreptitiously, but the 90-minute tape in their machine ran on one

side for only 45 minutes; they did not know that they had to turn it over. During their discussion, according to the officers, Mr. Morin said some things that they found unusual. Some of them were:

- “Otherwise I’m innocent,” which was said after a pause in a discussion about his work;
- “All little girls are sweet and innocent but grow up to be corrupt,” which was said during a conversation about Christine;
- “[The body] was found across the Ravenshoe Road.” Neither officer was familiar with the Ravenshoe Road, although it was a paved east-west route north of Queensville known to local residents as such.

In the recorded portion of the interview, Mr. Morin told the officers that he left work at 3:30 p.m. on the day Christine disappeared and got home around 4:30. He referred to the fact that he had shopped on the way. In the unrecorded portion, he extended his time of arrival home to “between 4:30 and 5:00.” This aroused suspicion in the officers’ minds.

In the face of Guy Paul Morin’s proven innocence, his comments on February 22, 1985 were innocuous. Some of his comments perhaps should not have excited any suspicion at the time. (For example, suspicions about Morin’s Ravenshoe Road comment were based more upon the officers’ ignorance of the area, than upon anything else.) It is difficult (and not terribly helpful) to assess now which items should have prompted further inquiry then. That analysis misses the point. Officers are entitled to investigate even based upon hunches. However, the comments here were not ‘hard evidence’ of anything. Nothing was said even remotely to constitute an admission, or a demonstration of knowledge exclusive to the killer. The information in the officers’ possession did not justify any fixed view as to Morin’s guilt. However, Fitzpatrick and Shephard did ‘fix their sights’ on Guy Paul Morin—they, themselves, may not have appreciated the extent to which they did so. Subsequent interviews were unduly coloured by their premature, overly fixed views. This affected the quality of those interviews.

### *Timing and Morin’s Place of Work*

After the interview, the officers obtained Mr. Morin’s time card at

work. It disclosed that he left work at 3:32 p.m. on October 3, 1984. A timing run from his workplace to his home (57.1 kilometers) took 42 minutes, and would bring him home at 4:14 p.m. if he did not stop on the way. This raised an issue as to his opportunity to commit the crime, given Janet and Ken Jessop's early accounts to the police that they arrived home at 4:10 p.m.

After their timing run, Shephard and Fitzpatrick went to the office in Newmarket of Dr. Paul Taylor, Ken Jessop's dentist, and briefly spoke to him and his receptionist, Lorraine Lowson. Those witnesses claimed that the Jessops left their office at 4:20 p.m. (Both of them testified to that effect in the criminal proceedings). The officers did a timing run from Dr. Taylor's office to the Jessop residence; it took 14 minutes. This led the officers to question the 4:10 arrival time originally provided to the police by the Jessops.

### *The Time That Janet and Ken Jessop Arrived Home*

At the second trial, Janet Jessop testified for the prosecution and indicated that she and Ken came home at 4:30 to 4:35 or even later. Ken Jessop was called by the defence. On cross-examination, Mr. McGuigan, through extrapolation, elicited from Ken Jessop testimony that supported, though less firmly, the later time home. Then, at this Inquiry, Janet Jessop and Ken Jessop firmly maintained that they got home at 4:10 p.m. Ken Jessop stated that he lied at the second trial. Ms. Jessop's evidence as to her state of mind was less clear.

The Commissioner reflected that the issue at this Inquiry was 'How did it come about that the Jessops' evidence or proposed evidence came to change in the way it did?'

On March 6, 1985, Fitzpatrick and Shephard interviewed Janet and Ken Jessop at their residence regarding the timing of their activities on October 3, 1984. The interview went on for 2½ hours. No formal statement was taken from them, nor did the officers preserve any detailed notes. Fitzpatrick admitted that they told the Jessops that their times were wrong, having regard to the times provided by Dr. Taylor and Ms. Lowson. The officers suggested to Ms. Jessop that her kitchen clock (by which she had checked her time that day) might be slow. After the interview, the officers recorded that it was found that the Jessops arrived home around 4:35 p.m. and that Janet Jessop said it was possible that her clock could have been slow



“as they are having problems with the electric clock.”

The Commissioner found that the March 6, 1985 interview was flawed. First, the officers should not have told the Jessops that their earlier times were wrong and were impossible, whatever their own views. Second, they should not have suggested to Janet Jessop that her kitchen clock could have been slow, believing this suggestion to be untrue. Ms. Jessop not only came to adopt this suggestion as truth, but came to later add that the faulty clock was thrown out for that reason. This, too, was incorrect, as Ms. Jessop herself now admits. Third, the whole interview process was inappropriately calculated to persuade Ken and Janet Jessop that their earlier times were wrong and to modify those times. The investigators genuinely believed that to be true, and they may have been right. However, the risk is that the evidence collected becomes a self-fulfilling prophecy. Fourth, the officers failed to preserve any detailed notes of this lengthy meeting at which the Jessops' evidence purportedly changed. Indeed, the Report details inaccuracies in the supplementary report summarizing that meeting.

At the second trial, Ken and Janet Jessop testified that they were not pressured by the officers to change their times. At the Inquiry, Janet Jessop spoke of “pressure,” with some qualification, but not “bullying.” The Commissioner found that Janet and Ken Jessop were not prepared to say anything at the second trial that might adversely affect the prosecution's case. Inspector Shephard denied that the officers pressured the Jessops to change their times, but could appreciate the Jessops' perception, in hindsight, that they had been pressured.

Once Guy Paul Morin was charged, Janet and Ken Jessop were fully satisfied of Guy Paul Morin's guilt. Ken Jessop testified that the officers ‘poisoned’ his attitude towards Morin and his family. The Report finds that the officers did communicate their strongly held views to the Jessops as to Mr. Morin's guilt and other things which contributed to the Jessops' perception of Guy Paul Morin. The Jessops were understandably not reticent about contributing to this kind of dialogue themselves. The officers' approach lacked a certain professionalism and potentially heightened the unreliability of evidence emanating from the Jessops. The Commissioner found nothing untoward in the prosecutors' personal dealings with Ken Jessop.

Janet Jessop testified at the stay motion that her kitchen clock (upon

which her 4:10 arrival time had been based) had been thrown out because it was not keeping proper time. She repeated this evidence to the jury. She was confronted with the facts which undermined this position (including a later re-enactment of the events on television which showed the clock still hanging in the background.) Ms. Jessop conceded that this aspect of her testimony was initiated by her and that her strong desire to see that Morin not 'get off' may have factored into this inaccurate evidence. Mr. Gover told the Inquiry that there was a general feeling among the prosecutors that Ms. Jessop was capable of saying anything, if she thought it would further the prosecution.

The Commissioner found that Mr. McGuigan believed that the core evidence given by Janet Jessop — that she and Ken arrived home at 4:30 to 4:30 p.m. or thereafter — was true. However, he knew that her 'clock' evidence was false. Though he thought (with some justification) that this would be obvious to the jury, he should have advised the jury that he placed no reliance upon it and should have re-evaluated, with some true introspection, the extent to which, if at all, the Crown should place any reliance upon her evidence, in light of what was known about her reliability generally, the 'clock' evidence and what she said about the 'funeral screams.'

The Commissioner accepted that Janet and Ken Jessop believed when they initially spoke to the police that they had arrived home at 4:10 (and that Janet Jessop was not lying about that time out of guilt over the late return home.) He also accepted that, rightly or wrongly, Janet and Ken Jessop genuinely now believe that they did return home at 4:10.

### ***The Interview Process Generally***

The evidence revealed numerous instances where interviews, sometimes lengthy, were held with witnesses, whose evidence was ultimately highly contentious and respecting whom it was alleged that their evidence had been 'developed' through the interviewing process. A number of times there would be a wholly inadequate written record of those interviews. Hours of untaped interviews might be reflected in a single entry in a notebook or in an incomplete *précis* or description of the interview contained in a supplementary report.

Some interviews with witnesses were tape-recorded. The tape-recording was always surreptitious. The Commissioner found some

selectivity in which interviews remained unrecorded — the officers were more inclined, though not invariably so, not to tape-record witnesses who potentially would give contentious evidence favouring the Crown.

The Commissioner also found that certain interviews, such as those conducted with Frank Devine, Guy Paul Morin's brother-in-law, Ken Doran, Mr. X's cellmate at the Whitby Jail, and Paddy Hester (dealt with below) were inappropriately conducted.

### *The Use of Criminal Profiling*

The Durham Police obtained FBI profiler John Douglas' assistance in preparing a profile of the killer of Christine Jessop. Criminal profiling involves the analysis of the details of a crime and clues left behind, in conjunction with an understanding of similar cases, to prepare a psychological profile of the killer. The Commissioner found that the information investigators provided to Douglas may have been contaminated by their pre-conceived views. This highlights the wisdom of not conducting a profile once a suspect has been identified. Though features of the profile did parallel Guy Paul Morin, it could not reasonably be said that it matched or even closely resembled Morin. This caused no introspection on the part of the investigators. Inspector Shephard's candid comment was that "if [the profile] said a female was responsible, probably we would have looked in the other direction."

A *modified* profile was released to the public. Characteristics which corresponded to Morin were released to the press; those which did not were excluded or amended to conform. The Commissioner found that the use of a modified profile was problematic. It was intended to 'spook' Morin. However, by tailoring the profile to fit him, the police helped ensure that he could never get a fair trial in that region.

### *The Arrest — April 22, 1985*

Detective Fitzpatrick and Inspector Shephard arrested Guy Paul Morin in the evening of April 22, 1985. Over the next six hours he repeatedly protested his innocence. At the second trial, the defence sought to introduce in evidence the statements made by Morin at the time of his arrest, both in the car and at the station. The statements were ruled inadmissible as self-serving.



The Commissioner's recommendations address the admissibility of such statements at the instance of the defence.

## **Contentious Witnesses of the Crown**

- The Report specifically examines the evidence of a number of contentious witnesses tendered against Guy Paul Morin. Some were witnesses at the second trial only and this frequently raised issues as to the veracity of 'late-breaking' revelations. A number of these witnesses were tendered to demonstrate that Guy Paul Morin exhibited, through his words and conduct, a *consciousness of guilt* or *strange conduct or demeanour consistent with guilt*. The Report concludes that much of this evidence had little or no probative value (apart from its unreliability) and should not have been so left with the jury. The Report reflects that there is no doubt that this evidence, which was a prominent part of the trial, Crown's closing address and trial judge's jury instructions, when viewed cumulatively, contributed to the miscarriage of justice. The Commissioner also found various instances where the prosecutors called evidence which, objectively viewed, was highly suspect. At times, their perspective was coloured by their strong views as to Morin's guilt. However, the decision to call these witnesses did not amount to misconduct.

### ***Constable Robertson and his dog Ryder***

Officer Robertson was a member of the York Regional Police in October 1984. The York Regional Police did not have a canine unit. Robertson had an interest in dogs and in their use in police work. He testified at the second trial that his dog, using the scent of a blue sweater given to him from Christine Jessop's bedroom, indicated that Christine Jessop had been in the Morin Honda. The dog's 'indications' were led as evidence that Christine Jessop had been in the Morin Honda. The Commissioner found Officer Robertson's account to be implausible for a number of reasons, including:

- There is no record or recollection of anyone that the blue sweater was provided to Robertson. Everyone was searching for the blue sweater for months thereafter, including his fellow officers. It was Robertson's evidence that not only was the sweater in open view in Christine's bedroom, but he returned it to the York Regional officers at the command post for the investigation.

- There is no suggestion that his partner that night, his supervising officers or anyone else knew that the dog had detected anything at the Morin property.
- Robertson took no action to search the vehicle or even try the door of the vehicle where Christine's scent was purportedly detected.
- He has notes and supplementary reports made at the very time of the events or shortly thereafter, documenting the most minute details of the objects and locations searched. These records contain no mention of the Morin vehicle, the dog's indications, or the use of the sweater as a scent object.
- When Guy Paul Morin, Christine Jessop's neighbour, was arrested, Robertson did not tell his fellow officers that his dog detected Christine Jessop's scent in the neighbour's Honda; indeed, he told no one in authority during Morin's first trial. His claim only came forth after Guy Paul Morin had been acquitted and was facing a new trial, and then only in the context of a collective meeting which explored police officers' potential relevance at a second trial.
- Robertson exaggerated the extent of his training and the extent of any relationship he had with an RCMP dog trainer, Peter Payne.

Apart from Robertson's credibility, the Commissioner expressed serious concerns about the admissibility of evidence as to the dog's 'indications' that Christine Jessop had been in the Morin Honda.

### ***Constable McGowan and the 'Stare'***

Constable McGowan was another witness whose evidence surfaced only at the second trial. He was a York Regional Police officer who was the first to attend the Jessop residence in response to Janet Jessop's phone call to police. During the second trial, he testified that on the night of October 3, 1984, at approximately 8:18 p.m., he went to the Morin household to speak with the neighbours. He was greeted by Ida Morin. While questioning her, he observed a side profile of a person who appeared to be looking straight ahead. When he later saw the news report of Guy Paul Morin's arrest on television,

it triggered the memory of what he had witnessed at the Morin house that evening. He was “astonished,” he said, to see that Mr. Morin was the person who had been sitting in the chair, seemingly unconcerned about his questions relating to the missing child.

The Commissioner was left with serious doubt as to whether McGowan even attended the Morin residence that evening. More problematic was McGowan’s evidence as to what he saw at the Morin residence and when it was that his impressions of Guy Paul Morin and his family were first recorded.

His notebook says nothing about his attendance at the Morin residence. No supplementary report reflects any such attendance. At the second trial, Mr. Pinkofsky cross-examined McGowan vigorously on his ‘late-breaking’ allegation. McGowan conceded that his claims about Morin were not reflected in his early will-say. At the Inquiry, he swore that his claims about Morin were reflected in his earliest will-say; everyone just got the order of his three will-says confused at the second trial. The Commissioner found McGowan’s reconstruction of the order of his will-says was seriously flawed.

The Commissioner found that he could not safely rely upon anything that Officer McGowan said on the critical issues. Apart from his credibility, the prosecution should not have been permitted to use the testimony that Guy Paul Morin stared straight ahead as evidence of Morin’s conduct or demeanour consistent with guilt. Further, characterizations such as “I was not made welcome”, I had a *feeling* that my presence was bothersome, Morin was “seemingly unconcerned” and “I felt [Morin’s demeanour] *strange* for an immediate neighbor” are easy to allege, difficult to disprove; easily tainted by the impressions of fellow officers in a collective meeting and easily coloured by the charge against an accused.

### ***Paddy Hester***

Ms. Hester, a Queensville resident, was yet another witness who testified only at the second trial. Her present ill-health precluded her from testifying at the Inquiry. The Commissioner had the benefit of hearing her on tape, in the context of a February 1987 interview conducted by Officer Fitzpatrick. This tape, which seriously undermined her credibility, was not



provided to the prosecutors or to the defence.

The day after Guy Paul Morin's arrest, Paddy Hester came forward with a story. It described a discussion with Christine Jessop's neighbour whose "heart was not in the search effort." She was not called as a witness at the first trial. Prior to the second trial, she was motivated to come forward to assist the prosecution. She alleged that she had witnessed a strange encounter with the Morins in a pickup truck (with Guy Paul Morin staring straight ahead, dressed in a trench coat) and a second incident where Morin had chased her away from the Morin Honda before she could search it. She claimed that her story had been reported to the York Regional Police in a timely way. However, there was no contemporaneous record that confirmed that report. (The Commissioner found that perhaps some, but not all, of the 'late-breaking' evidence could be explained away by inadequacies in the records kept or preserved by York Regional police. At some point, the absence of any confirmatory records defies coincidence and raises serious issues as to the reliability of claims made years later and well after Mr. Morin's arrest and first trial.)

The Commissioner found the February 1987 interview that Officer Fitzpatrick conducted with Paddy Hester disturbing, both in what it said about her attitude and what it said about Fitzpatrick's approach. Her animosity towards Guy Paul Morin was patent. Her admission that "she almost did cartwheels and flips" when Morin was charged was particularly illuminating. In the interview, Officer Fitzpatrick shared with Ms. Hester the evidence which existed against Guy Paul Morin. In particular, he told her what forensic evidence was found in the Morin Honda as an introduction to questions as to what she saw in the car. He shared with her his and Shephard's views as to Guy Paul Morin's guilt. He expressed how much he wished they had known about her evidence before. The Commissioner found this was "a text book example of how *not* to conduct an interview." This was an example, albeit an extreme example perhaps, of what was happening with a number of witnesses.

The Report concluded that Paddy Hester's evidence could not be safely relied upon.

## *Leslie Chipman*

Leslie Chipman was Christine Jessop's best friend. She testified at the second trial that she and Christine talked with Guy Paul Morin several times. During these conversations, Morin had his hedge clippers in hand and he held them so tightly that his knuckles were white. Mr. McGuigan invited the jury to look at Morin's very unusual and strange type of conduct and demeanour:

Why was the accused on three occasions during that period clipping the hedge between the Jessop and the Morin property? He denies that this happened. And I submit Miss Chipman is worthy of your belief in that regard. I submit that this was his vehicle for watching those two young girls.

Ms. Chipman testified for the prosecution at the second trial only. To Mr. Scott's credit, he chose not to call her at the first trial. Ms. Chipman testified at the Inquiry that her trial evidence was untrue and made several serious allegations against the authorities who collected her evidence and prepared her for trial. This was said to explain why her evidence at Guy Paul Morin's trial was untrue.

The Commissioner found that Ms. Chipman attempted to be truthful in her testimony before the Inquiry, but that her most serious allegations were unfounded. She did not deliberately lie at Guy Paul Morin's second trial, but came to believe, and to communicate to the Court, things about Guy Paul Morin which, on reflection, were untrue. She was swept away by the accusation against Guy Paul Morin.

The Commissioner concluded:

I do not believe that police or prosecutors told Ms. Chipman what to say. I also do not believe that police or prosecutors *knew* that her recollections were false ones. She admitted that she never indicated that to them either. I do find that the interviewing process by the authorities contributed to the added strength and detail in her trial evidence and that this may have been brought about through very pointed questions which she may have felt constrained to answer. I have no doubt that Mr. McGuigan, given his considerable skills as an advocate, could 'squeeze every drop' from a witness, without violating any ethical rules. This was a highly impressionable witness, who was very young at the material time, who regarded the police and prosecutors with respect and awe, was alone with them, who wished to assist and who was coloured by the charge existing

against Guy Paul Morin. As well, her evidence was based upon impressions of what were then insignificant moments, where subtle changes in her evidence could turn her observations from suspicious conduct (even assuming it showed that much) on Morin's part to complete innocuousness. In those circumstances, the importance of the interviewing process is manifest; the dangers of suggestibility considerable.

Again, it is my view that this evidence should not have been introduced and used in the way that it was. Further, it is clear that extreme care is needed when dealing with the evidence of children, and this must begin at the very first interview. Certainly, an adult should have been present, even if this would have meant a delay.

### *Evidence of Funeral Night Screams*

On January 7, 1985, Christine Jessop was buried in the cemetery in which she used to play behind the Jessops' home. After the funeral, friends and relatives congregated at the Jessop residence. During the second trial, Janet Jessop testified that she and some guests were in the den at approximately 7:00 p.m. when a scream was heard coming from the north of her house. She ran outside with three of the visitors. A male voice screamed "Help me, help me, Oh God, help me." She described it as sounding frightened, troubled or scared. Ms. Jessop said that she recognized it as Guy Paul Morin's voice. She and her brother-in-law, Wally Rabson, Barb Jenkins and Wally's brother, Lloyd Rabson, went to the driveway, looked around, but saw nothing. Snow had fallen that day but had stopped by this time. Ms. Jessop then heard footsteps in the snow and saw a silhouette of a person moving quickly into the back door of the Morin house. She asked "Can I help you?", "Are you alright?" and "Does anyone need help?". She did not think she used Guy Paul's name. There was no reply. As no one answered her call, she assumed everything was all right. The group remained outside for a minute before returning indoors. Ms. Jessop testified that she and her husband reported this to the police later that evening or the following day.

There was no record of any contemporaneous suggestion to this effect by Ms. Jessop. Her identification of Guy Paul Morin as the screamer was not brought to anyone's attention for years thereafter, even though Ms. Jessop met with police and prosecutors on a regular basis and was highly motivated to assist the prosecution. It was only after Guy Paul Morin's acquittal that these claims came forth. Some aspects were only revealed to the Crown during the second trial proceedings.



The Commissioner found that Ms. Jessop did not hear or see footsteps in the snow or see a silhouette of a person moving quickly into the back door of the Morin house and could not identify the voice as that of Guy Paul Morin. Fueled by her understandable rage towards Guy Paul Morin and her concern that he not be again acquitted for Christine's murder, she may have convinced herself that she had seen and heard these things. Objectively viewed, this aspect of her evidence, given all the circumstances outlined above, was patently unreliable.

An experienced counsel should have known that. Brian Gover was suitably sceptical about her evidence. Mr. McGuigan indicated that he had some scepticism about her evidence that she heard the footprints in the snow. However, he gave no thought to why she was giving that evidence. Otherwise, he said that he accepted her evidence because it was circumstantially supported. As for the other problematic aspects of her evidence, those were for the defence to address and the jury to explore. The Commissioner found that an objective assessment of Ms. Jessop's evidence, giving full value to the Crown and defence roles in an adversarial proceeding, may well have compelled the Crown to advise the jury that aspects of Ms. Jessop's evidence, albeit perhaps well-intentioned, could not safely be relied upon. Mr. McGuigan did not have the requisite objectivity, as did, for example, Mr. Gover and as Mr. Scott may well have, had these untimely claims been made to him. The evidence of the 'funeral night screams' was more evidence led to show Mr. Morin's 'consciousness of guilt.' Its reliability was highly doubtful.

### ***Mandy Patterson***

Mandy Patterson and Guy Paul Morin were fellow band members. Ms. Patterson testified that in February 1985, approximately four months after Christine Jessop had disappeared from her home, she spoke to Mr. Morin about Christine's death. She claimed that the issue appeared to upset him and she got the distinct feeling that he did not want to talk about it, so she did not pursue it. As she said at the first trial, "I was shocked to hear he lived right beside her and hadn't wanted to talk about it ... before." She added that this surprised her because she had always found Mr. Morin to be a very caring person. On April 15, 1985, one week before Mr. Morin's arrest, she again raised with him the subject of Christine's death: "He just said, those things happen, what can you do. He said, 'The poor, sweet, innocent little

girl.’ Things like that happen.”

While there was nothing in the words that was unusual or inappropriate, it was the manner in which he expressed them that struck Ms. Patterson. She thought he had said this in a “very uncaring” way. She later testified that she expected more animation in his voice: his tone displayed no expression; it “didn’t sound normal. I was surprised. I thought he would be a lot more concerned, him being her neighbour.”

When Ms. Patterson expressed the hope that Christine had not been held captive before she was killed, Mr. Morin replied that Christine was murdered the night she was taken.

Ms. Patterson reflected the mind-set of various Crown witnesses: she felt like ‘part of the prosecution team’; she was enveloped to some extent by the confidence and determination of the authorities, and she labelled the defence as ‘the bad guys.’

The Commissioner found that Ms. Patterson did not intentionally mislead the Court or the Inquiry. But she did take sides and it did colour her approach to the evidence.

The real problem with much of Ms. Patterson’s evidence is that it should have formed no part of the trial. Her feelings or perceptions that Guy Paul Morin should have sounded more concerned or caring when speaking about Christine Jessop was evidence that contributed little more than prejudice and constituted the most dangerous kind of evidence. Its use at this trial as yet more evidence ‘consistent with Guy Paul Morin’s guilt’ — coming, from the last witness for the Crown — was inappropriate. In that regard, the Crown cannot be faulted; it sought and obtain a ruling favouring its admission as evidence.

### ***Morin’s Failure to Search, Attend the Funeral or Express Condolences***

One of the elements of consciousness of guilt that was put forward to the jury by the Crown attorneys was Mr. Morin’s failure to join the search for Christine Jessop, his failure to attend her funeral and his failure to express his condolences to the family.

Much of the ‘consciousness of guilt’ evidence not only should not have been left with the jury on that basis, but should not have been admitted at all. The failure to search for Christine Jessop was worthless evidence and ought to have been excluded. The situation was compounded in that Morin’s answer as to why he did not search on one day was shown to be wrong, and his explanation was left to the jury as further evidence of his consciousness of guilt.

Mr. Morin’s failure to express condolences also was worthless evidence and ought not to have been admitted.

Mr. Morin’s failure to attend the funeral or funeral home was worthless evidence and ought not to have been admitted. Again, the situation was compounded in that Morin’s answer (that he was not invited) was, not surprisingly, used to reflect upon his credibility. The issue should never have been before the jury in the first place.

The introduction of all of this evidence, together with other problematic evidence of consciousness of guilt, was bound to have had, in its accumulation, a significant effect on the jury. The leading of this evidence demonstrated that the prosecution sought to squeeze every drop out of the information available to them, to support their case. However, there was no impropriety in the leading of this evidence, since it was presented to the trial judge who ruled on it. Further, in fairness to both the trial judge and Crown counsel, there has been some greater sensitivity to the limited use of consciousness of guilt evidence expressed by appellate courts more recently than was the case during the currency of the trial.

## **The Alibi Defence**

At both trials, Mr. Morin testified that he did not murder Christine Jessop and told the jury of his whereabouts on October 3, 1984. The defence led evidence as to the time Mr. Morin left work on that day, his subsequent shopping activities and his arrival time home. Alphonse and Ida Morin supported their son’s evidence that he came home with groceries, took a nap and worked on renovations to the family home after dinner.

There was a lengthy debate at the Inquiry over the Crown’s conduct in connection with the alibi. The position advanced on behalf of the



prosecutors was, simply put, that they regarded the alibi to be false and were fully entitled to draw upon any perceived weaknesses in the alibi to full effect. The position advanced on behalf of the Morins was that the prosecution converted exculpatory evidence and innocent conversations into incriminating evidence as a result of their tunnel vision or their desire to secure a conviction.

Mr. Morin's proven innocence casts a different light upon many of the problems which the Crown attorneys identified with the alibi defence. This is not surprising. However, the Commissioner found no impropriety in the approach taken by the prosecutors to the alibi at trial. They believed that the alibi was false. This necessarily followed from their view, also genuinely held, that Guy Paul Morin was guilty. There were weaknesses that could be exploited in the alibi. The prosecutors were highly skilled in doing so. Of course, their approach meant that they gave sinister interpretations to conduct which is equally capable of an innocent explanation. However, in this instance, their approach was not unreasonably coloured by tunnel vision. (Though Mr. McGuigan does have a certain tunnel vision now about the truth or falsity of the alibi.) The inferences which they asked the jury to draw could be supported by the evidence (and indeed, in some instances, by uncontested evidence of prior statements made by Mr. Morin). They were entitled, as well, to rely upon the 'improvements' in the recollections of the defence witnesses to try to undermine the alibi.

## **Conduct of the Defence and Crown**

It was suggested, by counsel for Messrs. McGuigan and Smith in particular, that the conduct of the defence be considered as a factor contributing to the wrongful conviction of Mr. Morin. Mr. Levy cited the testimony of a number of witnesses heard at the Inquiry:

- Constable McGowan, who testified that when he was being cross-examined by Mr. Pinkofsky, the jurors appeared unfocused and "as though they didn't want to be there." During a break, a member of the jury told McGowan in the washroom that he had done "okay" and "Mr. Pinkofsky is really being an asshole."
- Guy Paul Morin, to the effect that the jury members eventually developed a distaste for Mr. Pinkofsky and, indirectly, for himself.

He agreed that he saw the trial judge's distaste for Mr. Pinkofsky.

- Mr. Scott, who had dealt with Mr. Pinkofsky previously, advised Susan MacLean how to deal with him in the light of his lengthy and contemptuous treatment of witnesses. He suggested that Ms. MacLean maintain her focus; it would be difficult. He told her Pinkofsky's cross-examinations could seem abusive.
- Brian Gover, who testified that Mr. Pinkofsky tended to take a sarcastic tone with witnesses which appeared to "batter" them. Mr. Gover agreed that Pinkofsky's approach might court the displeasure of the jury and that his demeanour and tactics might sorely test the trial judge's patience. Mr. Pinkofsky's nickname among the Crown attorneys was "The Prince of Darkness."
- Ms. Pike felt that Pinkofsky was very condescending in his cross-examination of her.
- David Robertson grew to hate Pinkofsky due to his dealings with him.
- Detective Fitzpatrick said that a number of witnesses were upset at their treatment in the courtroom by Mr. Pinkofsky.
- Alex Smith testified that the cross-examination of some of the witnesses by Pinkofsky was abusive and vigorous; sometimes it was full of sarcasm.
- Susan MacLean swore that Pinkofsky's tone of voice when he questioned the witness John Carruthers was mocking and sarcastic, and that the jury looked upset by it. One of the jurors was red in the face and had his fist clenched.
- Mr. McGuigan testified that Pinkofsky ridiculed and harassed some witnesses; he was vigorous and sarcastic. The jury were not pleased with the manner in which he conducted the case.

The Report concludes, in part:

Having regard to all the evidence, to the submissions which have been made to me, and the considerations which I have outlined, I have concluded that some tactical decisions taken by the defence at Mr. Morin's second trial were not the best, and it may be argued that they adversely affected the jury. However, some of the forensic skills demonstrated at that trial were exceptional. Unlike the situation in a number of the notorious cases of wrongful convictions cited by some of the systemic witnesses, I do not see this as a case of defence incompetence, neglect or misconduct. Any criticisms of Mr. Pinkofsky are idiosyncratic to his style and approach and are not reflective of systemic issues or to be addressed by any systemic recommendations I may make.

Some Crown counsel regard Mr. Pinkofsky's approach to involve a wholesale attack on virtually every witness, particularly police witnesses, who testify for the Crown, without appropriate distinction. The Report notes that "however well or ill-founded this criticism might be in other cases, there is no doubt that a disquieting number of witnesses for the prosecution in this case gave evidence which could justifiably be regarded as suspect."

### **Relevance of the Insanity Defence**

During the first trial, after calling evidence of Mr. Morin's alibi, Mr. Ruby applied to Mr. Justice Craig for a bifurcated trial in order that the 'defence of insanity' could be raised, should the jury find Mr. Morin guilty. The application was unsuccessful.

Mr. Ruby then adduced opinion evidence on Mr. Morin's mental health from Dr. Graham Turrall, a psychologist who had spent approximately 14 hours with him administering numerous tests, and Dr. Basil Orchard, a psychiatrist who had examined Mr. Morin for approximately five to six hours. The conclusion of both witnesses was that Mr. Morin suffered from simple schizophrenia, a major mental illness characterized by a thinking disorder that affected the way he communicated with others. In Dr. Orchard's opinion, Mr. Morin's illness was "moderately severe" and in an advanced state.

During this psychiatric evidence the experts were questioned on the



hypothetical mental state of Mr. Morin *if* he had killed Christine Jessop. Assuming that Mr. Morin had killed Christine Jessop, the jury was told that he would have been in an acute psychotic state and unable to appreciate that by stabbing her he was causing her death.

Several parties sought to explore at the Inquiry the factual and systemic issues arising out of the ‘insanity defence.’ The Commissioner ruled that he would not explore whether the psychiatric and psychological evidence was valid or invalid, and whether this evidence should or should not have been tendered by the defence at the first trial. These issues had limited relevance to his mandate, since the ‘insanity’ evidence was not heard by the jury that convicted Guy Paul Morin, and the tactical decision to call this evidence during the trial proper has no systemic interest, given the change in the law. (A bifurcated trial is now mandated.) He also had no doubt that the exploration of these issues, undoubtedly intriguing, would be extremely time-consuming. However, the presentation of the alternative ‘defence of insanity’ at the first trial, and the evidence in its support, affected the investigators’ and prosecutors’ state of mind and was considered on that basis. The relevance of this evidence does not depend upon its validity. The Commissioner noted that its recitation is undoubtedly painful to Mr. Morin who, it is clear from his counsel’s comments at the Inquiry, does not adopt it in any way. The Supreme Court of Canada held that, even taking the evidence at its highest, it did not make it more likely that Guy Paul Morin committed the crime; the critical expert evidence was based upon the *assumption* that he committed the crime.

The Commissioner found that John Scott, Leo McGuigan, Alex Smith and Susan MacLean wholeheartedly believed, throughout their involvement in the Guy Paul Morin proceedings, that Mr. Morin was guilty of the offence with which he was charged. Crown counsel at the first trial, believed that Mr. Morin was guilty prior to any knowledge that the alternative insanity defence would be raised. Accordingly, the insanity defence did not change their views, but they saw it as confirmation of what they already knew (or thought they knew). Mr. McGuigan and Mr. Smith, who came to the case after the insanity defence had been raised at the first trial, were affected by it in a similar way. This was not unreasonable — the ‘insanity evidence,’ carefully scrutinized, may not have made Mr. Morin’s guilt more likely, but the fact that such a defence would even be advanced had to impress itself on most anybody.

The prosecutors at the second trial also drew upon other evidence — such as that of Officer Gordon Hobbs — to support their firm view that Guy Paul Morin was guilty. All of this is perfectly understandable.

It is also understandable that this belief would affect the prosecutors' assessment of their own evidence and the evidence tendered by the defence at the second trial. Their failing was that this belief so pervaded their thinking that they were unable, at times, to objectively view the evidence, and incapable at times to be at all introspective about the very serious reliability problems with a number of their own witnesses. Their relationship with the police at times blinded them to the very serious reliability problems with their own officers.

## **The Stay Motion and Issues of Disclosure**

Prior to the commencement of the second trial before the jury, the defence moved for a judicial stay on the basis, in part, of misleading disclosure and material non-disclosure. In light of the problems with disclosure to date, the defence also sought access to the complete investigative file ("open box access"). Both motions were denied. The Report only briefly addresses the disclosure issues, given their more limited relevance to the Commissioner's mandate. Very substantial disclosure was effected prior to the commencement of the second trial at which Guy Paul Morin was convicted. The Commissioner concluded that errors in judgment were made by Mr. Scott in failing to disclose certain items (which the Inquiry did examine) to the defence, but that Mr. Scott did not deliberately breach his disclosure obligations. Though the Commissioner did not agree with everything Mr. Justice Donnelly said in his ruling referable to alleged non-disclosure and misleading disclosure, he did agree with him that any failings on Mr. Scott's part were not malevolent. The trial judge's original decision on the motions predated the seminal judgment of the Supreme Court of Canada in *Stinchcombe*. Mr. Scott is fully aware of the Crown's disclosure obligations at present. The obligations at the time were less settled.

The Commissioner also noted that the police failed to adequately disclose information to John Scott. Mr. Justice Donnelly found no misconduct on the part of the police in this regard. Given the prioritization of issues at this Inquiry, and the resulting small role that disclosure issues played, the Commissioner did not explore in any meaningful way the

investigators' responsibility for not disclosing items to the Crown or to the defence and, accordingly, did not make findings in that regard.

## Recommendations

Recommendations 73 to 119 address systemic issues arising out of the failings identified in the Durham investigation and the prosecution of Guy Paul Morin. These recommendations also address systemic issues in connection with the conduct of appeals and the jurisdiction of appellate courts. The last section of the Report also summarizes much of the evidence heard during Phase VI of the Inquiry (the systemic phase) bearing upon the systemic causes of wrongful convictions here and throughout the world, identified, *inter alia*, in the literature, by other inquiries, by participants in the administration of criminal justice and by those who have themselves been wrongly convicted. The Commissioner found that many of these causes are resonant with those found in the Morin case.

The Commissioner commended the direction taken by the Durham Regional Police Services Board to address some of the failings identified at the Inquiry and, indeed, the Board's approach to the Inquiry itself. He cautioned, however, that many of the failings identified go to the heart of the police culture:

An investigation can be perfectly structured, but flounder due to tunnel vision or "noble cause corruption" or loss of objectivity or bad judgment. Older techniques and thought processes are, at times, deeply ingrained and difficult to change. Police culture is not easy to modify. The failings which I identified were systemic and were not confined to several officers only. The challenge for Durham will be to enhance policing through an introspective examination of the culture. I am convinced that such an examination has commenced.





## CONCLUSION

The Commissioner concluded his Report in these terms:

This Report ends where it started. An innocent person was convicted of a heinous crime he did not commit. Science helped convict him. Science exonerated him.

We will never know if Guy Paul Morin would ever have been exonerated had DNA results not been available. One can expect that there are other innocent persons, swept up in the criminal process, for whom DNA results are unavailable.

The case of Guy Paul Morin is not an aberration. By that, I do not mean that I can quantify the number of similar cases in Ontario or elsewhere, or that I can pass upon the frequency with which innocent persons are convicted in this province. We do not know. What I mean is that the causes of Mr. Morin's conviction are rooted in systemic problems, as well as the failings of individuals. It is no coincidence that the same systemic problems are those identified in wrongful convictions in other jurisdictions worldwide. It is these systemic issues that must be addressed in the future. As to individual failings, it is to be hoped that they can be prevented by the revelation of what happened in Guy Paul Morin's case and by education as to the causes of wrongful convictions.

My conclusions should not be taken as a cynical or pessimistic view of the administration of criminal justice in Ontario. On the contrary, many aspects of Ontario's system of justice compare favourably to other jurisdictions. Most of its participants, police, forensic experts, Crown and defence counsel and the judiciary perform their roles with quiet distinction. These participants are justifiably proud of their roles in the administration of justice, and the roles performed by their colleagues. It is understandable, then, that a Report which focuses on systemic inadequacies may be viewed by some of them with dismay, if not frustration.

As several Crown counsel told me during the Inquiry, prosecuting someone who turns out to be innocent is a Crown attorney's "worst nightmare." I accept that. I also accept that no Crown counsel involved in this case, and no police officer involved in this case, ever intended to convict an innocent person. Although I have sometimes described the human failings that led to the conviction of Guy Paul Morin in very

critical language, many of the failings which I have identified represent serious errors in judgment, often resulting from lack of objectivity, rather than outright malevolence.

The challenge for all participants in the administration of justice in Ontario will be to draw upon this experience and learn from it.

A particular challenge presents itself to the Government of Ontario. Some of the recommendations presented in this Report rely, for their efficacy, on the availability of resources. Indeed, some of the experienced counsel, Crown and defence, who testified at this Inquiry were concerned that the failure to allocate adequate resources will not only prevent the implementation of important changes, but result in more miscarriages of justice. As Mr. Wintory noted, the ability of the adversarial system to prevent miscarriages of justice relies on the existence of fully competent, fully resourced adversaries. In his context, miscarriages of justice include both the conviction of the innocent and the failure to apprehend and successfully prosecute the guilty. Adequate resourcing can only benefit the public of Ontario in the long term.

I am grateful to have had this opportunity to make recommendations for the improvement of the administration of criminal justice in Ontario. If this Report results in one less innocent person being charged, or prosecuted or convicted, it will have been worth the effort.



## RECOMMENDATIONS

The Report contains 119 recommendations. Most are accompanied by commentary, which often summarizes the systemic evidence and the significant caselaw bearing upon each recommendation, and which explains or refines the recommendations. The commentary is not reproduced below.

### **Recommendation 1: Policy for Funding Inquiries**

**A clear and comprehensive policy should be established by the Government of Ontario for the funding of public inquiries, consistent with the concerns expressed herein.**

### **Recommendation 2: Admissibility of hair comparison evidence**

**Trial judges should undertake a more critical analysis of the admissibility of hair comparison evidence as circumstantial evidence of guilt. Evidence that shows only that an accused cannot be excluded as the donor of an unknown hair (or only that an accused may or may not have been the donor) is unlikely to have sufficient probative value to justify its reception at a criminal trial as circumstantial evidence of guilt.**

### **Recommendation 3: Admissibility of fibre comparison evidence**

**Evidence of forensic fibre comparisons may or may not have sufficient probative value to justify its reception at a criminal trial as circumstantial evidence of the accused's guilt. However, the limitations upon the inferences to be reliably drawn from forensic fibre comparisons need be better appreciated by judges, police, Crown and defence counsel. This requires better education of all parties, improved communication of forensic evidence and its limitations in and out of court, in written reports and orally.**

**Recommendation 4: Admissibility of preliminary tests as evidence of guilt**

**Evidence of a preliminary test, such as an ‘indication of blood,’ does not have sufficient probative value to justify its reception at a criminal trial as circumstantial evidence of guilt.**

**Recommendation 5: Trial judge’s instructions on science**

**Where hair and fibre comparison evidence or other scientific evidence is tendered as evidence of guilt, the trial judge would be well advised to instruct the jury not to be overwhelmed by any aura of scientific authority or infallibility associated with the evidence and to clearly articulate for the jury the limitations upon the findings made by the experts. In the context of scientific evidence, it is of particular importance that the trial judge ensure that counsel, when addressing the jury, do not misuse the evidence, but present it to the Court with no more and no less than its legitimate force and effect.**

**Recommendation 6: Forensic opinions to be acted upon only when in writing**

**(a) No police officer or Crown counsel should take action affecting an accused or a potential accused based upon representations made by a forensic scientist which are not recorded in writing, unless it is impracticable to await a written record. Where a written record is not obtained prior to such action, it should be obtained as soon thereafter as is practicable.**

**(b) The Crown Policy Manual and the Durham Regional Police Service operations manual should be amended to reflect this approach. The Ministry of the Solicitor General should facilitate the creation of a similar policy for all Ontario police forces.**

**(c) Where a written record is only obtained after such action, and it reveals that the authorities acted upon a misapprehension of the available forensic evidence, police and prosecutors should be mindful of their obligation to take corrective action, depending upon the original action taken. Corrective action would, for example, include the**

immediate disclosure of the written record to the defence and, if requested, to the Court, where the forensic evidence has been misrepresented (even inadvertently) in Court. It would also include the re-assessment of any actions done in reliance upon misapprehended evidence.

#### **Recommendation 7: Written policy for forensic reports**

The Centre of Forensic Sciences should establish a written policy on the form and content of reports issued by its analysts. The Centre should draw upon the work done by forensic agencies elsewhere and the input of other stakeholders in the administration of criminal justice who will be receiving and acting upon these reports. In addition to other essential components, these reports must contain the conclusions drawn from the forensic testing and *the limitations to be placed upon those conclusions*.

#### **Recommendation 8: The use of appropriate forensic language**

The Centre of Forensic Sciences should endeavour to establish a policy for the use of certain uniform language which is not potentially misleading and which enhances understanding. This policy should draw upon the work done by forensic agencies or working groups elsewhere and the input of other stakeholders in the administration of criminal justice. This policy should be made public.

#### **Recommendation 9: Specific language to be avoided by forensic scientists**

More specifically, certain language is demonstrably misleading in the context of certain forensic disciplines. The terms ‘match’ and ‘consistent with’ used in the context of forensic hair and fibre comparisons are examples of potentially misleading language. CFS employees should be instructed to avoid demonstrably misleading language.

#### **Recommendation 10: Specific language to be adopted**

Certain language enhances understanding and more clearly reflects the limitations upon scientific findings. For example, some scientists state that an item ‘may or may not’ have originated from a particular person



or object. This language is preferable to a statement that an item ‘could have’ originated from that person or object, not only because the limitations are clearer, but also because the same conclusion is expressed in more neutral terms.

**Recommendation 11: The scientific method**

The ‘scientific method’ means that scientists are to work to vigorously challenge or disprove a hypothesis, rather than to prove one. Forensic scientists at the Centre should be instructed to adopt this approach, particularly in connection with a hypothesis that a suspect or accused is forensically linked to the crime.

**Recommendation 12: Policy respecting correction of misinterpreted forensic evidence**

A forensic scientist may leave the witness stand concerned that his or her evidence is being misinterpreted or that a misperception has been left about the conclusions which can be drawn or the limitations upon those conclusions. An obligation should be placed on the expert to ensure that these concerns are communicated as soon as possible to Crown or defence counsel. Where communicated to Crown counsel, an immediate disclosure obligation is triggered. The Crown Policy Manual and the Centre’s policies should be amended to reflect these obligations. The Centre’s employees should be trained to adhere to this policy.

**Recommendation 13: Policy respecting documentation of contacts with third parties**

(a) The Centre of Forensic Sciences should establish a written policy requiring its analysts and technicians to record the substance of their contacts with police, prosecutors, defence counsel and non-Centre experts. This policy should regulate the form, content, preservation and storage of such records. Where such records are referable to the work done on a criminal case, they must be located within the file(s) respecting that criminal case (or their location clearly noted in that file).

(b) The Centre of Forensic Sciences should ensure that all employees are trained to comply with the recording policies.

**Recommendation 14: Policy respecting documentation of work performed**

(a) The Centre of Forensic Sciences should establish written policies regulating the content of records kept by analysts and technicians of the work done at the Centre. In the least, these policies must ensure that the records identify the precise work done, when it was done, by whom it was done and the identity of any others who assisted, or were present as observers when the work was performed. The policy should also regulate the retention period and location of these records. All records referable to the work done on a criminal case must be located within the file(s) respecting that criminal case (or their location clearly noted in that file).

(b) The Centre of Forensic Sciences should ensure that all employees are trained to comply with the recording policies.

**Recommendation 15: Documentation of Contamination**

(a) Where in-house contamination is discovered or suspected by the Centre of Forensic Sciences, the contamination should be fully investigated in a timely manner. The contamination and its investigation should be fully documented. A copy of such documentation should be placed in any case file to which the contamination may relate. The matter should immediately be brought to the attention of the Director, the Quality Assurance Unit and the relevant Crown counsel. The Centre's written policies should reflect these requirements.

(b) The Centre of Forensic Sciences should also reflect, in its written policies, the protocols to be followed by its employees to *prevent* the contamination of original evidence.

(c) The Centre of Forensic Sciences should ensure that its employees are regularly trained to comply with the policies reflected in this recommendation.

**Recommendation 16: Documentation of Lost Evidence**

Where original evidence in the possession of the Centre of Forensic

Sciences is lost, the loss should be fully investigated in a timely manner. The loss and its investigation should be fully documented. A copy of such documentation should be placed in any case file to which the original evidence relates. The matter should immediately be brought to the attention of the Director, the Quality Assurance Unit and the relevant Crown counsel. The Centre's written policies should reflect these requirements. In this context, original evidence extends to work notes, communication logs or other material which is subject to disclosure.

**Recommendation 17: Reciprocal disclosure**

Reciprocal disclosure of expert evidence should be established. The defence should be obliged to disclose to the Crown in a timely manner the names of any expert witnesses it intends to call as witnesses, along with an outline of the witnesses' evidence.

**Recommendation 18: Joint education on forensic issues**

The Centre of Forensic Sciences, the Criminal Lawyers' Association, the Ontario Crown Attorneys' Association and the Ministry of the Attorney General should establish some joint educational programming on forensic issues to enhance understanding of the forensic issues and better communication, liaison and understanding between the parties. The Government of Ontario should provide funding assistance to enable this programming.

**Recommendation 19: Creation of an Advisory Board to the Centre of Forensic Sciences**

An advisory board to the Centre of Forensic Sciences should be established consisting of Crown and defence counsel, police, judiciary, scientists and laypersons. It should be created by statute.

**Recommendation 20: Quality Assurance Unit**

(a) The recent establishment of a quality assurance unit by the Centre is to be commended. The unit's staffing and mandate should be reflected in written policies. Dedicated funds should be allocated to the quality assurance unit, adequate to implement this recommendation. The



unit's budget should be insulated from erosion for operational use elsewhere.

(b) The unit should consist of at least seven full time members. The Centre should be encouraged to hire at least half of the unit's members from outside the Centre. At least one member of the unit should have training in biology.

(c) The unit should include a training officer, responsible for internal and external training.

(d) The unit should include a standards officer, responsible for writing, or overseeing the writing of policies.

**Recommendation 21: Protocols respecting complaints to the Centre of Forensic Sciences**

(a) In consultation with the advisory board, the Centre should establish, through written protocols, a mechanism to respond to, investigate and act upon complaints or concerns expressed by the judiciary, Crown and defence counsel, or police officers. The protocols should identify the person(s) to whom a complaint or concern should be directed, how it should be investigated and by whom, to whom the results should be reported and what actions are available to the Centre at the conclusion of the process.

(b) Trial and appellate judges should be encouraged by the Centre, through correspondence directed to the Chief Justice of Ontario, the Chief Justice of the Ontario Court of Justice (General Division), and the Chief Judge of the Ontario Court of Justice (Provincial Division) to draw to the Director's attention, in writing, any concerns about testimony given by the Centre's scientists. Judges should be encouraged by the Centre to identify judgments, rulings or comments made by the Court in instructing the jury which are relevant in this regard. Transcripts should generally be obtained by the Centre of the relevant judicial comments, together with the witness' testimony.

(c) The Crown Policy Manual should be amended to provide that Crown counsel should draw to the Centre's attention such concerns,

together with such particulars that will enable the matter to be investigated by the Centre. This policy should be encouraged through correspondence directed to the Ontario Crown Attorneys' Association.

(d) The private bar should be encouraged by the Centre, through correspondence directed to relevant organizations, including the Criminal Lawyers' Association and the Canadian Bar Association — Ontario, to draw to the Centre's attention such concerns, together with such particulars that will enable the matter to be investigated by the Centre.

(e) Police officers should be encouraged by the Centre, through correspondence directed to relevant police forces, or through the Ministry of the Solicitor General, to draw to the Centre's attention such concerns, together with such particulars that will enable the matter to be investigated by the Centre.

#### **Recommendation 22: Post-Trial Conferencing**

The Centre of Forensic Sciences should establish a case conferencing process to assist in evaluating performance.

#### **Recommendation 23: Audits of the Centre of Forensic Sciences**

(a) The Centre of Forensic Sciences should, in consultation with its advisory board, engage an independent forensic scientist (or scientists) no later than October 1, 1998, to specifically evaluate the extent to which the failings identified by this Inquiry have been addressed and rectified by the Centre. The scientist's (or scientists') final report should be made public.

#### **Recommendation 24: Monitoring of Courtroom Testimony**

The Centre of Forensic Sciences should more regularly monitor the courtroom testimony given by its employees. Monitoring should, where practicable, be done through personal attendance by peers or supervisors. Monitoring should exceed the minimum accreditation requirements. All scientists, regardless of seniority, should be monitored. Any concerns should be promptly taken up with the testifying scientist.

The monitoring scientist should be instructed that any observed overstatement or misstatement of evidence triggers an immediate obligation to advise the appropriate trial counsel.

**Recommendation 25: Training of Centre of Forensic Sciences employees**

The Centre of Forensic Sciences' training program should be broadened to include, in addition to mentoring components, formalized, ongoing programs to educate staff on a full range of issues: scientific methodology, continuity, note keeping, scientific developments, testimonial matters, independence and impartiality, report writing, the use of language, the scope and limitations upon findings, and ethics. This can only come with the appropriate allocation of funding dedicated to training.

**Recommendation 26: Proficiency testing**

The Centre of Forensic Sciences should increase proficiency testing of its scientists. Efforts should be made to increase the use of blind and external proficiency testing for analysts. Proficiency testing should evaluate not only technical skills, but interpretive skills.

**Recommendation 27: Defence access to forensic work in confidence**

(a) The Centre of Forensic Sciences, in consultation with other stakeholders in the administration of criminal justice, should establish a protocol to facilitate the ability of the defence to obtain forensic work in confidence.

(b) The Centre should facilitate the preparation of a registry of duly qualified, recognized, independent forensic experts. This registry should be accessible to all members of the legal profession.

**Recommendation 28: The Role of the Scientific Advisor**

A 'scientific advisor,' contemplated by the Campbell mode, serves an important role and addresses concerns identified at this Inquiry. The use of a 'scientific advisor' should, therefore, be encouraged. There should be no prohibition upon the designation as scientific advisor of a forensic



scientist who is directly involved in the forensic examinations associated with the case. This is impracticable. However, mindful of the concerns identified at this Inquiry, the CFS should encouraged, where practicable, to designate a scientific advisor who is not also the scientist whose own work is likely to be contentious at trial.

**Recommendation 29: Post-conviction retention of original evidence**

The Ministries of the Attorney General and Solicitor General, in consultation with the defence bar and other stakeholders in the administration of criminal justice, should establish protocols for the post-conviction retention of original evidence in criminal cases.

**Recommendation 30: Protocols for DNA testing**

The Ministries of the Attorney General and the Solicitor General, in consultation with the forensic institutions in Ontario, the defence bar and other stakeholders in the administration of criminal justice, should establish protocols for DNA testing of original evidence.

**Recommendation 31: Revisions to Crown Policy Manual respecting testing**

The Ministries of the Attorney General and Solicitor General should amend the Crown Policy Manual on physical scientific evidence to reflect that forensic material should be retained for replicate testing whenever practicable. Where forensic testing at the instance of the authorities is likely to consume or destroy the original evidence and thereby not permit replicate testing, the defence should be invited, where practicable, to observe the testing. Where defence representation is impracticable (or where no defendant is as yet identified), a full and complete record must be maintained of the testing process, to allow for as complete a review as possible.

**Recommendation 32: DNA data bank**

A national DNA data bank, as contemplated by Bill C-3, now before Parliament, is a commendable idea, proven in other jurisdictions, and it should be adopted in Canada.

**Recommendation 33: Backlog at the Centre of Forensic Sciences**

The Centre of Forensic Sciences should eliminate its backlog through increased use of overtime and an increased complement of scientists and technicians to enable it to provide timely forensic services. This can only come with the appropriate allocation of government funding specifically earmarked for this purpose.

**Recommendation 34: Forensic research and development**

The Centre of Forensic Sciences should dedicate resources to research and development. The Province of Ontario should provide adequate funding to implement this recommendation.

**Recommendation 35: Resource requirements**

The specific recommendations referable to the Centre of Forensic Sciences involve, by necessary implication, the infusion of additional financial resources into the Centre. It is imperative that such an infusion occur, to ensure that the Centre can serve a pre-eminent role as a provider of critical forensic services, that it can do so in an impartial, accurate and timely manner, and that future miscarriages of justice can thereby be avoided. In this context, miscarriages of justice include both the arrest and prosecution of the innocent, and the delayed or failed apprehension of the guilty.

**Recommendation 36: Ministry guidelines for limited use of informers**

In the face of serious concerns about the inherent unreliability of in-custody informers, the decision whether to tender their evidence should be regulated by Ministry guidelines. The Ministry of the Attorney General should substantially revise its existing guidelines, in accordance with the specific recommendations below, to significantly limit the use of in-custody informers to further a criminal prosecution.

**Recommendation 37: Crown policy clearly articulating informer dangers**

The current Crown policy does not adequately articulate the dangers

associated with the reception of in-custody informer evidence. Further, the statement that such witnesses “may seek, and in rare cases, will receive, some benefit for their participation in the Crown’s case” does not conform to the extensive evidence before me. The Crown policy should reflect that such evidence has resulted in miscarriages of justice in the past or been shown to be untruthful. Most such informers wish to benefit for their contemplated participation as witnesses for the prosecution. By definition, in-custody informers are detained by authorities, either awaiting trial or serving a sentence of imprisonment. The danger of an unscrupulous witness manufacturing evidence for personal benefit is a significant one.

**Recommendation 38:** Limitations upon Crown discretion in the public interest

The current Crown policy provides that the use of an in-custody informer as a witness should only be considered in cases in which there is a compelling public interest in the presentation of their evidence. This would include the prosecution of serious offences. Further, it is unlikely to be in the public interest to initiate or continue a prosecution based only on the unconfirmed evidence of an in-custody informer. The policy should, instead, reflect that (a) the seriousness of the offence, while relevant, will not, standing alone, demonstrate a compelling public interest in the presentation of their evidence. Indeed, in some circumstances, the seriousness of the offence may militate against the use of their evidence; (b) it will never be in the public interest to initiate or continue a prosecution based only upon the unconfirmed evidence of an in-custody informer.

**Recommendation 39:** Confirmation of in-custody informer evidence defined

The current Crown policy notes that confirmation, in the context of an in-custody informer, is not the same as corroboration. Confirmation is defined as evidence or information available to the Crown which contradicts a suggestion that the inculpatory aspects of the proposed evidence of the informer was fabricated. This definition does not entirely meet the concerns that prompt the need for confirmation. Confirmation should be defined as *credible* evidence or information, available to the



*Crown, independent of the in-custody informer, which significantly supports the position that the inculpatory aspects of the proposed evidence were not fabricated. One in-custody informer does not provide confirmation for another.*

**Recommendation 40: Approval of supervising Crown counsel for informer use**

The current Crown policy provides that, if the Crown's case is based exclusively, or principally, on evidence of an in-custody informer, the prosecutor must bring the case to the attention of their supervising Director of Crown Operations as soon as practicable and the Director's approval must be obtained before taking the case to trial. The policy should, instead, reflect that, if the prosecutor determines that the prosecution case *may rely, in part*, on in-custody informer evidence, the prosecutor must bring the case to the attention of their supervising Director of Crown Operations as soon as practicable and the Director's approval must be obtained before taking the case to trial. The Ministry of the Attorney General should also consider the feasibility of establishing an In-Custody Informer Committee (composed of senior prosecutors from across the province) to approve the use of in-custody informers and to advise prosecutors on issues relating to such informers, such as means to assess their reliability or unreliability, and the appropriateness of contemplated benefits for such informers.

**Recommendation 41: Matters to be considered in assessing informer reliability**

The current Crown policy lists matters which Crown counsel may take into account in assessing the reliability of an in-custody informer. Those matters do not adequately address the assessment of reliability and place undue reliance upon matters which do little to enhance the reliability of an informer's claim. The Crown policy should be amended to reflect that the prosecutor, the supervisor or any Committee constituted should consider the following elements:

1. The extent to which the statement is confirmed in the sense earlier defined;

2. The specificity of the alleged statement. For example, a claim that the accused said "I killed A.B." is easy to make but extremely difficult for any accused to disprove;
3. The extent to which the statement contains details or leads to the discovery of evidence known only to the perpetrator;
4. The extent to which the statement contains details which could reasonably be accessed by the in-custody informer, other than through inculpatory statements by the accused. This consideration need involve an assessment of the information reasonably accessible to the in-custody informer, through media reports, availability of the accused's Crown brief in jail, etc. Crown counsel should be mindful that, historically, some informers have shown great ingenuity in securing information thought to be unaccessible to them. Furthermore, some informers have converted details communicated by the accused in the context of an exculpatory statement into details which purport to prove the making of an inculpatory statement;
5. The informer's general character, which may be evidenced by his or her criminal record or other disreputable or dishonest conduct known to the authorities;
6. Any request the informer has made for benefits or special treatment (whether or not agreed to) and any promises which may have been made (or discussed with the informer) by a person in authority in connection with the provision of the statement or an agreement to testify;
7. Whether the informer has, in the past, given reliable information to the authorities;
8. Whether the informer has previously claimed to have received statements while in custody. This may be relevant not only to the informer's reliability or unreliability but, more generally, to the issue whether the public interest would be served by utilizing a recidivist informer who previously traded

information for benefits;

9. Whether the informer has previously testified in any court proceeding, whether as a witness for the prosecution or the defence or on his or her behalf, and any findings in relation to the accuracy and reliability of that evidence, if known;
10. Whether the informer made some written or other record of the words allegedly spoken by the accused and, if so, whether the record was made contemporaneous to the alleged statement of the accused;
11. The circumstances under which the informer's report of the alleged statement was taken (*e.g.* report made immediately after the statement was made, report made to more than one officer, etc.);
12. The manner in which the report of the statement was taken by the police (*e.g.* through use of non-leading questions, thorough report of words spoken by the accused, thorough investigation of circumstances which might suggest opportunity or lack of opportunity to fabricate a statement). Police should be encouraged to address all of the matters relating to the Crown's assessment of reliability with the informer at the earliest opportunity. Police should also be encouraged to take an informer's report of an alleged in-custody statement under oath, recorded on audio or videotape, in accordance with the guidelines set down in *R. v. K.G.B.*<sup>1</sup> However, in considering items 10 to 12, Crown counsel should be mindful that an accurate, appropriate and timely interview by police of the informer may not adequately address the dangers associated with this kind of evidence;
13. Any other known evidence that may attest to or diminish the credibility of the informer, including the presence or absence of any relationship between the accused and the informer;

---

<sup>1</sup> (1993), 79 C.C.C.(3d) 257 (S.C.C.).



14. Any relevant information contained in any available registry of informers.

**Recommendation 42: Limited role of Crown counsel conferring benefits**

Crown counsel involved in negotiating potential benefits to be conferred on an in-custody informer should generally not be counsel ultimately expected to tender the evidence of the informer. This recommendation supports the current Crown policy in Ontario.

**Recommendation 43: Agreements with informers reduced to writing**

The Ministry of the Attorney General should amend its Crown Policy Manual to impose a positive obligation upon prosecutors to ensure that any agreements made with in-custody informers relating to benefits or consideration for co-operation should, absent exceptional circumstances, be reduced to writing and signed by a prosecutor, the informer and his or her counsel (if represented). An oral agreement, fully reproduced on videotape, may substitute for such written agreement. As well, in accordance with present Crown policy, any such agreements respecting benefits or consideration for co-operation should be approved by a Director of Crown Operations.

**Recommendation 44: Restrictions upon benefits promised or conferred**

(a) An agreement with an in-custody informer should provide that the informer should expect no benefits to be conferred which have not been previously agreed to and, specifically, that the informer should expect no additional benefits in relation to future or, as of yet, undiscovered criminality. Indeed, such criminality may disentitle the in-custody informer to any benefits previously agreed to but not yet conferred.

(b) Where the in-custody informer subsequently seeks additional benefits nonetheless (particularly in connection with additional criminal charges which he or she faces or may face) prior to the completion of any testimony he or she may give, Crown counsel (and, where practicable, any supervisor or Committee constituted) should re-assess the use of the in-custody informer as a witness in accordance with the criteria set out in the Crown Policy Manual.

(c) Where additional benefits (that is, benefits not previously agreed to or necessarily incidental to a prior agreement) are sought by the in-custody informer subsequent to his or her completed testimony (particularly in connection with additional criminal charges which he or she faces or may face), they should not be conferred by Crown counsel. Indeed, Crown counsel should advise the Court addressing any additional criminal charges that the informer was made aware that he or she could not expect additional benefits in relation to future or, as of yet, undiscovered criminality when the earlier agreement was reached, and that the informer is not entitled to any credit from the court for past co-operation.

(d) The commission of additional crimes should generally disqualify the witness from future use by the prosecution as a jailhouse informant in other cases.

#### **Recommendation 45: Conditional benefits**

Any agreement respecting benefits should not be conditional upon a conviction. The Ministry of the Attorney General should establish a policy respecting other conditional or contingent benefits.

#### **Recommendation 46: Policy on kinds of benefits conferred**

The Ministry of the Attorney General should establish a policy which sets limitations on the kinds of benefits that may be conferred on jailhouse in-custody informers or appropriate preconditions to their conferral.

#### **Recommendation 47: Disclosure respecting in-custody informers**

The current Crown policy reflects that the dangers of using in-custody informers in a prosecution give rise to a heavy onus on Crown counsel to make complete disclosure. Without limiting the extent of that onus, the policy lists disclosure items that should be reviewed to ensure full and fair disclosure. The disclosure policy is generally commendable. Some fine-tuning of the items listed is required to give effect to the onus to make complete disclosure. The items should read, in the least:

1. The criminal record of the in-custody informer including, where accessible to the police or Crown, the synopses relating to any convictions.
2. Any information in the prosecutors' possession or control respecting the circumstances in which the informer may have previously testified for the Crown as an informer, including, at a minimum, the date, location and court where the previous testimony was given. (The police, in taking the informer's statement, should inquire into any prior experiences testifying for either the provincial or federal Crown as an informer or as a witness generally.)
3. Any offers or promises made by police, corrections authorities, Crown counsel, or a witness protection program to the informer or person associated with the informer in consideration for the information in the present case.
4. Any benefit given to the informer, members of the informer's family or any other person associated with the informer, or any benefits sought by such persons, as consideration for their co-operation with authorities, including but not limited to those kinds of benefits already listed in the Crown Policy Manual.
5. As noted earlier, any arrangements providing for a benefit (as set out above) should, absent exceptional circumstances, be reduced to writing and signed and/or be recorded on videotape. Such arrangements should be approved by a Director of Crown Operations or the In-Custody Informer Committee and disclosed to the defence prior to receiving the testimony of the witness (or earlier, in accordance with *Stinchcombe*).
6. Copies of the notes of all police officers, corrections authorities or Crown counsel who made, or were present during, any promises of benefits to, any negotiations respecting benefits with, or any benefits sought by, an in-custody informer. There may be additional notes of officers



or corrections authorities which may also be relevant to the in-custody informer's testimony at trial.

7. The circumstances under which the in-custody informer and his or her information came to the attention of the authorities.
8. If the informer will not be called as a Crown witness, a disclosure obligation still exists, subject to the informer's privilege.

**Recommendation 48: Post-conviction disclosure by Crown counsel**

The Ministry of the Attorney General should remind Crown counsel of the positive and continuing obligation upon prosecutors to disclose potentially exculpatory material to the defence post-conviction, whether or not an appeal is pending. Such material should also be provided to the Crown Law Office.

**Recommendation 49: Post-conviction continuing disclosure by police**

The Durham Regional Police Service should amend its operational manual to impose a positive and continuing obligation upon its officers to disclose potentially exculpatory material to the Durham Crown Attorney's Office, or directly to the Crown Law Office, post-conviction, whether or not an appeal is pending. The Ministry of the Solicitor General should facilitate the creation of a similar positive obligation upon all Ontario police forces.

**Recommendation 50: Access to confidential informer records**

A Joint Committee on Disclosure Issues should consider potential policy changes to effect broader access by police, prosecutors and defence counsel to confidential records potentially relevant to the reliability of an in-custody informer.

**Recommendation 51: Prosecution of informer for false statements**

Where an in-custody informer has lied either to the authorities or to the Court, Crown counsel should support the prosecution of that informer,

where there is a reasonable prospect of conviction, to the appropriate extent of the law, even if his or her false claims were not to be tendered in a criminal proceeding. The prosecution of informers who attempt (even unsuccessfully) to falsely implicate an accused is, of course, intended, amongst other things, to deter like-minded members of the prison population. This policy should be reflected in the Crown Policy Manual.

**Recommendation 52: Extension of Crown policy to analogous persons**

The current Crown policy defines “in-custody informer” to address one type of in-custody witness whose evidence is particularly problematic. However, the policy does not address similar categories of witnesses who raise similar, but not identical, concerns. For example, a person facing charges, or a person in custody who claims to have observed relevant events or heard an accused confess while both were out of custody, may be no less motivated than an in-custody informer to falsely implicate an accused in return for benefits. The Crown Policy Manual should, therefore, be amended to reflect that Crown counsel should be mindful of the concerns which motivate the policy respecting in-custody informers, to the extent applicable to other categories of witnesses, in the exercise of prosecutorial discretion generally.

**Recommendation 53: Revisions to police protocols respecting informers**

The Durham Regional Police Service should revise Operations Directive 04-17 to specifically address in-custody informers as a special class of informers. This directive should reinforce the inherent risks associated with such informers, the need for special precautions in dealing with them and establish special protocols for such dealings. These protocols should also address the method by which an informant’s reliability should be investigated. The Ministry of the Solicitor General should facilitate the creation of a similar directive for all Ontario police forces.

**Recommendation 54: Creation of informer registry**

The Ministry of the Attorney General should establish an in-custody informer registry, designed to make available to prosecutors, defence counsel and police, information concerning the prior testimonial

involvement of in-custody informers, any benefits requested, benefits agreed to or conferred, and any prior assessment of reliability made by police, prosecutors or the Court of an informer.

**Recommendation 55: Crown contribution to informer registry**

The Ministry of the Attorney General should amend the Crown Policy Manual to impose a positive obligation upon prosecutors to provide relevant information to the registry and to ensure disclosure to the defence of relevant information contained in the registry.

**Recommendation 56: Police contribution to informer registry**

The Durham Regional Police Service should amend its operational manual to impose a positive obligation upon its officers to provide relevant information to the registry. The Ministry of the Solicitor General should facilitate the creation of a similar positive obligation upon all Ontario police forces.

**Recommendation 57: Creation of national in-custody informer registry**

The Government of Ontario should use its good offices to promote a national in-custody informer registry.

**Recommendation 58: Police videotaping of informers**

The Durham Regional Police Service should amend its operational manual to provide that all contacts between police officers and in-custody informers must, absent exceptional circumstances, be videotaped or, where that is not feasible, audiotaped. This policy should also provide that officers receive statements from such informers under oath, where reasonably practicable. The Ministry of the Solicitor General should facilitate the creation of a similar policy for all Ontario police forces.

**Recommendation 59: Reliability *voir dire*s for informer evidence**

Consideration should be given to a legislative amendment, providing that the evidence of an in-custody informer as to the accused's statement(s) is presumptively inadmissible at the instance of the



prosecution unless the trial judge is satisfied that the evidence is reliable, having regard to all the circumstances.

**Recommendation 60: Crown education respecting informers**

The Ministry of the Attorney General should commit financial and human resources to ensure that prosecutors are fully educated and trained as to in-custody informers. Such educational programming should fully familiarize all Crown attorneys with the Crown policies respecting in-custody informers and appropriate methods of dealing with, and assessing the reliability of, such informers.

**Recommendation 61: Police education respecting informers**

Adequate financial and human resources should be committed to ensure that Durham Regional police officers are fully educated and trained as to in-custody informers. The Ministry of the Solicitor General should liaise with other Ontario police services to ensure that similar education is provided to police forces which are likely to deal with in-custody informers. Such educational programming should fully familiarize all investigators with the police protocols respecting in-custody informers and appropriate methods of dealing with, and investigating the reliability of, such informers.

**Recommendation 62: Protocols respecting correctional records**

The Ministry of the Solicitor General and Correctional Services should establish protocols (which may be incorporated in whole or in part in legislative amendments) governing access to and retention of correctional records, potentially relevant to criminal cases.

**Recommendation 63: Access by police officers to correctional facilities**

The Ministry of the Solicitor General and Correctional Services should ensure that a record is invariably kept of police (and other) attendances at any provincial correctional institute. The sensitivity of a particular attendance may affect what, if any, access is given to such a record, but that should not obviate the necessity for its invariable existence.

**Recommendation 64: Placement of inmates**

An accused and another inmate should not be placed together to facilitate the collection of evidence against the accused, where that placement otherwise violates institutional placement policies. In other words, the police should not encourage correctional authorities to permit an inappropriate placement to facilitate the collection of evidence. Where a placement is requested, the request should be recorded, together with the reasons stated and the identity of the requesting party.

**Recommendation 65: Placement of witnesses**

Where inmates have already been identified as witnesses in a criminal case, they should be placed, wherever possible, so as to reduce the potential of inter-witness contamination. This generally means that prosecution jailhouse witnesses in the same case should not be placed together, where such separation is reasonably practicable.

**Recommendation 66: Storage and security of defence papers**

The Ministry of the Solicitor General and Correctional Services should establish protocols to ensure that the accused's legal papers can remain exclusively within his or her control in the correctional institution.

**Recommendation 67: Timing and content of informer jury caution**

Where the evidence of an in-custody informer is tendered by the prosecution and its reliability is in issue, trial judges should consider cautioning the jury in terms stronger than those often contained in a *Vetrovec* warning, and to do so immediately before or after the evidence is tendered by the prosecution, as well as during the charge to the jury.

**Recommendation 68: Crown videotaping of informers**

The Ministry of the Attorney General should amend its Crown Policy Manual to encourage all contacts between prosecutors and in-custody informers to be videotaped or, where that is not feasible, audiotaped.

**Recommendation 69: Informer as state agent**

Where an in-custody informer actively elicits a purported statement from an accused in contemplation that he or she will then offer himself or herself up as a witness in return for benefits, he or she should be treated as a state agent.

**Recommendation 70: Missing persons investigations**

(a) Officers conducting a missing persons investigation must remain mindful of the possibility that such an investigation may escalate into a major crime investigation. This means, in the very least, that an accurate and complete record be kept of statements taken from relevant persons. This may also mean, under some circumstances, that potential evidence be immediately preserved from removal or contamination. It is inappropriate to direct, as a rule, when a missing persons investigation should be treated as a major crime investigation. This decision need remain within the discretion of the investigating or supervising officer.

(b) Police officers should be trained on how to respond to a missing persons investigation, where the possibility exists that such an investigation may escalate into a major crime investigation. Such training should draw upon the lessons learned at the Inquiry.

(c) The York Regional Police force's operating procedures have been amended to respond to the concerns raised by the Christine Jessop investigation. The Ministry of the Solicitor General should facilitate the creation of similar operating procedures for all Ontario police forces.

**Recommendation 71: Conduct of searches**

(a) Searches conducted during a missing persons investigation should be supervised, where feasible, by a trained search co-ordinator.

(b) Searches should generally be conducted in accordance with standardized search procedures, taking into consideration the particular circumstances of each case.



### **Recommendation 72: Skills, Training and Resources**

(a) Rank and file officers need be educated and trained on a continuing basis on a wide range of investigative skills. Their educators need themselves be fully trained in these skills and in their communication to others. Financial resources need be available, secure from erosion for operational purposes, to ensure that training for all Ontario police forces is state-of-the-art.

(b) Attention should be given by the Government of Ontario, on a priority basis, to the specific concerns identified by the York Regional Police Association and the audit of the York Regional Police force. The Government of Ontario should publicly announce the measures being taken to address the concerns raised.

### **Recommendation 73: Education respecting wrongful convictions**

(a) The Ministry of the Attorney General, in consultation with the Ontario Crown Attorneys' Association, should develop an educational program for prosecutors which specifically addresses the known or suspected causes of wrongful convictions and how prosecutors may contribute to their prevention. This program should draw upon the lessons learned at this Inquiry. Adequate financial resources should be committed to ensure the program's success and its availability for all Ontario prosecutors.

(b) An educational program should be developed for police officers which specifically addresses the known or suspected causes of wrongful convictions and how police officers may contribute to their prevention. The Ministry of the Solicitor General should take a leading role in promoting this programing. This program should draw upon the lessons learned at this Inquiry. Its design should be effected through the cooperative assistance of prosecutors and defence counsel. Adequate financial resources should be committed to ensure the program's success and its availability for all police investigators, both new and established.

(c) The Criminal Lawyers' Association should develop an educational program for criminal defence counsel which specifically addresses the known or suspected causes of wrongful convictions and how defence

**counsel may contribute to their prevention. This program should draw upon the lessons learned at this Inquiry.**

**(d) The Centre of Forensic Sciences should develop an educational program for its staff, including all scientists and technicians, which specifically addresses the role of science in miscarriages of justice, past and potential. This program should draw upon the lessons learned at this Inquiry. Its design should be effected through the cooperative assistance of prosecutors and defence counsel. Adequate financial resources should be committed to ensure the program's success and its availability for all Centre staff, both new and established.**

**(e) Ontario law schools and the Law Society of Upper Canada, Bar Admission Course, should consider, as a component of education relating to criminal law or procedure, programing which specifically addresses the known or suspected causes of wrongful convictions and how they may be prevented.**

**(f) The judiciary should consider whether an educational program should be developed which specifically addresses the known or suspected causes of wrongful convictions and how the judiciary may contribute to their prevention.**

#### **Recommendation 74: Education respecting tunnel vision**

**One component of educational programming for police and Crown counsel should be the identification and avoidance of tunnel vision. In this context, tunnel vision means the single-minded and overly narrow focus on a particular investigative or prosecutorial theory, so as to unreasonably colour the evaluation of information received and one's conduct in response to that information.**

#### **Recommendation 75: Crown discretion respecting potentially unreliable evidence**

**The Ministry of the Attorney General should amend its policy guidelines to strongly reinforce that it is an appropriate exercise of prosecutorial discretion not to call evidence which is reasonably considered to be untrue or likely untrue. Similarly, it is an appropriate exercise of**

prosecutorial discretion to advise the trier of fact that evidence ought not to be relied upon by the trier of fact, in whole or in part, due to its inherent unreliability. The Ministry should take measures, including but not limited to further education and training of Crown counsel and their supervisors, to ensure strong institutional support for the exercise of such discretion.

**Recommendation 76A: Overuse and misuse of consciousness of guilt and demeanour evidence**

a) Purported evidence of ‘consciousness of guilt’ can be overused and misused. Crown counsel and the courts should adopt a cautious approach to the tendering and reception of this kind of evidence, which brings with it dangers which may be disproportionate to the probative value, if any, that it has. Crown counsel and police should also be educated as to the dangers associated with this kind of evidence. This recommendation should not be read to suggest that such evidence should be prohibited.

b) Purported evidence of the accused’s ‘demeanour’ as circumstantial evidence of guilt can be overused and misused. Crown counsel and the courts should adopt a cautious approach to the tendering and reception of this kind of evidence, which brings with it dangers which may be disproportionate to the probative value, if any, that it has. Crown counsel should be educated as to the merits of this cautionary approach and the dangers in too readily accepting and tendering such evidence. In particular, where such evidence of strange demeanour is brought forward after the accused is publicly identified, Crown counsel, the police and the judiciary should be alive to the danger that this ‘soft evidence’ may be coloured by the existing allegations against the accused. The most innocent conduct and demeanour may appear suspicious to those predisposed by other events to view it that way.

**Recommendation 76B: Use of term ‘consciousness of guilt’**

In accordance with the *Peavoy* decision, the term ‘consciousness of guilt’ should be avoided.



**Recommendation 77: Admissibility of exculpatory statement upon arrest**

The Government of Canada should consider a legislative amendment permitting the introduction of an exculpatory statement made by the accused upon arrest, at the instance of the defence, where the accused testifies at trial.

**Recommendation 78: Admissibility of canine scent discrimination**

Trial judges should exercise great caution in permitting evidence of canine ‘indications’ to be tendered as affirmative evidence to prove guilt.

**Recommendation 79: Evidence of other suspects**

It may be appropriate to revisit the rule regarding the admissibility of evidence of other suspects having committed the crime, in light of the concerns raised at this Inquiry.

**Recommendation 80: Jury research**

The *Criminal Code* should be amended to permit research into the jury’s deliberative process, with a view to improving the administration of justice.

**Recommendation 81: Outline of facts and personal opinions by the trial judge**

The Government of Canada, upon the recommendation of the Canada Law Commission, should consider whether the common law should be altered, through legislative amendment, to limit the ability of a trial judge to express his or her opinions on issues of credibility to the jury and further alter the obligation imposed upon a trial judge to outline the most significant parts of the evidence for the jury.

**Recommendation 82: Cautioning the jury that evidence may be coloured by criminal charges or other external influences**

Trial judges should be alert to the concern that honest witnesses’ perceptions of events may be coloured by the existence of criminal

charges against the accused, the notoriety of the crime which he or she faces, or the fact that the authorities, whom they respect, admire, and deal with, are supportive of the prosecution. Where this concern arises on the evidence, trial judges should instruct the jury to be mindful of potential colouration in assessing the evidence of these witnesses and that miscarriages of justice have been occasioned in the past due to honest, but faulty, accounts of witnesses whose perceptions were coloured by criminal charges or other external influences.

**Recommendation 83:** Treatment of the person charged in court

- a) Absent the existence of a proven security risk, persons charged with a criminal offence should be entitled, at their option, to be seated with their counsel, rather than in the prisoner's dock.
- b) Crown counsel and the Court should be encouraged to refer to the persons charged by name, rather than as 'the accused.'

**Recommendation 84:** Exercise of Prosecutorial Discretion respecting Fresh Evidence on Appeal

The Ministry of the Attorney General should amend the Crown policy manual to support the exercise of prosecutorial discretion by appellate Crown counsel to consent to the reception of fresh evidence on appeal when the fresh evidence raises a significant concern on such counsel's part as to the innocence of the Appellant.

**Recommendation 85:** Crown discretion where significant concerns as to the appellant's innocence

The Ministry of the Attorney General should amend the Crown policy manual to support the exercise of prosecutorial discretion by appellate Crown counsel to consent to an appeal against conviction where a review of the original evidence raises a significant concern on such counsel's part as to the innocence of the Appellant.

**Recommendation 86:** Fresh evidence powers of the Court of Appeal

- a) In the context of recanted evidence, the requirements that evidence

must reasonably be capable of belief to be admitted on appeal as fresh evidence and must be such that, if believed, it could reasonably be expected to have affected the result, should be interpreted to focus not only on the believability of the recantation, but also upon the believability of the witness' original testimony, given the recantation. If the fact that the witness recanted, in the circumstances under which he or she recanted, could reasonably be expected to have affected the result, these requirements are satisfied, whether or not the Court finds the recantation itself believable.

(b) Consideration should be given to further change the 'due diligence' requirement to provide that the evidence should generally not be admitted, unless the accused establishes that the failure of the defence to seek out such evidence or tender it at trial was not attributable to tactical reasons. This requirement can be relieved against to prevent a miscarriage of justice.

**Recommendation 87:** Powers of a court of appeal to entertain 'lurking doubt'

Consideration should be given to a change in the powers afforded to the Court of Appeal, so as to enable the Court to set aside a conviction where there exists a lurking doubt as to guilt.

**Recommendation 88:** Crown appeal against acquittal

The Government of Canada, upon the recommendation of the Canada Law Reform Commission, should study the advisability of amending the *Criminal Code* to provide that a Crown appeal against (a jury) acquittal is only to be allowed where the court concludes, to a reasonable degree of certainty, that the verdict would likely have been different, had the error of law not been committed.

**Recommendation 89:** Police culture and management style

Police forces across the province must endeavour to foster within their ranks a culture of policing which values honest and fair investigation of crime, and protection of the rights of all suspects and accused. Management must recognize that it is their responsibility to foster this



culture. This must involve, in the least, ethical training for all police officers.

#### **Recommendation 90: Case management system**

- a) The standardized case management system recommended in the Campbell Report should be implemented as soon as possible.
- b) Adequate resources should be made available to train sufficient senior police investigators to ensure that the case management system is used in all major crime investigations across Ontario.
- c) There should be periodic review and updating of the case management system, incorporating best practices from around the world.
- d) Audits should be conducted by ‘peer review’ teams to ensure that the case management system is being applied properly and consistently.

#### **Recommendation 91: Minimum standards for police**

- a) The Ministry of the Solicitor General should consider setting minimum provincial standards respecting the initial and ongoing training of police officers on a full range of subjects, relevant to the issues identified at this Inquiry.
- b) The Ministry of the Solicitor General should consider setting minimum provincial standards for the conduct of criminal investigations, relevant to the issues identified at this Inquiry.
- c) The content of policing manuals which guide Ontario police officers in the performance of their duties, such as the Canadian Police College Manual, should be revisited to reflect the lessons learned at this Inquiry.

#### **Recommendation 92: Structure of police investigation**

Investigating officers should not attain an elevated standing in an investigation through acquiring or pursuing the ‘best’ suspect or lead. This promotes competition between investigative teams for the best lead, results in tunnel vision and isolates teams of officers from each other.

**Recommendation 93: Body site searches**

When conducting searches at a body site, police investigators should be mindful of the lessons learned at this Inquiry. Such lessons include the desirability of:

- a) a grid search;
- b) preservation of the scene against inclement weather;
- c) adequate lighting;
- d) coordinated search parties, with documented search areas;
- e) a search plan and search coordinator;
- e) full documentation of items found and retained, together with precise location and continuity;
- f) adequate videotaping and photographing of scene;
- g) adequate indexing of exhibits and photographs;
- h) adequate facilities and methods for transportation of the remains;
- i) decontamination suits in some instances;
- j) resources to avoid cross-contamination of different sites. This may require that different officers collect evidence at different sites, where a forensic connection between the sites may be investigated.

**Recommendation 94: Investigation of an alibi**

Where the defence discloses the existence of an alibi in a serious case, police should be encouraged to have the alibi investigated by officers other than those most directly involved in investigating the accused. Often, the investigation of an alibi need not draw extensively upon the knowledge of the investigating officers themselves. This recommendation permits a more objective, less predisposed approach to the potential alibi.

**Recommendation 95: Accountability for unsatisfactory police testimony**

If police give testimony found to be false or which Crown counsel reasonably considers to be unreliable, Crown counsel should report these matters to the Chief of Police for investigation. The Ministries of the Attorney General and Solicitor General must implement measures to ensure that these situations are reported to the Chief of Police for investigation, that such investigation occurs, and that the results of the

investigation are communicated to Crown counsel or to the Court.

**Recommendation 96: Police videotaping of suspects**

(a) The Durham Regional Police Service should amend its operational manual to provide that all interviews conducted with suspects within a police station be videotaped or audiotaped, absent truly exigent circumstances. Any practice of interviewing a suspect off-camera before a formal videotaped interview undermines this policy. Similarly, a practice of encouraging suspects to speak off the record or off-camera during an interview undermines this policy. Videotaping or audiotaping ultimately narrows trial issues, shortens trials, protects both the interviewer and interviewee from unfounded allegations and encourages compliance with the law; such a policy also enables the parties and the triers of fact to evaluate the extent to which the interviewing process enhanced or undermined the reliability of the statement.

(b) The Durham Regional Police Service should investigate the feasibility of adopting the practice of the Australian Federal Police of carrying tape recorders on duty for use when interviewing in other locations or indeed, for use when executing search warrants or in analogous situations.

(c) Where oral statements, which are not videotaped or audiotaped, are allegedly made by a suspect outside of the police station, the alleged statements should then be re-read to the suspect at the police station on videotape and his or her comments recorded. Alternatively, the alleged statement should be contemporaneously recorded in writing and the suspect ultimately permitted to read the statement as recorded and sign it, if it is regarded as accurate.<sup>2</sup>

(d) Where the policy is not complied with, the police should reflect in writing why the policy was not complied with.

(e) The Ministry of the Solicitor General should work to implement this policy (in the very least) for all major Ontario police forces.

---

<sup>2</sup> Of course, the recommended practice must also conform to the *Charter* s.10(b) and other legal requirements.



**Recommendation 97: Exercise of trial judge's discretion**

A trial judge may wish to consider on an admissibility *voir dire* any failure to comply with any policy established pursuant to Recommendation 96 and may wish to instruct a jury (or himself or herself, as the case may be) as to the inference which may be drawn from the failure of the police to comply with such a policy. In doing so, the trial judge (and, where applicable, the jury) should be entitled to consider the explanation, if any, for the failure to comply with the policy.

**Recommendation 98: Police videotaping of designated witnesses**

The Durham Regional Police Service should implement a similar policy for interviews conducted of significant witnesses in serious cases where it is reasonably foreseeable that their testimony may be challenged at trial. This policy extends, but is not limited to, unsavoury, highly suggestible or impressionable witnesses whose anticipated evidence may be shaped, advertently or inadvertently, by the interview process. The Ministry of the Solicitor General should assist in implementing this policy (in the very least) for all major Ontario police forces.

**Recommendation 99: Crown videotaping of interviews**

Crown counsel should not be mandated to videotape or audiotape their interviews with witnesses. However, the Ministry of the Attorney General should study, in consultation with the Ontario Crown Attorneys' Association or representative Crown counsel, the feasibility of limited videotaping or audiotaping of selected interviews, where the tenor of the anticipated interview or the nature of the person being interviewed would make such a contemporaneous record desirable to protect Crown counsel or would be in the interests of the administration of justice.

**Recommendation 100: Creation of policies for police note taking and note keeping**

Police note taking and note keeping practices are often outdated for modern day policing. Officers may record notes in various notebooks, on loose leaf paper, on occurrence reports or supplementary occurrence

reports or on a variety of other forms. The Ministry of the Solicitor General should take immediate steps to implement a province wide policy for police note taking and note keeping. Financial and other resources must be provided to ensure that officers are trained to comply with such policies. Minimum components of such a policy are articulated below:

- a) There should be a comprehensive and consistent retention policy for notes and reports. One feature of such a policy should be that, where original notes are transcribed into a notebook or other document, the original notes must be retained to enable their examination by the parties at trial and their availability for ongoing proceedings.
- b) A policy should establish practices to enable counsel and the police themselves to easily determine what notes and reports do exist. These practices might involve, for example, direction that one primary notebook must bear a reference to any notes or reports recorded elsewhere — for instance, October 4, 1998: supplementary report prepared respecting interview conducted with A. Smith on that date.
- c) The pages of all notebooks, whether standard issue or not, should be numbered.
- d) Policies should be clarified, and enforced, respecting the location of notebooks.
- e) The use of the standard issue “3” by “5” notebook should be revisited by all police forces. It may be ill suited to present day policing.
- f) The computerization of police notes must be the ultimate goal towards which police forces should strive.
- g) Policies should be established to better regulate the contents of police notebooks and reports. In the least, such policies should reinforce the need for a complete and accurate record of interviews conducted by police, their observations, and their activities.
- h) Supervision of police note taking is often poor; enforcement of police regulations as to note taking is equally poor. Ontario police services must

change their policies to ensure real supervision of note taking practices, including spot auditing of notebooks.

**Recommendation 101:** Police protocols for interviewing to enhance reliability

The Ministry of the Solicitor General should establish province-wide written protocols for the interviewing of suspects and witnesses by police officers. These protocols should be designed to enhance the reliability of the product of the interview process and to accurately preserve the contents of the interview.

**Recommendation 102:** Training respecting interviewing protocols

All Ontario investigators should be fully trained as to the techniques which enhance the reliability of witness statements and as to the techniques which detract from their reliability. This training should draw upon the lessons learned at this Inquiry. Financial and other resources must be provided to ensure that such training takes place.

**Recommendation 103:** Prevention of contamination of witnesses through information conveyed

Police officers should be specifically instructed on the dangers of unnecessarily communicating information (known to them) to a witness, where such information may colour that witness' account of events.

**Recommendation 104:** Prevention of contamination of witnesses through commentary on case or accused

Police officers should be specifically instructed on the dangers of communicating their assessment of the strength of the case against a suspect or accused, their opinion of the accused's character, or analogous comments to a witness, which may colour that witness' account of events.

**Recommendation 105:** Interviewing youthful witnesses

Police officers should be specifically instructed how to interview youthful



witnesses. Such instructions should include, in the least, that such witnesses should be interviewed, where possible, in the presence of an adult disinterested in the evidence.

**Recommendation 106:** Crown education respecting interviewing practices

The Ministry of the Attorney General should establish educational programming to better train Crown counsel about interviewing techniques on their part which enhance, rather than detract, from reliability. The Ministry may also reflect some of the desirable and undesirable practices in its Crown policy manual.

**Recommendation 107:** Conduct of Crown interviews

a) Counsel should generally not discuss evidence with witnesses collectively.

b) A witness' memory should be exhausted, through questioning and through, for example, the use of the witness' own statements or notes, before any reference is made (if at all) to conflicting evidence.

c) The witness' recollection should be recorded by counsel in writing. It is sometimes advisable that the interview be conducted in the presence of an officer or other person, depending on the circumstances.

d) Questioning of the witness should be non-suggestive.

e) Counsel *may* then choose to alert the witness to conflicting evidence and invite comment.

f) In doing so, counsel should be mindful of the dangers associated with this practice.

g) It is wise to advise the witness that it is his or her own evidence that is desired, that the witness is not simply to adopt the conflicting evidence in preference to the witness' own honest and independent recollection and that he or she is, of course, free to reject the other evidence. This is no less true if several other witnesses have given conflicting evidence.

**h) Under no circumstances should counsel tell the witness that he or she is wrong.**

**i) Where the witness changes his or her anticipated evidence, the new evidence should be recorded in writing.**

**j) Where a witness is patently impressionable or highly suggestible, counsel may be well advised not to put conflicting evidence to the witness, in the exercise of discretion.**

**k) Facts which are obviously uncontested or uncontestable may be approached in another way. This accords with common sense.**

**Recommendation 108: Treatment of ‘late-breaking evidence’**

Police officers should be instructed how to address and evaluate ‘late breaking evidence,’ that is, evidence which could reasonably be expected to have been brought forward earlier, if true. These instructions would include an exploration of the information available to the witness, the reason or motivation for the untimely disclosure, etc. These instructions would also include the need to attempt to independently confirm such evidence and, in appropriate circumstances, to view such evidence with caution.

**Recommendation 109: Review of completed investigations**

There should be an institutionalized requirement for review of all major crime investigations once completed.

**Recommendation 110: Limitations upon criminal profiling**

Police officers should be trained as to the appropriate use of, and limitations upon, criminal profiling. Undue reliance upon profiling can misdirect an investigation. Profiling once a suspect is identified can be misleading and dangerous, as the investigators’ summary of relevant facts may be coloured by their suspicions. A profile may generate ideas for further investigation and, to that extent, it can be an investigative tool. But it is no substitute for a full and complete investigation, untainted by preconceptions or stereotypical thinking.

**Recommendation 111:** The public dissemination of a purported profile

In a notorious case, the public dissemination of a purported profile, which has been reshaped to fit an identified suspect or accused (and which makes that person readily identifiable in the community), with the view of inducing that suspect to incriminate himself or herself by words or conduct, is an improper use of criminal profiling. Though police are permitted, in law, to use some forms of trickery, this technique stigmatizes the suspect in the community and may render a fair trial in that community an impossibility.

**Recommendation 112:** The recording of facts provided to a profiler

Where profiling is used as an investigative tool, the summary of relevant facts should be provided to the profiler in writing, or discussions of these facts by the investigators with the profiler accurately recorded. This ensures that the foundation for the profile can later be evaluated by these or other investigators or other parties.

**Recommendation 113:** Polygraph tests

- a) Police officers should be trained as to the appropriate use of, and limitations upon, polygraph results. Undue reliance on polygraph results can misdirect an investigation. The polygraph is merely another investigative tool. Accordingly, it is no substitute for a full and complete investigation. Officers should be cautious about making decisions about the direction of a case exclusively based upon polygraph results.
- b) The documentation respecting polygraph interviews, including any information provided to the examiner by the investigators or by the person examined, should be preserved until after the completion of any relevant court proceedings or ongoing investigations.

**Recommendation 114:** Creation of a committee on outstanding disclosure issues

It is time for a Committee of stakeholders in the administration of criminal justice, Crown counsel, defence counsel, the judiciary, and the police, similarly constituted as the Martin Committee, to revisit



outstanding issues of disclosure, with a view to greater efficiency and uniformity of practice, and with a view to resolving outstanding disclosure issues identified at this Inquiry.

**Recommendation 115:** Crown education on the limits of advocacy

Educational programing for Crown counsel should contain, as an essential component, clear guidance as to the limits of Crown advocacy, consistent with the role of Crown counsel. These issues may also be the subject of specific guidelines in the Crown policy manual or a Code of Conduct.

**Recommendation 116:** Adequacy of funding for defence counsel and prosecutors

a) The Government of Ontario bears the heavy responsibility of ensuring that the Ontario Legal Aid Plan and the Criminal Law Division of the Ministry of the Attorney General are adequately resourced to prevent miscarriages of justice.

b) The adequate education and training of Ontario prosecutors requires dedicated financial and other resources to ensure that all prosecutors are relieved from courtroom duties to attend educational programs and that such programs are comprehensive.

**Recommendation 117:** Creation of a Criminal Case Review Board

The Government of Canada should study the advisability of the creation, by statute, of a criminal case review board to replace or supplement those powers currently exercised by the federal Minister of Justice pursuant to section 690 of the *Criminal Code*.

**Recommendation 118:** Committee to Oversee Implementation of Recommendations

The Government of Ontario should constitute a committee to oversee the implementation of recommendations contained in this Report which are accepted. Such a committee should issue periodic reports, which are publicly accessible.

**Recommendation 119: Communication of recommendations to other governments**

**The Government of Ontario, through its good offices, should facilitate the communication of these recommendations to the federal, provincial and territorial governments for their consideration.**





présent rapport qui sont acceptées. Ce comité devrait préparer périodiquement des rapports accessibles à la population.

Recommandation 119: Communication des recommandations aux autres gouvernements

Le gouvernement de l'Ontario devrait proposer ses bons offices pour faciliter la communication de ces recommandations aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux afin qu'ils les examinent.

**Recommandation 115:** L'éducation de la Couronne en ce qui concerne les limites de la défense d'une cause pour les avocats de la Couronne

Un programme éducatif à l'intention des procureurs de la Couronne devrait comporter, comme élément essentiel, des conseils clairs sur les limites de la défense d'une cause qui soient conformes au rôle des procureurs de la Couronne. Ces questions pourraient également faire l'objet de lignes directrices précises dans le *Crown Policy Manual* ou dans un code de déontologie.

**Recommandation 116:** Le caractère suffisant des fonds consentis aux avocats de la défense et aux procureurs

a) Le gouvernement de l'Ontario doit porter la lourde responsabilité de veiller à ce que le régime d'aide juridique de l'Ontario et la Division du droit pénal du ministère du Procureur général disposent de ressources suffisantes pour empêcher les erreurs judiciaires.

b) L'éducation et la formation adéquates des procureurs de l'Ontario nécessitent des ressources financières et autres afin que tous les procureurs puissent être libérés de leurs fonctions en salle d'audience pour pouvoir participer à des programmes éducatifs et pour que ces programmes soient complets.

**Recommandation 117:** Constitution d'un comité d'examen des affaires criminelles

Le gouvernement du Canada devrait déterminer, dans le cadre d'une étude, s'il convient de constituer légalement un comité d'examen des affaires criminelles pour remplacer ou compléter les pouvoirs actuellement exercés par le ministre fédéral de la Justice conformément à l'article 690 du *Code criminel*.

**Recommandation 118:** Comité chargé de superviser la mise en oeuvre des recommandations

Le gouvernement de l'Ontario devrait former un comité chargé de superviser la mise en oeuvre des recommandations contenues dans le

Dans les cas où l'établissement d'un profil est utilisé comme outil d'enquête, le résumé des faits pertinents devrait être fourni par écrit à l'auteur du profil. Les discussions concernant ces faits entre les enquêteurs et l'auteur du profil devraient être enregistrées avec exactitude. Ainsi, le fondement du profil peut être évalué ultérieurement par ces enquêteurs, par d'autres enquêteurs ou par d'autres parties.

### Recommandation 113: Tests polygraphiques

a) Les policiers devraient recevoir une formation sur l'utilisation appropriée et sur les limites des résultats des tests polygraphiques. Le fait d'avoir recours à tort aux résultats de tests polygraphiques peut donner une mauvaise tangente à une enquête. L'établissement de profils une fois le suspect identifié peut être trompeur et dangereux, car les doutes des enquêteurs peuvent influencer sur le contenu du résumé des faits pertinents établi par les enquêteurs. Le polygraphe ne constitue qu'un autre des outils d'enquête. Il ne peut donc pas se substituer à une enquête complète. Les policiers devraient faire preuve de prudence lorsqu'ils prennent une décision concernant l'orientation à donner à une affaire en se fondant exclusivement sur les résultats des tests polygraphiques.

b) La documentation sur les entrevues réalisées avec un polygraphe, et notamment les renseignements fournis à l'examinateur par les enquêteurs ou par la personne interrogée, devraient être conservés jusqu'à ce que soient terminées les procédures judiciaires ou les enquêtes en cours.

### Recommandation 114: Constitution d'un comité chargé des questions de divulgation laissées en suspens

Il conviendrait qu'un comité d'intervenants du domaine de l'administration de la justice pénale, formé de procureurs de la Couronne, d'avocats de la défense, de membres de la magistrature et de policiers, semblable au Comité Martin, soit chargé de passer en revue les questions de divulgation laissées en suspens, afin de rendre la pratique plus efficace et uniforme et de régler les questions en suspens cernées dans le cadre de la présente enquête.



traiteront également de la nécessité de tenter de faire confirmer ces éléments de preuve par une source indépendante et, dans des circonstances appropriées, d'envisager ces éléments de preuve avec prudence.

#### Recommandation 109: Etude des enquêtes achevées

Il devrait exister une exigence institutionnalisée selon laquelle toutes les grandes enquêtes criminelles doivent être passées en revue lorsqu'elles sont terminées.

#### Recommandation 110: Limites à l'établissement de profils criminels

Les policiers devraient recevoir une formation sur le recours approprié à l'établissement de profils criminels et sur les limites de cette pratique. Le fait d'avoir recours à tort à l'établissement de profils peut donner une mauvaise tangente à une enquête. L'établissement de profils une fois le suspect identifié peut être trompeur et dangereux, car les doutes des enquêteurs peuvent influencer sur le contenu du résumé des faits pertinents établi par les enquêteurs. Le profil peut fournir des idées d'enquêtes complémentaires; il peut donc constituer à cet égard un outil d'enquête. Cependant, il ne peut pas se substituer à une enquête complète, non entachée par par des idées préconçues ou par des idées stéréotypées.

#### Recommandation 111: Diffusion dans la population d'un soi-disant profil

Dans une affaire notoire, la diffusion dans la population d'un soi-disant profil, qui a été retravaillé pour correspondre à un certain suspect ou à un certain accusé (et qui permet d'identifier facilement cette personne dans la collectivité) afin d'amener ce suspect à s'exprimer ou à se comporter de manière incriminante constitue un recours inapproprié à l'établissement d'un profil criminel. Bien que la loi permette aux policiers d'avoir recours à certaines formes de supercherie, cette méthode stigmatise le suspect au sein de la collectivité et peut rendre impossible la tenue d'un procès équitable dans cette collectivité.

#### Recommandation 112: L'enregistrement des faits communiqués à l'auteur d'un profil

d) Les questions posées au témoin devraient être des questions non suggestives.

e) Les procureurs *peuvent* alors choisir d'informer le témoin des preuves contradictoires et l'inviter à formuler des commentaires.

f) En ce faisant, les procureurs doivent être conscients des dangers de cette pratique.

g) Il est sage d'informer le témoin que c'est son témoignage que l'on souhaite obtenir, que le témoin n'est pas là uniquement pour choisir la preuve contradictoire de préférence à ses propres souvenirs honnêtes et indépendants et qu'il est bien sûr libre de rejeter l'autre élément de preuve. Cette assertion n'est pas moins vraie si plusieurs autres témoins ont présenté des preuves contradictoires.

h) Les procureurs ne devraient jamais dire au témoin qu'il a tort.

i) Si le témoin modifie le témoignage qu'il avait prévu faire, le nouveau témoignage devrait être consigné par écrit.

j) Si un témoin est manifestement influençable ou très suggestible, les procureurs seraient bien inspirés de ne pas présenter de témoignages contradictoires au témoin lorsqu'ils exercent leur pouvoir discrétionnaire.

k) On pourrait aborder d'une autre manière les faits qui sont de toute évidence incontestés ou incontestables. Il s'agit de faire preuve de bon sens.

Recommandation 108: Traitement d'éléments de preuve produits tardivement

Les policiers devraient recevoir des directives sur la manière de traiter et d'évaluer les éléments de preuve produits tardivement, c'est-à-dire les éléments de preuve qui auraient raisonnablement pu être produits plus tôt s'ils sont véridiques. Ces directives comprendraient une étude des renseignements dont dispose le témoin, le motif ou la motivation de la divulgation en temps inopportun, et ainsi de suite. Ces directives

**Recommandation 104:** Prévention de la contamination des témoins par des observations au sujet de l'affaire ou de l'accusé

Les policiers devraient recevoir des directives précises sur les dangers de communiquer leur évaluation du poids de la preuve contre un suspect ou un accusé, leur avis concernant le caractère de l'accusé, ou des observations analogues à un témoin, qui peuvent influencer sur le compte rendu des événements fait par ce témoin.

**Recommandation 105:** Les entrevues avec de jeunes témoins

Les policiers devraient recevoir des directives précises sur la façon d'interviewer de jeunes témoins. De telles directives devraient à tout le moins prévoir que ces témoins devraient être interviewés, si c'est possible, en présence d'un adulte non intéressé à la preuve par témoignage.

**Recommandation 106:** L'éducation de la Couronne concernant les pratiques en matière d'entrevues

Le ministre du Procureur général devrait mettre en place un programme éducatif pour mieux former les procureurs de la Couronne aux méthodes d'entrevue qui rehausseraient la fiabilité plutôt que d'y nuire. Le ministère peut également intégrer certaines des pratiques souhaitables et non souhaitables dans son *Crown Policy Manual*.

**Recommandation 107:** La tenue d'entrevues par la Couronne

a) En règle générale, les procureurs ne devraient pas discuter des éléments de preuve avec les témoins pris collectivement.

b) Il faut se pencher sur l'ensemble des souvenirs d'un témoin, en le questionnant et en se servant notamment des déclarations du témoin ou de notes, avant qu'il soit fait mention (si cela se produit) de preuves contradictoires.

c) Le procureur devrait consigner par écrit les souvenirs du témoin. Il est parfois souhaitable que l'entrevue soit menée en présence d'un agent ou d'une autre personne, selon les circonstances.



g) Des politiques devraient être mises en place pour mieux réglementer le contenu des calepins et des rapports des policiers. De telles politiques devraient à tout le moins renforcer la nécessité d'un compte rendu complet et exact des entrevues menées par les policiers, de leurs observations et de leurs activités.

h) La surveillance de la prise de notes par les policiers laisse souvent à désirer, tout comme l'application des règles par les policiers. Les services de police de l'Ontario doivent modifier leurs politiques pour s'assurer d'une véritable supervision des pratiques relatives à la prise de notes, notamment en vérifiant les calepins au hasard.

Recommandation 101 : Les protocoles policiers en matière d'entrevue qui visent à rehausser la fiabilité

Le ministre du Solliciteur général devrait mettre en place des protocoles provinciaux écrits en matière de réalisation d'entrevues des suspects et des témoins par des policiers. Ces protocoles devraient être conçus pour rehausser la fiabilité du produit du processus d'entrevue et pour préserver fidèlement le contenu de l'entrevue.

Recommandation 102 : La formation en matière de protocoles d'entrevue

Tous les enquêteurs de l'Ontario devraient recevoir une formation complète sur les techniques qui rehaussent la fiabilité des déclarations des témoins et sur les techniques qui en diminuent la fiabilité. Cette formation devrait s'inspirer des leçons apprises dans le cadre de la présente enquête. Des ressources financières et autres doivent être fournies afin que cette formation puisse être dispensée.

Recommandation 103 : La prévention de la contamination des témoins par les renseignements transmis

Les policiers devraient recevoir des directives précises sur les dangers de communiquer inutilement des renseignements (qu'ils connaissent) à un témoin si de tels renseignements peuvent influencer sur le compte rendu des événements fait par les témoins.

Les pratiques policières en matière de prise et de conservation de notes sont souvent désuètes du point de vue du travail contemporain des policiers. Ces derniers peuvent prendre des notes dans divers calepins, sur des feuilles détachées, dans des rapports de police ou des rapports de police supplémentaires ou sur diverses autres formules. Le ministre du Solliciteur général devrait tout de suite prendre des mesures pour mettre en oeuvre une politique provinciale concernant la prise et la conservation de notes. Des ressources financières et autres doivent être fournies pour que les policiers soient formés de manière à respecter ces politiques. Voici les éléments minimaux d'une telle politique :

a) Il devrait exister une politique complète et uniforme de conservation des notes et des rapports. Cette politique devrait notamment prévoir que si les notes originales sont transcrites dans un calepin ou dans un autre document, elle doivent être conservées pour pouvoir être examinées par les parties au procès et pour être disponibles lors d'instances ultérieures.

b) Une politique devrait mettre en place des pratiques permettant aux avocats et aux policiers eux-mêmes d'établir facilement quelles notes et quels rapports existent. Ces pratiques pourraient comprendre, par exemple, des directives selon lesquelles un calepin principal doit mentionner les notes ou les rapports consignés ailleurs — à titre d'exemple, 4 octobre 1998 : rapport supplémentaire préparé relativement à une entrevue menée avec A. Smith à telle date.

c) Les pages de tous les calepins, qu'ils soient standards ou non, devraient être numérotées.

d) Les politiques sur l'endroit où se trouvent les calepins devraient être clarifiées et appliquées.

e) L'utilisation des calepins de format standard de trois pouces sur cinq devrait être reconsidérée par tous les corps policiers. Ces calepins ne sont peut-être pas bien adaptés au travail des policiers d'aujourd'hui.

f) Les corps policiers devraient avoir pour objectif ultime l'information des notes des policiers.

souhaiterait peut-être donner des directives au jury (ou se donner lui-même des directives, le cas échéant) quant à la conclusion que l'on peut tirer de l'observation, par les policiers, de la politique. En ce faisant, le juge de première instance, (et, le cas échéant, le jury) devrait pouvoir étudier l'explication, si tant est qu'elle existe, de l'observation de la politique.

Recommandation 98: L'enregistrement sur bande magnétoscopique par les policiers du témoignage des témoins désignés

Le service de la police régionale de Durham devrait mettre en oeuvre une politique semblable relativement aux entrevues avec des témoins importants dans des affaires graves lorsqu'il est raisonnablement prévisible que leur témoignage sera contesté au procès. Cette politique vise, sans s'y limiter, les témoins à la réputation équivoque, très influençables ou suggestibles dont le témoignage prévu peut être faconné, par inadvertance ou non, par le processus d'entrevue. Le ministère du Solliciteur général devrait contribuer à la mise en oeuvre de cette politique (à tout le moins) dans tous les principaux corps de police de l'Ontario.

Recommandation 99: L'enregistrement sur bande magnétoscopique des entrevues par la Couronne

Les procureurs de la Couronne ne devraient pas être chargés d'enregistrer sur bande magnétoscopique ou sonore leurs entrevues avec les témoins. Toutefois, le ministère du Procureur général devrait, de concert avec la *Ontario Crown Attorneys' Association* ou avec un représentant des procureurs de la Couronne, examiner la possibilité de mettre en place l'enregistrement limité sur bande magnétoscopique ou sonore de certaines entrevues, si le contenu de l'entrevue prévue ou la nature de la personne interviewée rendrait souhaitable un tel enregistrement contemporain pour protéger les procureurs de la Couronne ou dans l'intérêt de l'administration de la justice.

Recommandation 100: Elaboration de politiques en matière de prise et de conservation de notes par la police



avant l'enregistrement officiel de l'interrogatoire sur bande magnétoscopique mine cette politique. Le fait d'encourager les suspects à parler confidentiellement ou hors caméra durant un interrogatoire mine également cette politique. En dernière analyse, l'enregistrement magnétoscopique ou sonore permet de retracer les questions litigieuses au procès, de réduire la durée de celui-ci et de protéger tant l'auteur que le sujet de l'interrogatoire; une telle politique permet en outre aux parties et aux juges des faits d'évaluer dans quelle mesure l'interrogatoire a renversé ou miné la fiabilité de la déclaration.

b) Le service de la police régionale de Durham devrait examiner la possibilité d'adopter la pratique de la police fédérale d'Australie obligeant les policiers à transporter un magnétophone avec eux dans l'exercice de leurs fonctions pour qu'ils puissent enregistrer les interrogatoires qu'ils mènent en dehors du poste; l'appareil peut par ailleurs être utile lors de l'exécution de mandats de perquisition ou dans des circonstances analogues.

c) Lorsque des déclarations non enregistrées sur bande magnétoscopique ou sonore auraient été faites par un suspect à l'extérieur du poste de police, on devrait les relire au suspect devant la caméra, au poste de police, et enregistrer ses commentaires. Une autre solution serait de consigner la présomée déclaration par écrit au moment même où le suspect la fait, et de permettre par la suite à celui-ci de la lire telle qu'elle a été consignée, puis de la signer s'il la considère comme exacte.

d) Lorsqu'il déroge à la politique, le policier devrait expliquer par écrit pourquoi il ne l'a pas appliquée.

e) Le ministre du Solliciteur général devrait chercher à mettre cette politique en œuvre dans tous les services de police importants de l'Ontario (tout au moins).

Recommandation 97: Exercice du pouvoir discrétionnaire du juge de première instance

Le juge de première instance pourrait, dans le cadre d'un voir-dire sur l'admissibilité de la preuve, tenir compte de toute inobservation de la politique mise en place conformément à la recommandation 96 et

- g) répertoire comme il faut les pièces et photographies;
- h) prévoir des installations et méthodes adéquates pour le transport des restes humains;
- i) porter au besoin un survétement de décontamination;
- j) prévoir les ressources nécessaires afin d'éviter la contamination croisée des différents lieux. Cela peut nécessiter que des agents différents recueillent les preuves aux divers endroits où l'on recherche des indices médico-légaux établissant un lien entre les lieux.

#### Recommandation 94: Enquête sur un alibi

Lorsque la défense divulgue l'existence d'un alibi dans une affaire grave, on devrait encourager la police à confier l'enquête sur l'alibi à des agents autres que ceux qui participent le plus directement à l'enquête menée au sujet de l'accusé. Souvent, il n'est pas nécessaire que l'enquête sur l'alibi fasse largement appel aux connaissances des enquêteurs eux-mêmes. L'approche préconisée ici favorise un examen plus objectif, et avec moins d'idées préconçues, de l'alibi éventuel.

#### Recommandation 95: Responsabilité à l'égard des témoignages policiers insatisfaisants

Si la police fait un témoignage qui se révèle faux ou que les procureurs de la Couronne estiment raisonnablement être non fiable, les procureurs de la Couronne devraient porter la question à la connaissance du chef de police pour qu'il fasse enquête. Les ministères du Procureur général et du Solliciteur général doivent prendre les mesures voulues afin d'assurer que ces situations sont effectivement signalées au chef de police pour enquête, que l'enquête est réalisée et que les résultats de celle-ci sont communiqués aux procureurs de la Couronne ou à la cour.

#### Recommandation 96: Enregistrement magnétoscopique des suspects par la police

- a) Le service de la police régionale de Durham devrait modifier son manuel des opérations en y indiquant que tous les interrogatoires qu'on fait subir à des suspects dans un poste de police doivent être enregistrés sur bande magnétoscopique ou sonore, sauf lorsque les circonstances ne le permettent réellement pas. Le fait d'interroger un suspect hors caméra

**Recommandation 91: Normes minimales pour la police**

a) Le ministre du Solliciteur général devrait étudier la possibilité d'établir des normes provinciales minimales concernant la formation initiale et continue des policiers sur un large éventail de sujets relatifs aux questions soulevées dans la présente enquête.

b) Le ministre du Solliciteur général devrait étudier la possibilité d'établir des normes provinciales minimales pour l'exécution d'enquêtes criminelles, en tenant compte des questions soulevées dans la présente enquête.

c) Le contenu des manuels qui servent aux policiers de l'Ontario dans l'exercice de leurs fonctions, tel le manuel du Collège canadien de police, devrait être révisé à la lumière des leçons tirées de la présente enquête.

**Recommandation 92: Structure de l'enquête policière**

Un enquêteur ne devrait pas obtenir un rang supérieur dans une enquête du fait qu'il a trouvé ou qu'il poursuit le « meilleur » suspect ou la « meilleure » piste. Cela suscite la compétition entre les équipes d'enquêteurs, qui recherchent la meilleure piste, entraîne un manque d'objectivité et isole les équipes d'agents les unes des autres.

**Recommandation 93 Fouille des lieux où le corps a été découvert**

Lorsqu'ils procèdent à la fouille des lieux où l'on a trouvé le corps, les enquêteurs doivent garder à l'esprit les leçons tirées de la présente enquête. À cette fin, il est souhaitable de prendre les mesures suivantes:

- a) appliquer la méthode du quadrillage double;
- b) protéger la scène contre les intempéries;
- c) utiliser un éclairage adéquat;
- d) coordonner les équipes de fouille et établir des secteurs de fouille documentés;
- e) consigner tous les détails concernant les articles trouvés et conservés, notamment leur emplacement précis, et assurer la protection et le contrôle des éléments de preuves;
- f) filmer et photographier convenablement la scène;



**Recommandation 88:** Appel d'un acquittement interjeté par la Couronne

Le gouvernement du Canada, sur la recommandation de la Commission du droit du Canada, devrait étudier l'opportunité de modifier le *Code criminel* afin de permettre à la Couronne d'appeler d'un acquittement par jury que si la cour conclut, avec un degré de certitude raisonnable, que le verdict aurait vraisemblablement été différent si l'erreur de droit n'avait pas été commise.

**Recommandation 89:** Culture et style de gestion des services de police

Les services de police de toute la province doivent s'efforcer de favoriser au sein de leurs rangs, en matière de maintien de l'ordre, une culture qui valorise l'exécution d'enquêtes criminelles honnêtes et équitables, ainsi que la protection des droits de tous les suspects et accusés. La direction doit reconnaître qu'il lui incombe de promouvoir cette culture. Cela doit comporter, tout au moins, une formation en déontologie pour tous les policiers.

**Recommandation 90:** Système de gestion des cas

a) Le système normalisé de gestion des cas recommandé dans le rapport Campbell devrait être mis en œuvre le plus tôt possible.

b) Des ressources suffisantes devraient être engagées afin qu'on puisse former un nombre suffisant d'enquêteurs de rang supérieur qui veilleront à ce que le système de gestion des cas soit utilisé dans toutes les enquêtes criminelles importantes en Ontario.

c) Le système de gestion des cas devrait faire l'objet d'un examen ou d'une mise à jour périodiques, afin d'y incorporer les meilleures pratiques de partout dans le monde.

d) Le système devrait être soumis à des vérifications menées par des équipes d'examen par les pairs » visant à assurer que le système de gestion des cas est appliqué comme il faut et de façon cohérente.

**Recommandation 85:** Pouvoir discrétionnaire de la Couronne lorsqu'il existe un doute important concernant l'innocence de l'appelant

Le ministère du Procureur général devrait modifier le *Crown Policy Manual* de façon à permettre l'exercice du pouvoir discrétionnaire de poursuite par les procureurs de la Couronne en appel, afin qu'ils puissent consentir à ce que l'on interjette appel de la condamnation lorsque l'examen de la preuve originale soulève dans leur esprit un doute important au sujet de l'innocence de l'appelant.

**Recommandation 86:** Pouvoirs de la Cour d'appel relativement à la production de preuves nouvelles

a) Dans le contexte de rétractations, la condition voulant qu'une preuve doive être raisonnablement croyable pour être admise en appel en tant que nouvelle preuve et que, si elle est crue, elle doit être de nature à avoir pu raisonnablement modifier l'issue du procès devrait être interprétée non pas uniquement en fonction de la crédibilité de la rétractation, mais également à la lumière de la crédibilité du témoignage original de la personne, compte tenu de la rétractation. Si le fait que le témoin s'est rétracté, dans les circonstances qui l'ont amené à le faire, aurait pu raisonnablement modifier l'issue, cette condition est remplie, que la cour considère la rétractation proprement dite comme croyable ou non.

b) On devrait par ailleurs examiner l'opportunité de modifier la condition de « diligence raisonnable » en précisant que, en général, la preuve ne devrait pas être admise, à moins que l'accusé n'établisse que le défaut de la défense d'obtenir cette preuve ou de la présenter au procès n'était pas attribuable à des motifs tenant de la tactique. On peut s'appuyer sur cette condition afin de prévenir une erreur judiciaire.

**Recommandation 87:** Pouvoirs d'une cour d'appel d'agir sur un « vague doute »

Il y a lieu d'étudier l'opportunité de modifier les pouvoirs conférés à la Cour d'appel, de façon à lui permettre d'annuler une condamnation lorsqu'il existe un vague doute au sujet de la culpabilité du condamné.

la notoriété du crime ou du fait que les autorités, qu'ils respectent et admirent et avec lesquelles ils traitent, appuient la poursuite. Lorsqu'une telle inquiétude surgit au stade de la production de la preuve, les juges de première instance devraient mettre en garde le jury contre l'interprétation biaisée de la déposition de ces témoins, en lui rappelant que des erreurs de justice ont été commises par le passé en raison des témoignages honnêtes, mais erronés, de personnes dont les perceptions avaient été faussées par des accusations criminelles ou d'autres influences externes.

**Recommandation 83:** Traitement accordé en cour à la personne mise en accusation

a) À moins d'établir l'existence d'un risque pour la sécurité, les personnes accusées d'un crime ont le droit, à leur choix, de s'asseoir avec leur avocat plutôt qu'au banc des accusés.

b) Les procureurs de la Couronne et la cour devraient être encouragés à désigner les personnes mises en accusation par leur nom, plutôt que par l'expression « l'accusé ».

**Recommandation 84:** Exercice du pouvoir discrétionnaire de poursuite concernant la production de nouvelles preuves en appel

Le ministère du Procureur général devrait modifier le *Crown Policy Manual* de façon à soutenir l'exercice du pouvoir discrétionnaire de poursuite par les procureurs de la Couronne en appel, afin qu'ils puissent consentir à la réception d'une nouvelle preuve en appel lorsque cette preuve soulève dans leur esprit un doute important au sujet de l'innocence de l'appelant.



**Recommandation 78:** Admissibilité de la preuve obtenue par l'utilisation de chiens de police

Les juges de première instance devraient exercer une grande prudence avant d'admettre que des « indices » recueillis au moyen de chiens de police puissent être produits en tant que preuves affirmatives de culpabilité.

**Recommandation 79:** Témoignages d'autres suspects

Il y aurait peut-être lieu de réexaminer la règle concernant l'admissibilité du témoignage d'autres suspects ayant pu avoir commis un crime, à la lumière des préoccupations soulevées dans le cadre de la présente enquête.

**Recommandation 80:** Examen des délibérations du jury

Le *Code criminel* devait être modifié de façon à permettre l'examen des délibérations du jury, dans le but d'améliorer l'administration de la justice.

**Recommandation 81:** Exposé des faits et des opinions personnelles par le juge de première instance

Le gouvernement du Canada, sur la recommandation de la Commission du droit du Canada, devrait examiner l'opportunité de modifier la *common law*, par l'adoption d'une modification à la loi, afin de limiter la capacité d'un juge de première instance d'exprimer ses opinions au jury sur la question de la crédibilité et de modifier en outre l'obligation qui est imposée au juge de première instance d'exposer au jury les aspects les plus significatifs de la preuve.

**Recommandation 82:** Mise en garde du jury contre le fait que des accusations criminelles ou d'autres influences externes puissent faire paraître la preuve sous un jour différent

Les juges de première instance devraient être alertes à la possibilité que des témoins honnêtes puissent avoir une perception faussée des faits à cause de l'existence d'accusations criminelles portées contre l'accusé, de

Couronne et les tribunaux devraient adopter une approche prudente à l'égard de la présentation et de la réception de ce genre de preuve, qui comporte des risques qui peuvent être disproportionnés par rapport à sa valeur probante éventuelle. Les procureurs de la Couronne et la police devraient également être sensibilisés aux dangers associés à ce genre de preuve. Cette recommandation ne signifie toutefois pas qu'on doit interdire la présentation d'une telle preuve.

b) Il est possible de surutiliser et de mal utiliser une présumée preuve fondée sur le « comportement » de l'accusé en tant que preuve circonstancielle de culpabilité. Les procureurs de la Couronne et les tribunaux devraient adopter une attitude prudente à l'égard de la présentation et de la réception de ce genre de preuve, qui comporte des risques qui peuvent être disproportionnés par rapport à sa valeur probante éventuelle. Les procureurs de la Couronne devraient être sensibilisés aux mérites de cette approche prudente et aux risques qui accompagnent le fait de présenter et d'accepter avec trop d'empressement une telle preuve. En particulier, lorsqu'une telle preuve par comportement étrange est présentée après que l'accusé a été publiquement identifié, les procureurs de la Couronne, la police et la magistrature doivent être très conscients du risque que cette « preuve contestable » puisse être influencée par les allégations existantes concernant l'accusé. Le comportement le plus innocent peut paraître suspect aux personnes que d'autres faits prédisposent à l'interpréter ainsi.

Recommandation 76B: Utilisation de l'expression « conscience de culpabilité »

Conformément à la décision *Peavoy*, on devrait éviter d'utiliser l'expression « conscience de culpabilité ».

Recommandation 77: Admissibilité de déclarations disculpatoires lors de l'arrestation

Le gouvernement du Canada devrait examiner la possibilité de modifier la loi afin de permettre l'introduction, à la demande de la défense, d'une déclaration disculpatoire faite par l'accusé lors de son arrestation, lorsque celui-ci témoigne à son procès.

tout particulièrement sur les causes connues ou soupçonnées des condamnations injustifiées et la façon de les prévenir.

f) La magistrature devrait examiner l'opportunité de créer un programme éducatif qui porte tout particulièrement sur les causes connues ou soupçonnées des condamnations injustifiées et la façon dont la magistrature peut contribuer à les prévenir.

**Recommandation 74:** Education visant à contrer les opinions préconçues

Un des éléments du programme éducatif s'adressant à la police et aux procureurs de la Couronne devrait viser à reconnaître et à éviter le parti pris. Dans ce contexte, on entend par opinion préconçue ou parti pris le fait de concentrer tous ses efforts sur une théorie d'enquête ou de poursuite particulière qu'on applique de façon excessivement restreinte, ce qui a pour effet de fausser l'évaluation de l'information reçue et sa propre conduite en réponse à cette information.

**Recommandation 75:** Pouvoir discrétionnaire de la Couronne à l'égard de la preuve potentiellement non fiable

Le ministère du Procureur général devrait modifier ses directives générales afin de renforcer fortement le principe que l'on exerce à bon escient le pouvoir discrétionnaire de poursuite lorsqu'on refuse de produire une preuve que l'on considère raisonnablement comme étant erronée ou probablement erronée. De même, on exerce à bon escient le pouvoir discrétionnaire de poursuite lorsque l'on conseille au juge des faits de ne pas se fier à une preuve, en totalité ou en partie, à cause de sa non-fiabilité inhérente. Le Ministère devrait prendre des mesures, en adoptant notamment de nouveaux programmes de sensibilisation et de formation à l'intention des procureurs de la Couronne et de leurs superviseurs, mais sans s'y limiter, de façon à assurer un soutien institutionnel solide pour l'exercice de ce pouvoir.

**Recommandation 76A:** Surutilisation et emploi abusif de preuves fondées sur la conscience de culpabilité et le comportement du témoin

a) Il est possible de surutiliser ou de mal utiliser une présumée preuve fondée sur la « conscience de culpabilité ». Les procureurs de la



programme éducatif portant tout particulièrement sur les causes connues ou soupçonnées des condamnations injustifiées et la façon dont les procureurs peuvent contribuer à leur prévention. Ce programme devrait s'inspirer des leçons tirées de la présente enquête. Des ressources financières suffisantes devraient être engagées pour assurer le succès du programme et le mettre à la portée de tous les procureurs de l'Ontario.

b) On devrait élaborer à l'intention des policiers un programme éducatif portant tout particulièrement sur les causes connues ou soupçonnées des condamnations injustifiées et la façon dont les policiers peuvent contribuer à leur prévention. Le ministre du Procureur général devrait jouer un rôle de premier plan à l'égard de la promotion de ce programme, qui devrait s'inspirer des leçons tirées de la présente enquête. Pour le concevoir, on devrait solliciter la collaboration des procureurs et des avocats de la défense. Des ressources financières suffisantes devraient être engagées afin d'assurer la réussite du programme et sa diffusion à tous les enquêteurs, nouveaux et établis.

c) La *Criminal Lawyers' Association* devrait élaborer à l'intention des avocats de la défense au criminel un programme éducatif portant tout particulièrement sur les causes connues ou soupçonnées des condamnations injustifiées et la façon dont les avocats de la défense peuvent contribuer à leur prévention. Ce programme devrait s'inspirer des leçons tirées de la présente enquête.

d) Le Centre des sciences judiciaires devrait élaborer à l'intention de son personnel, y compris tous les experts et techniciens, un programme éducatif portant tout particulièrement sur le rôle, passé et potentiel, de la science dans les erreurs judiciaires. Ce programme devrait s'inspirer des leçons tirées de la présente enquête. On devrait le concevoir en faisant appel à la collaboration des procureurs et des avocats de la défense. Des ressources financières suffisantes devraient être engagées afin d'assurer la réussite du programme et sa diffusion à tout le personnel du Centre, nouveau et établi.

e) Les facultés de droit de l'Ontario et le Barreau du Haut-Canada devraient intégrer au cours d'admission au Barreau un programme éducatif, en matière de droit pénal ou de procédure pénale, qui porte

c) Le service de la police régionale de York a modifié ses procédures opérationnelles en réponse aux préoccupations soulevées par l'enquête sur Christine Jessop. Le ministre du Solliciteur général devrait faciliter l'adoption de procédures semblables pour tous les services de police de l'Ontario.

### Recommandation 71 : Exécution des fouilles et perquisitions

a) Les fouilles et perquisitions exécutées durant une enquête sur des personnes disparues devraient être supervisées, dans la mesure du possible, par un coordonnateur ayant reçu la formation voulue.

b) En général, on devrait mener les fouilles et perquisitions conformément aux procédures normalisées établies à cette fin, en tenant compte des circonstances particulières de chaque cas.

### Recommandation 72 : Compétences, formation et ressources

a) Les policiers subalternes ont besoin de recevoir une formation continue sur un large éventail de techniques d'enquête. Leurs formateurs doivent eux-mêmes avoir reçu toute la formation voulue concernant ces techniques et leur communication aux autres. Il importe de dégager à cette fin les ressources financières nécessaires, à l'abri de toute utilisation à des fins opérationnelles, afin d'assurer que la formation dispensée à tous les services de police de l'Ontario reflète l'état actuel des connaissances.

b) Le gouvernement de l'Ontario devrait, à titre prioritaire, accorder une attention particulière aux préoccupations soulevées par la *York Regional Police Association* et aux points signalés à l'occasion de la vérification du service de la police régionale de York. Le gouvernement de l'Ontario devrait annoncer publiquement les mesures qu'il entend prendre pour corriger les lacunes relevées.

### Recommandation 73 : Programme éducatif concernant les condamnations injustifiées

a) Le ministère du Procureur général, de concert avec l'*Ontario Crown Attorneys' Association*, devrait élaborer à l'intention des procureurs un

avant ou après que le témoignage a été présenté par la poursuite, ainsi que durant l'exposé qu'ils font au jury.

Recommandation 68: Enregistrer magnétoscopiquement, par la Couronne, du témoignage de dénonciateurs

Le ministre du Procureur général devrait modifier son *Crown Policy Manual* afin d'encourager les procureurs à enregistrer sur bande magnétoscopique ou, lorsque cela est impossible, sur bande sonore tous les contacts qu'ils ont avec des dénonciateurs sous garde.

Recommandation 69: Le dénonciateur en tant qu'agent de l'État

Lorsqu'un dénonciateur sous garde sollicite activement une présomée de déclaration d'un accusé dans l'espoir de s'offrir ensuite comme témoin en retour d'avantages, on devrait le traiter comme un agent de l'État.

Recommandation 70: Enquêtes sur les personnes disparues

a) Les agents qui mènent une enquête sur des personnes disparues ne doivent pas perdre de vue la possibilité d'une telle enquête se transforme en une enquête criminelle importante. Cela signifie, tout au moins, qu'on doit consigner de façon exacte et complète les dépositions obtenues des personnes interrogées. Cela peut également vouloir dire, dans certaines circonstances, qu'on doit immédiatement prendre des mesures pour éviter le retrait ou la contamination de preuves éventuelles. Il est inopportun de prévoir formellement, en tant que règle, les circonstances dans lesquelles une enquête sur des personnes disparues devrait être traitée comme une enquête criminelle importante. Cette décision doit nécessairement être prise par l'enquêteur ou le surveillant, à sa discrétion.

b) Les policiers devraient recevoir une formation sur la façon de répondre à une enquête sur des personnes disparues, lorsqu'il est possible qu'une telle enquête se transforme en une enquête criminelle importante. Cette formation devrait s'inspirer des leçons tirées de la présente enquête.



accorder, mais il reste que chaque visite doit avoir été invariablement consignée.

**Recommandation 64: Placement des détenus**

Un accusé et un autre détenu ne devraient pas être placés ensemble afin de faciliter la collecte de preuves contre l'accusé, lorsqu'un tel placement entraine par ailleurs les politiques de l'établissement établies à cet égard. Autrement dit, la police ne devrait pas encourager les autorités correctionnelles à permettre un placement inapproprié afin de faciliter la collecte d'éléments de preuve. Lorsqu'un placement est demandé, on devrait consigner la demande ainsi que les motifs invoqués et l'identité du demandeur.

**Recommandation 65: Placement des témoins**

Lorsque des détenus ont déjà été désignés comme témoins dans une affaire criminelle, ils devraient être placés, dans la mesure du possible, de façon à réduire la contamination éventuelle entre les témoins. Cela signifie en général que les témoins à charge sous garde devant comparaître dans la même affaire ne devraient pas être placés ensemble, lorsqu'il est relativement facile de les séparer.

**Recommandation 66: Conservation et protection des documents de la défense**

Les ministères du Solliciteur général et des Services correctionnels devraient établir des protocoles afin d'assurer que les documents juridiques de l'accusé demeurent sous son contrôle exclusif dans l'établissement correctionnel.

**Recommandation 67: Moment et teneur de la mise en garde du jury relativement à un informant**

Lorsque le témoignage d'un dénonciateur sous garde est présenté par la poursuite et que sa fiabilité est mise en cause, les juges de première instance devraient envisager de mettre le jury en garde en des termes plus forts que ceux que renferme souvent une mise en garde formulée suivant les principes énoncés dans *Vetrovec*, et de le faire immédiatement

Le ministère du Procureur général devrait engager des ressources financières et humaines afin que les procureurs reçoivent toute l'information et la formation voulues relativement aux dénonciateurs sous garde. Dans les programmes conçus à cette fin, on devrait familiariser tous les procureurs de la Couronne avec la politique de la Couronne concernant les dénonciateurs sous garde et les méthodes à appliquer lorsqu'on traite avec eux et qu'on doit évaluer leur fiabilité.

**Recommandation 61:** Formation de la police relativement aux dénonciateurs

Des ressources financières et humaines suffisantes devraient être engagées afin que les agents de la police régionale de Durham reçoivent toute l'information et la formation nécessaires concernant les dénonciateurs sous garde. Le ministère du Solliciteur général devrait entrer en communication avec les autres services de police de l'Ontario afin de s'assurer qu'on offre une formation semblable aux services policiers qui auront vraisemblablement à traiter avec des dénonciateurs sous garde. Dans ces programmes éducatifs, on devrait familiariser à fond tous les enquêteurs avec les protocoles de la police concernant les dénonciateurs sous garde et les méthodes à appliquer lorsqu'on traite avec eux et qu'on doit évaluer leur fiabilité.

**Recommandation 62:** Protocoles relatifs aux dossiers correctionnels

Les ministères du Solliciteur général et des Services correctionnels devraient établir des protocoles (pouvant être incorporés en tout ou en partie dans des modifications à la loi) régissant la consultation et la conservation des dossiers correctionnels pouvant avoir un rapport à des causes criminelles.

**Recommandation 63:** Visites effectuées par des policiers aux établissements correctionnels

Les ministères du Solliciteur général et des Services correctionnels doivent veiller à ce que l'on consigne toutes les visites qu'effectuent la police et d'autres personnes à tout établissement correctionnel provincial. Le caractère délicat d'une telle visite peut influencer sur l'autorisation de consulter le registre qu'on pourra éventuellement

Le service de la police régionale de Durham devrait modifier son manuel des opérations afin d'imposer à ses agents l'obligation formelle de consigner au registre tout renseignement pertinent. Le ministère du Solliciteur général devrait faciliter l'imposition d'une obligation formelle semblable à tous les services de police de l'Ontario.

**Recommandation 57:** Création d'un registre national des dénonciateurs sous garde

Le gouvernement de l'Ontario devrait proposer ses bons offices afin de promouvoir l'établissement d'un registre national des dénonciateurs sous garde.

**Recommandation 58:** Enregistrement magnétoscopique, par la police, des témoignages des dénonciateurs

Le service de la police régionale de Durham devrait modifier son manuel des opérations afin d'y indiquer que tous les contacts entre les policiers et les dénonciateurs sous garde doivent, sauf circonstances exceptionnelles, être enregistrés sur bande magnétoscopique ou, lorsque c'est impossible, sur bande sonore. Cette politique devrait également préciser que, dans la mesure du possible, les agents devraient recevoir sous serment les déclarations de ces dénonciateurs. Le ministère du Solliciteur général devrait faciliter l'adoption d'une politique semblable pour tous les services de police de l'Ontario.

**Recommandation 59:** Voir-dire visant à établir la fiabilité du témoignage de dénonciateurs

On devrait étudier la possibilité d'adopter une modification à la loi portant que le témoignage d'un dénonciateur sous garde relativement aux déclarations de l'accusé est réputé être inadmissible à la demande de la poursuite, à moins que le juge de première instance soit convaincu que le témoignage est fiable, compte tenu de toutes les circonstances.

**Recommandation 60:** Formation des procureurs de la Couronne relativement aux dénonciateurs



catégories de témoins, dans l'exercice général du pouvoir discrétionnaire de poursuivre.

**Recommandation 53: Révision des protocoles de la police concernant les dénonciateurs**

Le service de la police régionale de Durham devrait réviser la directive opérationnelle 04-17 afin d'y mentionner spécifiquement les dénonciateurs sous garde en tant que catégorie spéciale de dénonciateurs. Cette directive devrait renforcer les risques inhérents associés à de tels dénonciateurs et la nécessité de prendre des précautions spéciales lorsqu'on traite avec eux; elle devrait en outre établir des protocoles spéciaux applicables à ces rapports. Ces protocoles devraient en outre préciser la méthode à utiliser pour examiner la fiabilité du dénonciateur. Le ministre du Solliciteur général devrait faciliter l'adoption d'une directive semblable par tous les services de police de l'Ontario.

**Recommandation 54: Création d'un registre des dénonciateurs**

Le ministre du Procureur général devrait établir un registre des dénonciateurs sous garde, conçu pour mettre à la portée des procureurs, des avocats de la défense et de la police l'information concernant les témoignages antérieurs des dénonciateurs sous garde, les avantages qu'ils ont demandés, les avantages convenus ou accordés, et toute évaluation antérieure de la fiabilité effectuée par la police, les procureurs ou la cour au sujet d'un dénonciateur.

**Recommandation 55: Contribution de la Couronne au registre des dénonciateurs**

Le ministre du Procureur général devrait modifier le *Crown Policy Manual* afin d'imposer aux procureurs l'obligation formelle de consigner au registre tout renseignement pertinent et de veiller à ce que l'information pertinente contenue dans le registre soit communiquée à la défense.

**Recommandation 56: Contribution de la police au registre des dénonciateurs**

Recommandation 50: Accès aux documents confidentiels relatifs à des dénonciateurs

Un comité mixte chargé des questions de divulgation devrait étudier les changements que l'on pourrait apporter aux politiques afin d'accorder à la police, aux procureurs ainsi qu'aux avocats de la défense un accès plus large aux dossiers confidentiels qui pourraient aider à établir la fiabilité d'un dénonciateur sous garde.

Recommandation 51: Poursuite d'un dénonciateur pour fausses déclarations

Lorsqu'un dénonciateur sous garde a menti soit aux autorités ou à la cour, les procureurs de la Couronne devraient soutenir la poursuite de ce dénonciateur, lorsqu'il y a une possibilité raisonnable de condamnation, avec toute la rigueur de la loi, même s'il n'était pas prévu de présenter ces fausses déclarations dans une instance criminelle. Bien entendu, la poursuite des dénonciateurs qui tentent (voire sans succès) d'impliquer faussement un accusé vise, entre autres, à décourager les membres de la population carcérale qui pourraient avoir des desseins semblables. Cette politique devrait être mentionnée dans le *Crown Policy Manual*.

Recommandation 52: Extension de la politique de la Couronne à des personnes analogues

La politique actuelle de la Couronne définit un « dénonciateur sous garde » comme un type de témoin sous garde dont le témoignage est particulièrement problématique. Cependant, la politique ne dit rien des catégories semblables de témoins qui soulèvent des préoccupations semblables, mais non identiques. Par exemple, une personne qui fait face à des accusations, ou une personne en détention qui prétend avoir été témoin de faits pertinents ou avoir entendu un accusé avouer son crime pendant que les deux n'étaient pas sous garde, peut être tout aussi désireuse qu'un dénonciateur sous garde d'impliquer faussement un accusé en retour d'avantages. Il y aurait donc lieu de modifier le *Crown Policy Manual*, par conséquent, afin de rappeler aux procureurs de la Couronne les inquiétudes à la source de la politique concernant les dénonciateurs sous garde, dans la mesure où elles s'appliquent à d'autres

- 6. Des copies des notes de tous les policiers, des autorités correctionnelles ou des procureurs de la Couronne qui ont promis des avantages ou qui ont participé à la négociation d'avantages ou qui ont consentis des avantages demandés par un dénonciateur sous garde, ou encore qui étaient présents dans de telles circonstances. D'autres notes de policiers ou des autorités correctionnelles peuvent également être pertinentes au témoignage du dénonciateur sous garde au procès.
- 7. Les circonstances dans lesquelles le dénonciateur sous garde et les renseignements qu'il a fournis ont été portés à l'attention des autorités.
- 8. Si le dénonciateur n'est pas convoqué comme témoin à charge, l'obligation de divulgation subsiste, sous réserve du privilège du dénonciateur.

**Recommandation 48: Divulgation de preuves par les avocats de la Couronne après la condamnation**

Le ministre du Procureur général devrait rappeler aux avocats de la Couronne l'obligation formelle et permanente qui est imposée aux procureurs de divulguer à la défense, après la condamnation de l'accusé, tout élément de preuve potentiellement disculpatoire, qu'un appel soit en instance ou non. Ces éléments de preuve devraient également être communiqués au Bureau des avocats de la Couronne.

**Recommandation 49: Divulgation des éléments de preuve par la police après la condamnation**

Le service de la police régionale de Durham devrait modifier son manuel des opérations afin d'imposer à ses agents l'obligation formelle et permanente de divulguer au bureau du procureur de la Couronne de Durham, ou directement au Bureau des avocats de la Couronne, après la condamnation de l'accusé, tout élément de preuve potentiellement disculpatoire, qu'un appel soit en instance ou non. Le ministre du Solliciteur général devrait faciliter l'imposition d'une obligation formelle semblable à tous les services de police de l'Ontario.



1. Le casier judiciaire du dénonciateur sous garde, y compris les résumés touchant les condamnations, lorsque les policiers ou la Couronne y ont accès.

2. Tous les renseignements sur les circonstances dans lesquelles le dénonciateur a peut-être déjà témoigné pour la Couronne à titre de dénonciateur, y compris, à tout le moins, la date, l'endroit et le tribunal où le témoignage précédent a été rendu, que les procureurs possèdent ou contrôlent. (Lorsqu'ils prennent la déclaration du dénonciateur, les policiers devraient faire enquête sur ses expériences antérieures comme dénonciateur ou comme simple témoin pour la Couronne provinciale ou fédérale.)

3. Toute offre ou promesse faite par des policiers, les autorités correctionnelles ou des procureurs de la Couronne au dénonciateur ou à une personne qui lui est associée, ou effectuée dans le cadre d'un programme de protection des témoins, en échange de renseignements concernant la présente affaire.

4. Tout avantage accordé au dénonciateur, à des membres de sa famille ou à toute autre personne qui lui est associée, ou tout avantage demandé par ces personnes, en contrepartie de leur collaboration avec les autorités, y compris, sans s'y limiter, les genres d'avantages déjà énumérés dans le *Crown Policy Manual*.

5. Comme nous l'avons souligné précédemment, tout arrangement conférant un avantage (tel qu'énoncé plus haut) devrait, sauf dans des circonstances exceptionnelles, être consigné par écrit et signé et (ou) enregistré sur bande magnétoscopique. Ces arrangements devraient être approuvés par le directeur des services des procureurs de la Couronne ou par le comité chargé de la question des dénonciateurs sous garde et divulgués à la défense avant la réception du témoignage du témoin (ou plus tôt, conformément à l'arrêt *Stinchcombe*).

faire face), les procureurs de la Couronne ne devraient pas les leur attribuer. De fait, les procureurs de la Couronne devraient informer le tribunal qui s'occupe des accusations criminelles supplémentaires que le dénonciateur a été avisé de ne pas s'attendre à bénéficier d'avantages supplémentaires dans l'avenir ni relativement à des crimes perpétrés mais non encore découverts au moment de la conclusion de l'entente. Les procureurs devraient aussi aviser le tribunal que le dénonciateur n'a droit à aucune faveur du tribunal pour une collaboration antérieure.

(d) En général, le témoin qui a perpétré d'autres actes criminels perdra son droit de faire office de dénonciateur sous garde pour la poursuite dans d'autres affaires.

#### Recommandation 45: Avantages conditionnels

Toute entente portant sur des avantages ne devrait pas être subordonnée à une condamnation. Le ministre du Procureur général devrait mettre en place une politique sur d'autres avantages conditionnels ou éventuels.

#### Recommandation 46: Politique sur les genres d'avantages attribués

Le ministre du Procureur général devrait mettre en place une politique limitant les genres d'avantages qui peuvent être consentis aux dénonciateurs sous garde ou les conditions préalables qui s'appliquent à leur attribution.

#### Recommandation 47: La divulgation et les dénonciateurs sous garde

La politique actuelle de la Couronne révèle que les dangers du recours aux dénonciateurs sous garde dans le cadre d'une poursuite imposent aux procureurs de la Couronne le lourd fardeau de faire une divulgation complète. Sans restreindre la portée de ce fardeau, la politique énumère les points de divulgation qui devraient être passés en revue de manière à assurer une divulgation complète et équitable. De façon générale, la politique de divulgation est louable. Il faudrait cependant apporter certains ajustements aux points énumérés pour appliquer le fardeau de la divulgation complète. Les points en question devraient à tout le moins se lire comme suit :

**Recommandation 43: Ententes consignées par écrit conclues avec les dénonciateurs**

Le ministre du Procureur général devrait modifier son *Crown Policy Manual* de manière à imposer aux procureurs l'obligation formelle de veiller à ce que toute entente conclue avec des dénonciateurs sous garde relativement à des avantages ou à une collaboration envisagée puisse, en l'absence de circonstances exceptionnelles, être consignée par écrit et signée par un procureur, par le dénonciateur et par son avocat s'il est représentée. Une entente verbale, reproduite intégralement sur bande magnétoscopique, peut remplacer une telle entente écrite. De plus, conformément à la politique actuelle de la Couronne, le directeur des services des procureurs de la Couronne devrait donner son approbation à de telles ententes concernant des avantages ou une collaboration envisagée.

**Recommandation 44: Restrictions aux avantages promis ou consentis**

(a) Une entente conclue avec un dénonciateur sous garde devrait prévoir que celui-ci ne devrait s'attendre à aucun avantage qui n'a pas déjà été convenu et, plus précisément, à aucun avantage supplémentaire dans l'avenir. En outre, il ne devrait espérer aucun avantage touchant des crimes commis mais non encore découverts. De fait, de tels crimes pourraient faire perdre au dénonciateur sous garde tous les avantages déjà convenus mais non encore attribués.

(b) Si le dénonciateur sous garde demande néanmoins des avantages supplémentaires (notamment en ce qui concerne d'autres accusations criminelles auxquelles il fait face ou pourrait faire face) avant d'avoir témoigné, les procureurs de la Couronne (et, autant que possible, tout surveillant ou comité constitué) devraient réévaluer le recours au dénonciateur sous garde comme témoin conformément aux critères établis dans le *Crown Policy Manual*.

(c) Si le dénonciateur sous garde demande des avantages supplémentaires (c'est-à-dire des avantages n'ayant pas déjà fait l'objet d'une entente ou qui sont nécessairement accessoires à une entente antérieure) après avoir terminé son témoignage (notamment en ce qui concerne d'autres accusations criminelles auxquelles il fait ou pourrait



12. La façon dont le rapport de la déclaration a été pris par les policiers (p. ex. par des questions non suggestives, au moyen d'un rapport exhaustif des mots prononcés par l'accusé, d'une enquête complète sur les circonstances qui pourrait permettre de conclure que le dénonciateur a eu ou n'a pas eu l'occasion de fabriquer une déclaration). On devrait inciter les policiers à traiter de toutes les questions liées à l'évaluation, par la Couronne, de la fiabilité du dénonciateur dans les meilleurs délais. On devrait également inciter les policiers à faire sous serment un rapport de la présumée déclaration du dénonciateur sous garde, enregistrée sur bande sonore ou magnétoscopique, conformément aux lignes directrices établies dans *R. c. K.G.B.* Toutefois, compte tenu des points 10 à 12, les procureurs de la Couronne devraient être conscients que la réalisation d'une entrevue exacte, appropriée et opportune du dénonciateur par les policiers ne permettra peut-être pas d'éviter les dangers liés à ce genre de témoignage.

13. Tout autre témoignage connu pouvant attester de la crédibilité du dénonciateur ou y porter atteinte, y compris la présence ou l'absence d'un lien quelconque entre l'accusé et le dénonciateur.

14. Tout renseignement pertinent contenu dans un registre sur les dénonciateurs mis à la disposition des parties.

## **Recommandation 42: Rôle restreint des procureurs de la Couronne dans l'attribution d'avantages**

En règle générale, les procureurs de la Couronne qui participent à la négociation d'avantages éventuels devant être attribués à un dénonciateur sous garde ne devraient pas être les mêmes procureurs qui, en bout de ligne, produisent le témoignage du dénonciateur. Cette recommandation appuie la politique actuelle de la Couronne en Ontario.

6. Toute demande présentée par le dénonciateur en vue de bénéficier d'avantages ou d'un traitement particulier (qu'il ait été accepté ou non) et toute promesse qui a pu être faite (ou discutée avec le dénonciateur) par une personne en autorité relativement à la déclaration ou à un accord en vue de témoigner.
7. La question de savoir si le dénonciateur a déjà fourni des renseignements fiables aux autorités.
8. La question de savoir si le dénonciateur a déjà dit avoir reçu des déclarations pendant qu'il était sous garde. Cette question peut se révéler pertinente non seulement pour déterminer si le dénonciateur est fiable ou non, mais plus généralement, pour déterminer si le recours au témoignage d'un dénonciateur récidiviste ayant déjà échangé des renseignements pour obtenir des avantages servirait l'intérêt public.
9. La question de savoir si le dénonciateur a déjà témoigné dans le cadre d'une poursuite judiciaire, que ce soit comme témoin à charge, comme témoin de la défense ou en son propre nom, et si l'on a fait des constatations relativement à l'exactitude et à la fiabilité de ce témoignage, si elles sont connues.
10. La question de savoir si le dénonciateur a consigné par écrit ou autrement les mots qu'aurait prononcés l'accusé et, le cas échéant, s'il les a consignés à la même époque que la présumée déclaration de l'accusé.
11. Les circonstances dans lesquelles le rapport qu'a fait le dénonciateur de la présumée déclaration a été fait (p. ex. le rapport a-t-il été fait tout de suite après que la déclaration a été prise, le rapport a-t-il été présenté à plus d'un agent, etc.).

rehausser la fiabilité du témoignage d'un dénonciateur. La politique de la Couronne devrait être modifiée de manière à prévoir que le procureur, le surveillant ou quelque comité que ce soit devrait tenir compte des éléments suivants :

1. La mesure dans laquelle la déclaration est confirmée dans le sens déjà défini.

2. Le caractère spécifique de la présumée déclaration. À titre d'exemple, l'allégation selon laquelle l'accusé a affirmé « J'ai tué A.B. » est facile à faire, mais très difficile à réfuter pour l'accusé.

3. La mesure dans laquelle la déclaration renferme des détails ou mène à la découverte d'éléments de preuve que seul l'auteur de l'infraction connaît.

4. La mesure dans laquelle la déclaration renferme des détails auxquels le dénonciateur sous garde pourrait raisonnablement avoir accès, autrement qu'au moyen de déclarations inculpatrices faites par l'accusé. Il faut alors évaluer l'information à laquelle le dénonciateur a raisonnablement accès au moyen de rapports des médias, grâce à la disponibilité du dossier de la Couronne sur l'accusé en prison, et ainsi de suite. Les procureurs de la Couronne devraient être conscients que de tout temps, certains dénonciateurs ont fait preuve de beaucoup d'ingéniosité pour obtenir de l'information à laquelle on croyait qu'ils n'avaient pas accès. En outre, certains dénonciateurs ont transformé des renseignements communiqués par l'accusé dans le contexte d'une déclaration disculpatoire en renseignements censés prouver la déclaration inculpatoire.

5. Le caractère général du dénonciateur, qui peut être mis en preuve par son casier judiciaire ou par d'autres comportements répréhensibles ou malhonnêtes connus des autorités.



être définie comme la preuve ou l'information *digne de foi*, mise à la disposition de la Couronne, *indépendamment du dénonciateur sous garde*, qui *appuie considérablement* la position selon laquelle les aspects incriminatoires du témoignage prévu n'ont pas été fabriqués. Un dénonciateur sous garde ne peut donner confirmation du témoignage d'un autre.

**Recommandation 40:** Approbation de l'utilisation du témoignage du dénonciateur par le procureur de la Couronne surveillant

La politique actuelle de la Couronne porte que si la preuve de la poursuite repose exclusivement ou principalement sur le témoignage d'un dénonciateur sous garde, les procureurs doivent soumettre ce cas au directeur des services de la Couronne chargé de la coordination dans les meilleurs délais. En outre, l'approbation du directeur doit être obtenue avant qu'on en soit au stade du procès. La politique devrait plutôt prévoir que si le procureur établit que la preuve de la poursuite *peut reposer partiellement* sur le témoignage du dénonciateur sous garde, les procureurs doivent porter l'affaire à l'attention de leur directeur des services de la Couronne chargé de la coordination dans les meilleurs délais. Il faut obtenir l'approbation du directeur avant qu'on en soit au stade du procès. Le ministre du Procureur général devrait également déterminer s'il serait possible de constituer un comité chargé de la question des dénonciateurs sous garde (formé des procureurs principaux de l'ensemble de la province). Ce comité aurait pour mission d'approuver le recours aux dénonciateurs sous garde et de conseiller les procureurs sur les questions touchant ces dénonciateurs, notamment sur les moyens d'évaluer leur fiabilité ou leur non-fiabilité et sur la pertinence des avantages que l'on envisage de consentir aux dénonciateurs.

**Recommandation 41:** Questions dont il faut tenir compte dans l'évaluation de la fiabilité du dénonciateur

La politique actuelle de la Couronne dresse la liste des questions dont les procureurs de la Couronne peuvent tenir compte dans leur évaluation de la fiabilité d'un dénonciateur sous garde. Ces questions ne permettent pas de régler adéquatement le cas de l'évaluation de la fiabilité et accordent trop d'importance à des questions qui contribuent peu à

pour leur participation à la preuve de la Couronne » n'est pas conforme à la preuve exhaustive qui m'a été soumise. La politique de la Couronne devrait tenir compte du fait que de tels témoignages ont entraîné des erreurs judiciaires par le passé ou se sont révélés mensongers. La majorité de ces dénonciateurs souhaitent tirer profit de leur participation éventuelle comme témoins à charge. Par définition, les dénonciateurs sous garde sont détenus par les autorités en attendant leur procès ou ils purgent une peine d'emprisonnement. Il est très dangereux de faire appel à un témoin peu scrupuleux qui fabrique de la preuve pour son profit.

**Recommandation 38:** Les limites imposées au pouvoir discrétionnaire de la Couronne dans l'intérêt public.

La politique actuelle de la Couronne prévoit qu'on devrait envisager de recourir à un dénonciateur sous garde comme témoin seulement s'il est impérieux, pour l'intérêt public, de présenter son témoignage. De tels motifs comprennent la poursuite d'infractions graves. De plus, il n'est vraisemblablement pas dans l'intérêt public d'interférer ou de ne pas interrompre une poursuite qui repose uniquement sur le témoignage non confirmé d'un dénonciateur sous garde. La politique devrait plutôt porter (a) que la gravité de l'infraction, quoique pertinente, n'établira pas en elle-même qu'il est impérieux de présenter, dans l'intérêt public, leur témoignage. De fait, dans certaines circonstances, la gravité de l'infraction peut militer contre le recours à de tels témoignages; (b) qu'il ne sera jamais dans l'intérêt public d'interférer ou de ne pas interrompre une poursuite qui repose uniquement sur le témoignage non confirmé d'un dénonciateur sous garde.

**Recommandation 39:** Définition de la confirmation du témoignage d'un dénonciateur sous garde

La politique actuelle de la Couronne fait observer que la confirmation, dans le contexte d'un dénonciateur sous garde, n'est pas la même chose que la corroboration. La confirmation se définit comme la preuve ou l'information dont dispose la Couronne et qui contredit la suggestion selon laquelle les aspects inculpatrices du témoignage du dénonciateur ont été fabriqués. Cette définition n'apaise pas complètement les préoccupations qui justifient la confirmation. La confirmation devrait

**Recommandation 34: Recherche et développement en criminalistique**

Le Centre des sciences judiciaires devrait consacrer des ressources à la recherche et au développement. La province de l'Ontario devrait accorder un financement adéquat pour la mise en œuvre de cette recommandation.

**Recommandation 35: Ressources nécessaires**

Les recommandations spécifiques concernant le Centre des sciences judiciaires impliquent nécessairement l'injection de ressources financières additionnelles dans le Centre. Il est impérieux que de tels fonds soient injectés, afin que le Centre puisse remplir le rôle prééminent qui lui revient en tant que fournisseur de services médico-légaux critiques, et qu'il puisse le faire d'une manière impartiale, exacte et opportune, permettant ainsi d'éviter les erreurs judiciaires futures. Dans ce contexte, il y a erreur judiciaire tant si on arrête et condamne une personne innocente, que si on n'apprehende le coupable que tardivement ou qu'on n'y parvient pas.

**Recommandation 36: Lignes directrices du ministère en matière de recours limité aux dénonciateurs**

Les lignes directrices du ministère devraient régler la décision de présenter ou non le témoignage des dénonciateurs sous garde étant donné les vives inquiétudes que suscite la non-fiabilité inhérente de ces derniers. Le ministère du Procureur général devrait effectuer une révision complète de ses lignes directrices actuelles, conformément aux recommandations qui suivent, pour restreindre considérablement le recours aux dénonciateurs sous garde afin de faire progresser une poursuite pénale.

**Recommandation 37: Une politique de la Couronne énonçant clairement les dangers que représente le recours aux dénonciateurs**

La politique actuelle de la Couronne n'énonce pas clairement les dangers liés à la réception des témoignages des dénonciateurs sous garde. En outre, l'affirmation selon laquelle de tels témoins [TRADUCTION] « peuvent demander, et dans de rares cas, recevoir certains avantages



**Recommandation 30: Protocoles pour les tests d'empreintes génétiques**

Les ministères du Procureur général et du Solliciteur général, de concert avec les établissements médico-légaux en Ontario, les avocats de la défense et d'autres intervenants dans l'administration de la justice pénale, devraient établir des protocoles pour l'application de tests d'empreintes génétiques à la preuve originale.

**Recommandation 31: Révision du *Crown Policy Manual* en ce qui concerne les tests**

Les ministères du Procureur général et du Solliciteur général devraient modifier le *Crown Policy Manual* en ce qui a trait aux preuves scientifiques matérielles, de façon à indiquer que les preuves médico-légales devraient être conservées en vue de la répétition des tests lorsque cela est possible. Lorsque les tests effectués à la demande des autorités détruiront vraisemblablement la preuve originale et rendront donc impossible la répétition des tests, on devrait inviter la défense, dans la mesure du possible, à observer la réalisation des tests. Lorsqu'il est impossible pour la défense d'y assister (ou si aucun accusé n'a encore été identifié), on doit tenir un registre complet du processus suivi, de façon à en permettre l'examen le plus exhaustif possible.

**Recommandation 32: Banque de données sur l'ADN**

La mise sur pied d'une banque de données nationale sur l'ADN, comme l'envisage le projet de loi C-3 actuellement devant le Parlement, est une initiative louable qui a fait ses preuves ailleurs, et on devrait l'adopter au Canada.

**Recommandation 33: Arrière au Centre des sciences judiciaires**

Le Centre des sciences judiciaires devrait éliminer son arrière en recourant davantage aux heures supplémentaires et en augmentant son effectif d'experts et de techniciens, de façon à pouvoir offrir des services de criminalistique en temps utile. Il ne sera possible d'y parvenir que si le gouvernement affecte à cette fin les fonds nécessaires.

**Recommandation 27:** Accès confidentiel aux expertises médico-légales par la défense

a) Le Centre des sciences judiciaires, de concert avec les autres intervenants dans l'administration de la justice pénale, devrait établir un protocole afin que la défense puisse obtenir facilement et confidentiellement des expertises médico-légales.

b) Le Centre devrait faciliter la préparation d'un registre d'experts en criminalistique qualifiés, reconnus et indépendants. Ce registre devrait être accessible à tous les membres de la profession juridique.

**Recommandation 28:** Rôle du conseiller scientifique

Un « conseiller scientifique », tel que le conçoit Campbell, remplirait un rôle important et répondrait aux problèmes relevés dans la présente enquête. Il y a donc lieu d'encourager le recours à un conseiller scientifique. Rien ne devrait empêcher qu'on puisse désigner comme conseiller scientifique un expert en criminalistique qui travaille directement aux expertises médico-légales associées à la cause. Or cela est à peu près impossible. Cependant, conscient des problèmes relevés par la présente enquête, le Centre des sciences judiciaires devrait être encouragé, dans la mesure du possible, à désigner un conseiller scientifique qui n'est pas également l'expert dont les travaux risquent d'être contestés au procès.

**Recommandation 29:** Conservation de la preuve originale après la condamnation

Les ministères du Procureur général et du Solliciteur général, de concert avec les avocats de la défense et d'autres intervenants dans l'administration de la justice pénale, devraient établir des protocoles pour la conservation de la preuve originale après la condamnation des accusés dans les affaires criminelles.

devrait dépasser les conditions minimales prévues pour l'agrément. Tous les experts, quelle que soit leur ancienneté, devraient faire l'objet d'un tel contrôle. Toute préoccupation devrait être soulevée promptement avec l'expert qui a témoigné.

L'expert chargé du contrôle devrait avoir reçu la directive que toute présentation exagérée ou inexacte de la preuve qu'il aurait observée l'oblige à en informer immédiatement l'avocat plaideur concerné.

**Recommandation 25:** Formation des employés du Centre des sciences judiciaires

Le programme de formation du Centre des sciences judiciaires devrait être élargi de manière à inclure, outre les éléments concernant le mentorat, des programmes structurés de formation continue sur un large éventail de questions : méthodologie scientifique, protection et contrôle des éléments de preuve, tenue de notes, progrès scientifiques, questions testimoniales, indépendance et impartialité, rédaction de rapports, utilisation de la langue, portée et limites des conclusions, et déontologie. De tels programmes ne peuvent être mis sur pied que si on affecte les fonds voulus à la formation.

**Recommandation 26:** Épreuves de compétence

Le Centre des sciences judiciaires devrait accroître les épreuves de compétence qu'il fait subir à ses experts. On devrait chercher à recourir davantage aux épreuves de compétence aveugles et externes dans le cas des analystes. L'épreuve de compétence devrait évaluer non seulement les compétences techniques, mais également les habiletés en interprétation.



cette politique en écrivant directement à l'*Ontario Crown Attorneys' Association*.

d) Le Centre devrait, par une correspondance adressée aux organismes compétents, dont la *Criminal Lawyers' Association* et l'Association du Barreau canadien – Ontario, encourager les avocats en pratique privée à signaler à l'attention du Centre ce genre de préoccupation, ainsi que les détails qui permettront au Centre d'examiner la question.

e) Le Centre devrait, par une correspondance adressée aux forces policières compétentes, ou par l'entremise du ministre du Solliciteur général, encourager les policiers à signaler à l'attention du Centre ce genre de préoccupation, ainsi que les détails qui permettront au Centre d'examiner la question.

#### Recommandation 22: Conférence faisant suite au procès

Le Centre des sciences judiciaires devrait établir un mécanisme de conférence afin d'aider à évaluer le rendement.

#### Recommandation 23: Vérifications visant le Centre des sciences judiciaires

a) Au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 1998, le Centre des sciences judiciaires devrait, de concert avec son conseil consultatif, retenir les services d'un ou de plusieurs experts indépendants en criminalistique chargés d'évaluer la mesure dans laquelle les lacunes relevées par la présente enquête ont été examinées et corrigées par le Centre. Le rapport final de l'expert (ou des experts) devrait être rendu public.

b) Le Centre des sciences judiciaires devrait appuyer le mouvement en vue de l'agrément tous les deux ans, plutôt qu'aux cinq ans.

#### Recommandation 24: Contrôle des témoignages en salle d'audience

Le Centre des sciences judiciaires devrait contrôler de façon plus régulière le témoignage donné par ses employés en salle d'audience. Ce contrôle devrait s'effectuer, dans la mesure du possible, par des pairs ou des superviseurs qui assistent personnellement à l'audience. Le contrôle

du service à l'extérieur de ses rangs. Au moins un membre du service devrait avoir une formation en biologie.

c) Le service devrait comprendre un agent de la formation chargé de la formation interne et externe.

d) Le service devrait comprendre un agent des normes chargé de rédiger des directives ou d'en superviser la rédaction.

Recommandation 21: Protocoles relatifs aux plaintes déposées au Centre des sciences judiciaires

a) De concert avec le conseil consultatif, le Centre devrait établir, par des protocoles écrits, un mécanisme pour répondre aux plaintes ou préoccupations qui sont formulées par la magistrature, les procureurs de la Couronne et les avocats de la défense, ou les policiers, et pour mener les enquêtes et prendre les mesures qui s'imposent. Le protocole devrait préciser qui l'on devrait saisir de la plainte ou de la question, la façon dont l'enquête devrait être menée et par qui, à qui les résultats devraient être communiqués et quelles mesures le Centre peut prendre à la conclusion du processus.

b) Le Centre devrait encourager les juges de première instance et les juges d'appel, par une correspondance adressée au juge en chef de la Cour de l'Ontario, au juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario (Division générale) et au juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario (Division provinciale), à signaler à l'attention du directeur, par écrit, toute préoccupation qu'ils peuvent avoir au sujet du témoignage donné par les experts du Centre. Le Centre devrait également encourager les juges à relever les jugements, les décisions ou les commentaires effectués par la cour dans ses directives au jury qui sont pertinents à cet égard. En général, le Centre devrait obtenir la transcription des commentaires pertinents de la cour, ainsi que des témoignages.

c) Le *Crown Policy Manual* devrait être modifié pour qu'on y mentionne que les procureurs de la Couronne devraient porter à la connaissance du Centre ce genre de préoccupation, ainsi que les détails qui permettront au Centre d'étudier la question. On devrait encourager l'adoption de

### Recommandation 17: Divuligation réciproque

Il conviendrait d'établir la divulgation réciproque de la preuve d'expert. La défense devrait être tenue de divulguer à la Couronne en temps utile les noms de tous les témoins experts qu'elle entend appeler, ainsi qu'un sommaire de sa preuve d'expert.

### Recommandation 18: Programme d'études communes sur les questions médico-légales

Le Centre des sciences judiciaires, la *Criminal Lawyers' Association*, l'*Ontario Crown Attorneys' Association* et le ministre du Procureur général devraient établir un programme d'études communes sur les questions médico-légales afin de favoriser une meilleure compréhension de ces questions ainsi qu'une communication, une liaison et une compréhension meilleures entre les parties. Le gouvernement de l'Ontario devrait accorder une aide financière pour mettre ce programme sur pied.

### Recommandation 19: Création d'un conseil consultatif relevant du Centre des sciences judiciaires

On devrait établir un conseil consultatif relevant du Centre des sciences judiciaires composé de procureurs de la Couronne et d'avocats de la défense, de policiers, de représentants de la magistrature, d'experts et de profanes. Il devrait être créé au moyen d'une loi.

### Recommandation 20: Service d'assurance de la qualité

a) Il y a lieu de louer l'établissement récent, par le Centre, d'un service de l'assurance de la qualité. La dotation en personnel et le mandat du service devraient être confirmés par des politiques écrites. Des fonds suffisants pour la mise en œuvre de la présente recommandation devraient être affectés au service d'assurance de la qualité. Le budget du service devrait être à l'abri de toute érosion résultant de l'utilisation des fonds à d'autres fins opérationnelles.

b) Le service devrait compter au moins sept membres à temps plein. Le Centre devrait idéalement embaucher au moins la moitié du personnel



(b) Le Centre des sciences judiciaires devrait veiller à ce que tous ses employés soient formés de manière à respecter les politiques de conséguation des dossiers.

#### Recommandation 15: Documentation de la contamination

(a) Le Centre des sciences judiciaires devrait effectuer une enquête complète en temps utile dans les cas où il découvre ou soupçonne la contamination à l'interne. La contamination et l'enquête sur la contamination devraient être très documentées. Une copie de cette documentation devrait être placée dans tout dossier auquel peut se rapporter la contamination. La question devrait tout de suite être souignée au directeur du service d'assurance de la qualité et aux procureurs de la Couronne concernés. Les politiques écrites du Centre devraient refléter ces exigences.

(b) Le Centre des sciences judiciaires devrait également intégrer dans ses politiques écrites les protocoles que doivent suivre ses employés pour *empêcher* la contamination de la preuve originale.

(c) Le Centre des sciences judiciaires devrait veiller à ce que ses employés soient régulièrement formés de manière à respecter les politiques dont la présente recommandation fait état.

#### Recommandation 16: Documentation de la perte d'éléments de preuve

Si des éléments de preuve originaux en possession du Centre des sciences judiciaires sont perdus, il faudrait effectuer une enquête complète sur cette perte en temps utile. La perte et l'enquête sur la perte devraient être très documentées. Une copie de cette documentation devrait être placée dans tout dossier auquel se rapporte la preuve originale. La question devrait tout de suite être souignée au directeur du service d'assurance de la qualité et aux procureurs de la Couronne concernés. Les politiques écrites du Centre devraient refléter ces exigences. Dans ce contexte, la preuve originale s'entend des notes de travail, des registres des communications ou de tout autre document qui peut faire l'objet de divulgation.

préoccupations au procureur de la Couronne ou à l'avocat de la défense dans les meilleurs délais. L'expert s'acquitte automatiquement de son obligation de divulgation en communiquant ses préoccupations au procureur de la Couronne. Le *Crown Policy Manual* et les politiques du Centre devraient être modifiées de manière à refléter ces obligations. Les employés du Centre devraient être formés pour respecter cette politique.

Recommandation 13: Politique concernant la documentation des contacts avec les tiers

(a) Le Centre des sciences judiciaires devrait mettre en place une politique écrite qui exigerait de ses analystes et de ses techniciens qu'ils consistent par écrit l'essentiel de leurs contacts avec les policiers, les procureurs, les avocats de la défense et les experts autres que ceux du Centre. Cette politique devrait réglementer la forme, le contenu, la conservation et l'entreposage de ces dossiers. Si ces dossiers mentionnent les travaux effectués dans le cadre d'une affaire criminelle, ils doivent se trouver dans les dossiers propres à cette affaire criminelle ou ceux-ci doivent indiquer clairement où ils se trouvent.

(b) Le Centre des sciences judiciaires devrait veiller à ce que tous ses employés soient formés de manière à respecter les politiques de conservation des dossiers.

Recommandation 14: Politique concernant la documentation des travaux effectués

(a) Le Centre des sciences judiciaires devrait mettre en place des politiques écrites qui réglementeraient le contenu des dossiers des travaux effectués au Centre tenus par les analystes et les techniciens du Centre. Ces politiques devraient à tout le moins garantir que les dossiers sont à jour avec précision des travaux effectués, du moment où ils ont été effectués, de leurs auteurs et des personnes qui les ont aidés ou qui étaient présentes en tant qu'observateurs lors de la réalisation des travaux. La politique devrait également réglementer la période de conservation et l'emplacement de ces dossiers. Tous les dossiers attribuables aux travaux effectués dans une affaire criminelle doivent se trouver dans les dossiers propres à cette affaire ou ceux-ci doivent indiquer clairement où ils se trouvent.

**Recommandation 9:** Les experts en criminalistique devraient éviter d'utiliser un vocabulaire précis

Plus précisément, il a été établi qu'un certain vocabulaire est trompeur dans le contexte de certaines disciplines médico-légales. Les termes « appartenant » et « conformes à » employés dans le contexte des preuves médico-légales d'expertise des cheveux et des fibres constituent des exemples d'un vocabulaire qui pourrait être trompeur. Il faudrait demander aux employés du CSJ d'éviter d'utiliser un vocabulaire dont le caractère trompeur peut être prouvé.

**Recommandation 10:** Vocabulaire précis à adopter

Certaines expressions facilitent la compréhension et font ressortir plus clairement les limites des constatations scientifiques. À titre d'exemple, certains scientifiques déclarent que quelque chose « peut ou peut ne pas provenir d'une personne ou d'un objet en particulier. Il est préférable d'utiliser cette expression que de dire que quelque chose « pourrait provenir de ladite personne ou dudit objet, non seulement parce que les limites sont plus claires, mais également parce que l'on exprime ainsi la même conclusion en termes plus neutres.

**Recommandation 11:** La méthode scientifique

L'expression « méthode scientifique » signifie que les scientifiques se donnent comme objectif de remettre en question ou de réfuter vigoureusement une hypothèse plutôt que de la prouver. On devrait donner aux experts en criminalistique du Centre la directive d'adopter cette façon de faire, tout particulièrement pour ce qui est de l'hypothèse selon laquelle un suspect ou un accusé est relié au crime par une preuve médico-légale.

**Recommandation 12:** Politique concernant la correction de la mauvaise interprétation d'une preuve médico-légale

L'expert en criminalistique peut quitter la barre des témoins soucieux de la possibilité que son témoignage soit mal interprété ou que les conclusions qui peuvent être tirées ou les limites de ces conclusions soient mal comprises. L'expert devrait avoir l'obligation de faire part de ses



favoriser l'élaboration d'une politique semblable pour tous les corps policiers de l'Ontario.

(c) Si un document écrit n'est obtenu qu'après la mise en oeuvre d'une telle mesure, et si ce document révèle que les autorités ont agi après avoir mal interprété la preuve médico-légale disponible, les policiers et les poursuivants devraient garder à l'esprit qu'ils sont alors tenus de prendre des mesures correctives, en fonction de la mesure originale qui a été prise. Ils pourraient notamment divulguer sur-le-champ le document écrit à la défense et, sur demande, au tribunal, si la preuve médico-légale a fait l'objet par mégarde d'observations erronées au tribunal. Ils pourraient également réévaluer toutes les mesures prises après s'être fîés à une interprétation erronée de la preuve.

### **Recommandation 7: Politique écrite applicable aux rapports d'expertise médico-légale**

Le Centre des sciences judiciaires devrait mettre en place une politique écrite sur la forme et le contenu des rapports produits par ses analystes. Le Centre devrait faire fond sur les travaux effectués par les autres organismes d'expertise médico-légale et sur la contribution des autres intervenants du domaine de l'administration de la justice pénale qui recevront ces rapports et y donneront suite. Outre d'autres éléments essentiels, ces rapports doivent renfermer les conclusions tirées des analyses médico-légales et faire état des limites qui s'appliquent à ces conclusions.

### **Recommandation 8: L'utilisation d'un vocabulaire médico-légal approprié**

Le Centre des sciences judiciaires devrait chercher à mettre en place une politique d'utilisation d'un certain vocabulaire uniforme qui ne serait pas trompeur et qui rehausserait la compréhension. Cette politique devrait faire fond sur les travaux effectués par les organismes d'expertise médico-légale ou par les autres groupes de travail et sur la contribution des autres intervenants du domaine de l'administration de la justice pénale. Cette politique devrait être rendue publique.

mieux communiquées tant au tribunal qu'à l'extérieur de celui-ci, de vive voix et dans des rapports écrits.

**Recommandation 4:** Admissibilité des analyses préliminaires en tant que preuve de la culpabilité

La preuve obtenue à l'aide d'une analyse préliminaire, comme l'analyse des « traces de sang », n'a pas de valeur probante suffisante pour justifier sa réception comme preuve circonstancielle de la culpabilité de l'accusé dans le cadre d'un procès au criminel.

**Recommandation 5:** Les directives du juge de première instance en matière scientifique

Si une preuve d'expertise des cheveux et des fibres ou toute autre preuve scientifique est produite pour établir la culpabilité de l'accusé, il serait judicieux, de la part du juge de première instance, de dire au jury de ne pas se laisser impressionner par l'autorité scientifique ou par l'infailibilité que dégagerait la preuve. De plus, le juge serait bien inspiré d'exposer clairement à l'intention du jury les limites des constatations des experts. Dans le contexte de la preuve scientifique, il importe tout particulièrement que le juge de première instance veille à ce que l'avocat utilise bien la preuve lors de son exposé au jury. Le juge doit effectivement s'assurer que l'avocat présente la preuve au tribunal en respectant la force exécutoire légitime de celle-ci.

**Recommandation 6:** Il faut donner suite aux avis d'experts en criminalistique lorsqu'ils sont présentés par écrit

(a) Aucun policier ni aucun procureur de la Couronne ne devrait prendre de mesure touchant un accusé ou un accusé éventuel en fonction d'observations formulées par un expert en criminalistique qui ne sont pas consignées par écrit, à moins que l'on ne puisse pas obtenir de document écrit. Si l'on ne peut obtenir un tel document avant la mesure en question, il faut le faire le plus rapidement possible par la suite.

(b) *Le Crown Policy Manual* et le guide des opérations du service de la police régionale de Durham devraient être modifiés de manière à intégrer cette approche. Le ministère du Solliciteur général devrait

## RECOMMANDATIONS

Le rapport contient 19 recommandations. La plupart sont accompagnées d'un commentaire, qui résume souvent la preuve systémique et la jurisprudence importante ayant trait à chaque recommandation, et qui explique ou précise les recommandations. Le commentaire figure uniquement dans le corps du rapport.

### Recommandation 1: Politique de financement des enquêtes

Le gouvernement de l'Ontario devrait mettre en place une politique claire et complète de financement des enquêtes publiques qui réponde aux préoccupations exprimées dans le présent document.

Recommandation 2: Admissibilité de la preuve d'expertise des cheveux

Les juges de première instance devraient procéder à une analyse plus critique de l'admissibilité de la preuve d'expertise des cheveux en tant que preuve circonstancielle de la culpabilité. La preuve qui démontre uniquement qu'un accusé ne peut pas être exclu comme donateur d'un cheveu inconnu (ou qui établit seulement qu'un accusé peut être ou ne pas être le donateur) n'aura vraisemblablement pas de valeur probante suffisante pour justifier sa réception comme preuve circonstancielle de la culpabilité de l'accusé dans le cadre d'un procès au criminel.

### Recommandation 3: Admissibilité de la preuve d'expertise des fibres

La preuve médico-légale d'expertise des fibres peut avoir ou ne pas avoir de valeur probante suffisante pour justifier sa réception comme preuve circonstancielle de la culpabilité de l'accusé dans le cadre d'un procès au criminel. Toutefois, les juges, les policiers, les procureurs de la Couronne et les avocats de la défense doivent mieux comprendre les restrictions applicables aux conclusions que l'on peut tirer de la preuve d'expertise des fibres. Pour en arriver à ce résultat, il faut mieux éduquer toutes les parties. En outre, la preuve médico-légale et ses limites doivent être



« pire cauchemar » d'un procureur de la Couronne. Je l'accepte, tout comme j'accepte qu'aucun procureur de la Couronne ni aucun policier ayant participé à cette affaire n'a eu quelque intention que ce soit de faire condamner un innocent. Bien que j'aie parfois décrit les lacunes de l'êtré humain ayant menées à la condamnation de Guy Paul Morin en termes très critiques, bon nombre des lacunes que j'ai cerné constituent de graves erreurs de jugement, qui ont décollé d'un manque d'objectivité, plutôt que de la malveillance pure et simple.

Tous les participants à l'administration de la justice en Ontario devront relever le défi de profiter de cette expérience et d'en tirer des enseignements.

Le gouvernement de l'Ontario devra relever un défi particulier. Certaines des recommandations présentées dans le cadre du présent Rapport devront, pour être efficaces, s'appuyer sur des ressources. De fait, certains des avocats de la Couronne et de la défense chevronnés qui ont témoigné à l'enquête craignaient que la non-attribution de ressources adéquates empêche non seulement la mise en oeuvre de changements importants, mais se traduise par d'autres erreurs judiciaires. Comme l'a fait observer M. Wintory, la capacité du système contradictoire d'empêcher les erreurs judiciaires repose sur l'existence d'adversaires très compétents et pleins de ressources. Dans ce contexte, les erreurs judiciaires comprennent à la fois la condamnation d'innocents et l'omission d'arrêter et de poursuivre avec succès les coupables. L'attribution de ressources adéquates ne peut qu'être profitable à la population ontarienne à long terme.

Je suis heureux d'avoir eu cette occasion de formuler des recommandations en vue d'améliorer l'administration de la justice pénale en Ontario. Si le présent Rapport peut faire en sorte qu'une personne innocente de moins soit accusée, poursuivie ou condamnée, le jeu en aura valu la chandelle.

## CONCLUSION

Le Commissaire conclut son rapport en ces termes :

Voilà. La boucle du Rapport est bouclée. Un innocent a été condamné pour un crime haineux qu'il n'a pas perpétré. La science a contribué à sa condamnation. Elle l'a exonéré.

Nous ne saurons jamais si Guy Paul Morin aurait été exonéré sans les résultats des tests d'empreintes génétiques. On peut présumer que certaines personnes innocentes aux prises avec le processus pénal ne pourront jamais bénéficier des résultats de tels tests.

L'affaire Guy Paul Morin ne constitue pas un cas isolé. Je ne veux pas dire, en tenant ces propos, que je suis en mesure de chiffrer le nombre d'affaires semblables en Ontario ou ailleurs, ou que je puis me prononcer sur la fréquence à laquelle des innocents sont condamnés dans cette province. Nous ne connaissons pas ces renseignements. Je veux plutôt dire que ce sont des problèmes systémiques ainsi que les lacunes de certaines personnes qui sont à l'origine de la condamnation de M. Morin. La présence des mêmes problèmes systémiques dans des condamnations injustifiées prononcées à travers le monde ne relève pas du hasard. Ce sont ces problèmes systémiques qu'il faudra régler dans l'avenir. Quant aux lacunes des personnes, il est à souhaiter qu'on pourra les éviter en révélant ce qui est survenu dans l'affaire Guy Paul Morin et en renseignant les intéressés au sujet des causes où il y a eu des condamnations injustifiées.

Il ne faudrait pas interpréter mes conclusions comme un point de vue cynique ou pessimiste de l'administration de la justice pénale en Ontario. Au contraire, de nombreuses facettes du système de justice de l'Ontario se comparent favorablement aux autres provinces et territoires. La plupart de ses participants, à savoir les policiers, les experts légistes, les procureurs de la Couronne et les avocats de la défense ainsi que les juges s'acquittent de leur rôle avec distinction. À juste titre, ces participants sont fiers de leurs rôles dans l'administration de la justice et du rôle de leurs collègues. Il est donc compréhensible que certains d'entre eux soient consternés, voire frustrés, qu'un Rapport porte essentiellement sur les lacunes systémiques.

Comme me l'ont affirmé plusieurs procureurs de la Couronne pendant l'enquête, poursuivre une personne qui se révèle innocente constitue le

## Recommandations

Les recommandations 73 à 119 portent sur les questions systémiques découlant des manquements relevés dans l'enquête menée par le service de police de Durham et les poursuites contre Guy Paul Morin. Ces recommandations abordent également les questions systémiques qui ont trait à l'instruction des appels et à la compétence des tribunaux d'appel. La dernière section du Rapport résume en outre une grande partie de la preuve entendue durant la phase VI de l'enquête (la phase systémique). On y fait état des causes systémiques des condamnations injustifiées ici et partout dans le monde qui ont été relevées, entre autres, dans la littérature spécialisée, par d'autres commissions d'enquête, par les intervenants dans l'administration de la justice pénale et par les personnes mêmes qui ont été condamnées à tort. Le Commissaire estime qu'un grand nombre de ces causes recourent celles que l'on a constatées dans l'affaire Morin.

Le Commissaire a loué les mesures prises par le conseil du service de la police régionale de Durham en vue de corriger les lacunes relevées durant la présente enquête, et l'approche même que le Conseil a adoptée face à l'enquête proprement dite. Il a toutefois formulé une mise en garde, à savoir que qu'un grand nombre des manquements relevés allaient au cœur de la culture policière :

Une enquête peut être parfaitement structurée, et pourtant n'avancer à rien à cause d'idées préconçues, de « corruption pour des motifs honorables », d'un manque d'objectivité ou de l'exercice d'un mauvais jugement. Les techniques plus anciennes et les processus de pensée sont parfois profondément ancrés et difficiles à changer. Il n'est pas facile de modifier la culture policière. Les manquements que j'ai relevés étaient d'ordre systémique et ne se limitaient pas à quelques policiers seulement. Le défi que doit relever Durham est d'améliorer ses services de police par un examen introspectif de sa culture. Je suis persuadé qu'on s'est déjà mis à la tâche.



police les a parfois empêchés de voir les très sérieux problèmes de fiabilité qui se posaient par rapport à leurs propres agents.

## La motion d'arrêt des procédures et les questions de divulgation

Avant le début du second procès devant jury, la défense a demandé l'arrêt des procédures en invoquant, notamment, la divulgation trompeuse de la preuve et la non-divulgation d'éléments substantiels de la preuve. À la lumière des problèmes qu'elle avait rencontrés jusque-là en ce qui concerne la divulgation, la défense a en outre demandé à avoir accès au dossier complet de l'enquête. Les deux motions ont été rejetées. Le Rapport n'aborde que brièvement les questions concernant la divulgation, étant donné leur lien limité avec le mandat du Commissaire. De nombreux éléments de preuve ont été divulgués avant le début du second procès au cours duquel Guy Paul Morin a été condamné. Le Commissaire a conclu que M<sup>e</sup> Scott avait commis des erreurs de jugement en négligeant de divulguer à la défense certains éléments (que la Commission a examinés), mais que M<sup>e</sup> Scott n'avait pas délibérément manqué à son devoir de divulgation. Le Commissaire ne souscrit pas à tout ce que le juge Donnelly a affirmé dans son jugement à propos de la non-divulgation et de la divulgation trompeuse présumées, mais il convient avec lui que tout manquement de la part de M<sup>e</sup> Scott n'était pas de nature malveillante. La décision initiale du juge du procès relativement aux motions datait d'avant l'arrêt faisant autorité que la Cour suprême du Canada a rendu dans *Stinchcombe*. M<sup>e</sup> Scott est aujourd'hui tout à fait au courant des obligations de la Couronne en matière de divulgation. À l'époque, ces obligations n'étaient pas tranchées aussi nettement.

Le Commissaire a par ailleurs signalé que la police n'avait pas divulgué à John Scott toute l'information qu'elle aurait dû lui communiquer. Le juge Donnelly n'a trouvé rien à redire à propos de la conduite de la police à cet égard. Compte tenu de la priorité accordée aux questions dans la présente enquête, et de la faible importance que les questions de divulgation ont eu, le Commissaire n'a pas exploré de façon significative la responsabilité des enquêteurs relativement à la non-divulgation d'éléments de preuve à la Couronne ou à la défense; par conséquent, il ne tire aucune conclusion à cet égard.

enquêteurs et des procureurs, et il en a donc été tenu compte dans ce contexte. La pertinence de cette preuve ne tient pas à sa validité. Le Commissaire a signalé que le fait d'en faire état était sans aucun doute douloureux pour M. Morin qui, on a pu facilement le voir par les commentaires de son avocat à la présente enquête, n'y souscrit d'aucune façon. La Cour suprême du Canada a jugé que, même en y accordant le maximum de poids, cette preuve n'avait pas pour effet d'accroître la probabilité que Guy Paul Morin ait commis le crime; la preuve d'expert critique était fondée sur *l'hypothèse* qu'il avait commis le crime.

Le Commissaire a conclu que John Scott, Leo McGuigan, Alex Smith et Susan MacLean croyaient sincèrement, tout au long de leur participation aux poursuites contre Guy Paul Morin, que ce dernier était coupable du crime dont il était accusé. Au premier procès, les procureurs de la Couronne estimaient que M. Morin était coupable avant même de savoir qu'on allait invoquer la défense fondée sur l'aliénation mentale. Par conséquent, cette défense n'a pas changé leurs vues, mais elle est venue confirmer ce qu'ils savaient déjà (ou croyaient savoir). M<sup>e</sup> McGuigan et M<sup>e</sup> Smith, qui sont intervenus dans l'affaire après qu'on eut soulevé la défense fondée sur l'aliénation mentale au premier procès, ont été affectés par celle-ci d'une façon semblable. Il ne s'agit pas là d'une conséquence déraisonnable — la « preuve d'aliénation mentale », si on l'examine en détail, n'a peut-être pas rendu la culpabilité de M. Morin plus probable, mais le simple fait qu'une telle défense puisse être invoquée devait faire impression sur presque tout le monde.

Les procureurs au second procès ont également fait appel à d'autres témoins — au témoignage de l'agent Gordon Hobbs, par exemple — pour étayer leur conviction profonde que Guy Paul Morin était coupable. Tout cela est parfaitement compréhensible.

Il est également compréhensible que cette croyance allait influencer sur l'appréciation que les procureurs feraient de leur propre preuve et de celle produite par la défense au second procès. Là où ils ont erré, c'est ce que cette croyance a imprégné leur pensée à un point tel qu'ils étaient incapables, parfois, de voir objectivement la preuve, et qu'à l'occasion ils étaient incapables de s'interroger sur les très graves problèmes de fiabilité que posaient un grand nombre de leurs propres témoins. Leur relation avec la

## Pertinence de la défense fondée sur l'aliénation mentale

Au cours du premier procès, après avoir produit des preuves au sujet de l'alibi de M. Morin, M<sup>e</sup> Ruby a demandé au juge Craig de diviser le procès afin de pouvoir soulever la « défense fondée sur l'aliénation mentale », advenant que le jury déclare M. Morin coupable. La requête a été rejetée.

M<sup>e</sup> Ruby a ensuite présenté les témoignages d'opinion, à propos de la santé mentale de M. Morin, du D<sup>r</sup> Graham Turrall, un psychologue qui avait passé environ 14 heures à lui administrer de nombreux tests, et du D<sup>r</sup> Basil Orchard, un psychiatre qui avait examiné M. Morin pendant environ cinq à six heures. Les deux témoins ont conclu que M. Morin était atteint de schizophrénie simple, une affection mentale importante caractérisée par un trouble de la pensée qui affectait la façon dont il communiquait avec son entourage. Selon le D<sup>r</sup> Orchard, la maladie de M. Morin était « modérément grave » et à un stade avancé.

Pendant la présentation de cette preuve psychiatrique, on a interrogé les experts sur l'état mental hypothétique dans lequel M. Morin se serait trouvé s'il avait tué Christine Jessop. En supposant que M. Morin ait tué Christine Jessop, le jury s'est fait expliquer qu'il aurait été dans un état psychotique aigu et incapable de se rendre compte qu'en la poignardant il se trouvait à provoquer sa mort.

Plusieurs parties ont tenté d'explorer devant la Commission les questions factuelles et systémiques découlant de la « défense fondée sur l'aliénation mentale ». Le Commissaire a décidé qu'il n'explorerait pas la question de savoir si la preuve psychiatrique et psychologique était valable ou non, ni si cette preuve aurait dû être présentée ou non par la défense au premier procès. Ces questions avaient peu de rapport avec son mandat, puisque la preuve concernant l'aliénation mentale n'avait pas été entendue par le jury qui avait condamné Guy Paul Morin, et que la décision tactique de produire cette preuve au cours du procès proprement dit ne revêtait aucun intérêt systémique, compte tenu de la modification qui a été apportée à la loi depuis. (La division du procès est maintenant obligatoire.) Il était par ailleurs convaincu que l'exploration de ces questions, qui n'était certes pas dénuée d'intérêt, serait extrêmement accaparante. Néanmoins, le fait d'invoquer la défense fondée sur l'aliénation mentale lors du premier procès et la preuve qui a été produite à l'appui ont influé sur l'état d'esprit des



- Alex Smith a témoigné que le contre-interrogatoire qu'il avait fait subir à certains témoins avait été offensant et vigoureux; parfois il était rempli de sarcasmes.

- Susan MacLean a juré que le ton de voix de M<sup>e</sup> Pinkofsky lorsqu'il a questionné le témoin John Caruthers avait été empreint de moquerie et de sarcasme, et que le jury avait paru contrarié par son ton. Un des jurés était rouge de colère et serrait le poing.

- M<sup>e</sup> McGuigan a témoigné que M<sup>e</sup> Pinkofsky avait ridiculisé et harcelé certains témoins; il était vigoureux et sarcastique. Les jurés n'aimaient pas la façon dont il menait l'affaire.

Dans son rapport, le Commissaire conclut notamment ce qui suit :

Après avoir pris en considération tous les éléments de la preuve, les observations qui m'ont été présentées et les facteurs que j'ai exposés, j'en suis venu à la conclusion que certaines des décisions tactiques prises par la défense au second procès de M. Morin n'étaient pas des plus heureuses, et l'on peut soutenir qu'elles ont eu un effet négatif sur le jury. Cependant, certaines des compétences en criminalistique qui ont été démontrées à ce procès étaient exceptionnelles. Contrairement à la situation décrite dans un certain nombre des affaires notoires de condamnation injustifiée citées par certains des témoins « systémiques », la présente affaire ne m'apparaît pas comme l'illustration de l'incompétence, de la négligence ou de l'inconduite de la défense. Les critiques visant M<sup>e</sup> Pinkofsky tiennent à son approche et à son style particuliers et n'ont rien à voir avec les questions d'ordre systémique; je n'ai donc pas à en tenir compte dans mes recommandations touchant les aspects systémiques de l'affaire.

Certains avocats de la Couronne considèrent l'approche de M<sup>e</sup> Pinkofsky comme équivalant à une attaque en règle contre presque tous les témoins à charge, en particulier ceux de la police, sans distinction aucune. Le Commissaire fait remarquer que, quel que soit le bien-fondé de cette critique dans d'autres affaires, il ne fait aucun doute qu'un nombre important des témoins à charge dans la présente affaire ont fait des déclarations qui pouvaient à juste titre être considérées comme suspectes.

L'agent McGowan, qui a témoigné que lorsqu'il a été contre-interrogé par M<sup>e</sup> Pinkofsky les jurés semblaient distraits et donnaient l'impression qu'ils auraient préféré être ailleurs. Pendant une pause, un membre du jury a dit à M<sup>e</sup> McGowan, dans la salle de bains, qu'il avait bonne figure et que M<sup>e</sup> Pinkofsky agissait comme un « trou de cul ».

Guy Paul Morin, qui a affirmé que les membres du jury en étaient venus à prendre M<sup>e</sup> Pinkofsky, et indirectement lui-même, en aversion. Il a convenu qu'il voyait bien que le juge du procès trouvait M<sup>e</sup> Pinkofsky désagréable.

M<sup>e</sup> Scott, qui avait eu à traiter avec M<sup>e</sup> Pinkofsky par le passé, a conseillé à Susan MacLean comment composer avec lui à la lumière de sa façon méprisante et interminable de traiter les témoins. Il a conseillé à M<sup>e</sup> MacLean de ne pas perdre sa concentration, ce qui serait difficile. Il lui a dit que les contre-interrogatoires que faisait subir M<sup>e</sup> Pinkofsky pouvaient sembler offensants.

Brian Gover, qui a témoigné que M<sup>e</sup> Pinkofsky avait tendance à prendre avec les témoins un ton sarcastique où il semblait leur « cogner dessus ». M<sup>e</sup> Gover a reconnu que l'approche de M<sup>e</sup> Pinkofsky risquait de déplaire aux jurés et que son attitude et ses tactiques risquaient de mettre rudement à l'épreuve la patience du juge du procès. Les procureurs de la Couronne surnommaient M<sup>e</sup> Pinkofsky le « prince des Ténébres » (« *The Prince of Darkness* »).

M<sup>me</sup> Pike estimait que M<sup>e</sup> Pinkofsky avait été très condescendant lorsqu'il l'avait contre-interrogée.

David Robertson en est venu à détester M<sup>e</sup> Pinkofsky à cause de la façon dont il le traitait.

Le détective Fitzpatrick a déclaré que de nombreux témoins étaient bouleversés par la façon dont M<sup>e</sup> Pinkofsky les traitait dans la salle d'audience.

épiceries, qu'il avait fait un petit somme et qu'il avait effectué des rénovations à la maison familiale après souper.

Il n'y a eu, lors de la présente enquête, un long débat à propos de la conduite de la poursuite par rapport à l'alibi. En bref, les procureurs ont fait valoir qu'ils considéraient l'alibi comme faux et qu'ils étaient tout à fait en droit d'exploiter au maximum toute faiblesse qu'ils percevaient dans l'alibi. La défense a pour sa part soutenu que la poursuite avait transformé des preuves disculpatoires et des conversations innocentes en preuves incriminantes, en raison de son parti pris ou de son désir d'obtenir une condamnation.

L'innocence prouvée de M. Morin jette une lumière différente sur de nombreux problèmes que les procureurs de la Couronne voyaient concernant l'alibi invoqué par la défense. Cela n'a rien d'étonnant. Néanmoins, le Commissaire n'a trouvé aucune irrégularité dans la façon dont les procureurs avaient traité l'alibi au procès. Ceux-ci estimaient que l'alibi était faux. Cela découlait nécessairement de leur conviction, authentique elle aussi, que Guy Paul Morin était coupable. L'alibi comportait effectivement des faiblesses qu'on pouvait exploiter. Les procureurs avaient toutes les compétences voulues pour le faire. Bien sûr, cela a eu pour conséquence qu'ils ont accordé une interprétation sinistre à des comportements qu'on aurait pu tout aussi bien expliquer de façon innocente. Toutefois, dans ce cas-ci, leur approche n'était pas déraisonnablement faussée par un manque d'objectivité (bien que M<sup>e</sup> McGuigan ait toujours un certain parti pris à propos de la véracité ou de la fausseté de l'alibi.) Les conclusions qu'ils ont demandé au jury de tirer pouvaient être étayées sur la preuve (et, dans certains cas, sur la preuve incontestée découlant de déclarations antérieures faites par M. Morin). Ils avaient le droit, également, d'invoquer les « améliorations » apportées par les témoins de la défense à leurs souvenirs en vue de chercher à miner l'alibi.

## Conduite de la défense et de la poursuite

Certaines personnes, en particulier l'avocat de M<sup>ss</sup> McGuigan et Smith, ont soutenu que la conduite de la défense avait contribué à la condamnation injustifiée de M. Morin. M<sup>r</sup> Levy a cité le témoignage de nombreuses personnes entendues à l'enquête :



Une bonne partie de la preuve concernant « la conscience de culpabilité » n'aurait pas dû être laissée telle quelle devant le jury, et n'aurait en fait pas dû même être admise. Le fait de ne pas avoir participé aux recherches ne signifiait rien et aurait dû être exclu. La situation s'est compliquée du fait que Morin, pour justifier sa non-participation aux recherches un jour donné, a avancé un motif qui s'est révélé être faux, et son explication a été interprétée devant le jury comme une autre preuve de son sentiment de culpabilité.

Le fait que M. Morin n'ait pas exprimé ses condoléances était également insignifiant et n'aurait pas dû être admis en preuve.

On peut en dire autant à propos du fait que M. Morin n'ait pas assisté aux funérailles ni n'ait fait de visite au salon funéraire. Ici encore, la situation s'est compliquée du fait que la réponse de Morin (à savoir qu'il n'avait pas été invité) a servi, ce qui n'a rien d'étonnant, à miner sa crédibilité. Cette question n'aurait jamais dû être présentée au jury au départ.

La production de tous ces éléments de preuve, de même que l'exploitation des autres preuves problématiques concernant la conscience de culpabilité, devait forcément, par accumulation, influencer de façon importante le jury. La présentation de cette preuve montre que la poursuite, en vue d'étayer sa thèse, cherchait à exploiter au maximum toute l'information dont elle disposait. Cependant, il n'y a eu aucune irrégularité dans la présentation de cette preuve, puisqu'elle a été soumise au juge du procès, qui l'a admise. De plus, pour être juste envers le juge du procès et les procureurs de la Couronne, les tribunaux d'appel ont récemment fait preuve d'une plus grande sensibilité face à l'utilisation restreinte des preuves concernant la conscience de culpabilité, par comparaison à l'époque où le procès de Morin a eu lieu.

## L'alibi

Aux deux procès, M. Morin a témoigné qu'il n'avait pas tué Christine Jessop et il a décrit au jury ses allées et venues le 3 octobre 1984. La défense a produit des preuves quant à l'heure à laquelle M. Morin avait quitté le travail ce jour-là, aux emplettes qu'il aurait faites par la suite et à l'heure de son arrivée à la maison. Alphonse et Ida Morin ont corroboré le témoignage de leur fils, à savoir qu'il était arrivé à la maison avec des

Il n'y avait rien d'inhabituel ou de déplacé dans les paroles de M. Morin, c'était plutôt la façon dont il les avait prononcées qui avait trappé Mme Patterson. Elle estimait qu'il avait prononcé ces paroles d'une façon qui n'était pas du tout « ressentie ». Elle a plus tard témoigné qu'elle s'attendait à plus d'émotion dans sa voix : le ton de sa voix était tout à fait neutre; il ne semblait pas normal. Cela l'a étonnée. Elle s'attendait à ce qu'il soit plus préoccupé, puisqu'il était son voisin.

Lorsque Mme Patterson a formulé le souhait que Christine n'ait pas été tenue captive avant d'être tuée, M. Morin a répondu que Christine avait été assassinée la nuit où on l'avait enlevée.

Mme Patterson avait la tournure d'esprit typique de divers témoins à charge : elle se considérait comme faisant partie de l'équipe de la poursuite; elle était dans une certaine mesure « enveloppée » par la confiance et la détermination des autorités; et, à ses yeux, la défense, c'était « les mauvais ».

Le Commissaire a conclu que Mme Patterson n'avait pas intentionnellement induit le tribunal ou la Commission en erreur. Mais elle avait un parti pris et cela a paru dans son témoignage.

Le problème réel concernant une bonne partie du témoignage de Mme Patterson, c'est qu'il n'aurait pas dû faire du tout parti du procès. Le sentiment qu'elle avait que Guy Paul Morin aurait dû avoir l'air plus préoccupé ou soucieux en parlant de Christine Jessop était un témoignage empreint surtout de préjugés — le type de témoignage le plus dangereux. L'exploitation de ce témoignage au procès en tant qu'une autre preuve « allant dans le sens de la culpabilité de Guy Paul Morin » — provenant du dernier témoin cité par la Couronne — était inopportune. À cet égard, on ne peut imputer de faute à la poursuite; elle a demandé et obtenu un jugement favorisant son admission en tant que preuve.

### ***Le fait que Morin n'a pas pris part aux recherches, ni assisté aux funérailles, ni exprimé ses condoléances***

Un des éléments de la conscience de culpabilité que les procureurs de la Couronne ont fait valoir devant le jury était le fait que M. Morin n'avait pas participé à la recherche de Christine Jessop, n'avait pas assisté à ses funérailles et n'avait pas exprimé ses condoléances à la famille.

de Christine, elle a pu se convaincre qu'elle avait vu et entendu ces choses. Objectivement parlant, cet aspect de son témoignage, à la lumière des circonstances exposées ci-dessus, était manifestement non fiable.

Un avocat expérimenté aurait dû le savoir. Brian Gover était à juste titre sceptique à propos de son témoignage. M<sup>re</sup> McGuigan a indiqué qu'il était un peu sceptique à propos de son témoignage voulant qu'elle ait entendu des pas dans la neige. Cependant, il n'avait aucune idée sur ce qui avait pu l'inciter à faire cette affirmation. Pour le reste, il a dit avoir accepté son témoignage parce qu'il était corroboré par les circonstances. Pour ce qui est des autres aspects problématiques de son témoignage, il revenait à la défense et au jury de les explorer. Le Commissaire a conclu que si on avait évalué objectivement le témoignage de M<sup>me</sup> Jessop, en reconnaissant la pleine valeur des rôles qui incombent à la Couronne et à la défense dans une procédure accusatoire, cela aurait très bien pu obliger la Couronne à mettre en garde le jury contre certains aspects du témoignage de M<sup>me</sup> Jessop — encore que celle-ci fût bien intentionnée — qui étaient sujets à caution. M<sup>re</sup> McGuigan n'avait pas l'objectivité nécessaire, contrairement, par exemple, à M<sup>re</sup> Gover, quant à M<sup>re</sup> Scott, il aurait bien pu faire preuve de l'objectivité voulue s'il avait été appelé à le faire. Les témoignages concernant les cris entendus la nuit des funérailles venaient s'ajouter aux preuves visant à montrer la « conscience de culpabilité » de M. Morin. Leur fiabilité était très douteuse.

### *Mandy Patterson*

Mandy Patterson et Guy Paul Morin faisaient partie du même ensemble musical. M<sup>me</sup> Patterson a témoigné qu'en février 1985, environ quatre mois après la disparition de Christine Jessop, elle s'était entretenue avec M. Morin au sujet de la mort de Christine. La question a semblé le troubler et elle a eu la nette impression qu'il ne voulait pas en parler, donc elle a laissé tomber l'affaire. Comme elle l'a déclaré au premier procès, « j'ai été choquée d'entendre qu'il vivait juste à côté d'elle et qu'il n'avait pas voulu en parler... avant ». Cela l'avait étonnée parce qu'elle avait toujours considéré M. Morin comme un homme bon. Le 15 avril 1985, une semaine après l'arrestation de M. Morin, elle a soulevé une fois de plus la question de la mort de Christine avec lui. Il a qualifié Christine de pauvre petite fille arrivant, qu'on n'y peut rien. Il a qualifié Christine de pauvre petite fille mignonne et innocente, et ajouté que « des choses comme ça arrivent ».



### *Les cris entendus la nuit des funérailles*

Le 7 janvier 1985, Christine Jessop a été enterrée dans le cimetière où elle avait l'habitude de jouer derrière le domicile des Jessop. Après les funérailles, amis et membres de la parenté se sont rassemblés à la résidence des Jessop. Durant le second procès, Janet Jessop a témoigné qu'elle et certains des invités se trouvaient dans la salle de séjour vers 19 h lorsqu'ils sont entendus un cri provenant du coin nord de la maison. Elle a accouru à l'extérieur avec trois des visiteurs. La voix d'un homme criait « Aidez-moi, aidez-moi, Oh! mon Dieu, aidez-moi ». C'était la voix, a-t-elle dit, de quelqu'un d'effrayé, de troublé. M<sup>me</sup> Jessop a déclaré avoir reconnu la voix comme étant celle de Guy Paul Morin. Elle et son beau-frère, Wally Rabson, Barb Jenkins et le frère de Wally, Lloyd Rabson, sont allés dans la voie d'accès pour autos, ont regardé autour, mais n'ont rien vu. Il avait neigé dans la journée, mais il ne neigeait pas à ce moment-là. M<sup>me</sup> Jessop a ensuite entendu des pas dans la neige et a vu la silhouette d'une personne qui a accouru jusqu'à la porte arrière de la maison des Morin. Elle a demandé : « Puis-je vous aider? », « Est-ce que ça va? » et « Est-ce que quelqu'un a besoin d'aide? ». Elle ne pense pas avoir prononcé le nom de Guy Paul. Il n'y a eu aucune réponse. Comme personne n'a répondu, elle a supposé que tout était correct. Le groupe est demeuré à l'extérieur un moment avant de retourner à l'intérieur. M<sup>me</sup> Jessop a témoigné avoir déclaré cet incident à la police plus tard dans la soirée ou le lendemain.

On n'a trouvé aucun document de l'époque faisant état de cet incident raconté par M<sup>me</sup> Jessop. Le fait que celle-ci ait identifié Guy Paul Morin comme étant la personne qui criait n'a pas été porté à la connaissance de qui que ce soit avant des années, même si M<sup>me</sup> Jessop rencontrait la police et les procureurs régulièrement et qu'elle était très motivée à venir en aide à la poursuite. Ce n'est qu'après l'acquiescement de Guy Paul Morin qu'elle a fait part de ces révélations. Certains aspects n'ont été révélés à la Couronne qu'à l'occasion du second procès.

Le Commissaire a conclu que M<sup>me</sup> Jessop n'avait pas entendu ni vu des pas dans la neige et qu'elle n'avait pas aperçu la silhouette de quelqu'un accourant à la porte arrière de la maison des Morin, pas plus qu'elle n'avait pu reconnaître la voix de la personne comme étant celle de Guy Paul Morin. Compte tenu de la rage compréhensible qu'elle entretenait à l'endroit de Guy Paul Morin et de sa crainte qu'il soit acquitté une fois de plus du meurtre

C'est ce qui expliquerait pourquoi son témoignage au procès de Guy Paul Morin était faux.

Le Commissaire a conclu que Leslie Chipman avait tenté de dire la vérité dans son témoignage devant la Commission, mais que ses allégations les plus sérieuses n'étaient pas fondées. Elle n'a pas délibérément menti au second procès de Guy Paul Morin, mais elle en est venue à croire, et à communiquer au tribunal, des choses à propos de Guy Paul Morin qui, après réflexion, étaient erronées. Elle a été entraînée par l'accusation portée contre Guy Paul Morin.

Le Commissaire conclut ce qui suit :

Je ne crois pas que la police ou les procureurs aient dit à Leslie Chipman qu'il ne faut pas dire la vérité, mais je ne crois pas que la police ou les procureurs *savaient* que ses souvenirs étaient faux. Elle a admis par ailleurs ne pas leur avoir dit que c'était le cas. D'autre part, j'estime que la façon dont les autorités ont mené l'enquête a contribué à donner plus de force et de détail à son témoignage au procès et que cela a peut-être résulté des questions lourdes de sens auxquelles elle a pu se croire obligée de répondre. Je suis convaincu que M<sup>e</sup> McGuigan, compte tenu de ses compétences considérables en tant qu'avocat, pouvait obtenir tout ce qu'il voulait d'un témoin sans violer aucune règle de déontologie. Nous sommes ici en présence d'un témoin très suggestible, qui était très jeune à l'époque pertinente, qui voyait la police et les procureurs avec une crainte mêlée de respect et d'admiration, qui était seule avec eux, qui voulait aider et qui était influencée par l'accusation portée contre Guy Paul Morin. De plus, son témoignage était fondé sur des impressions concernant des moments qui, à l'époque, étaient insignifiants; en modifiant même de façon subtile son témoignage elle pouvait faire paraître ses observations comme indicatives d'un comportement suspect de la part de Morin (en supposant que ce pouvait aller même jusque-là) ou d'une conduite tout à fait inoffensive. En de telles circonstances, l'importance du processus d'enquête est manifeste; le risque de suggestibilité, considérable.

Je le répète, j'estime que ce témoignage n'aurait pas dû être présenté ni être utilisé de la façon dont on l'a fait. En outre, il est clair qu'on doit faire très attention lorsqu'on a affaire au témoignage d'enfants, et il faut adopter cette attitude dès la première entrevue. Il est certain qu'un adulte aurait dû être présent, même si cela avait entraîné un délai.

rapport à ce qu'elle révélait au sujet de son attitude que par rapport à ce qu'elle disait de l'approche de Fitzpatrick. Son animosité à l'endroit de Guy Paul Morin était flagrante. Son aveu comme elle avait jubilé lorsque Morin avait été accusé était particulièrement révélateur. Durant l'entrevue, l'agent Fitzpatrick a partagé avec Mme Hester les éléments de preuve qui existaient contre Guy Paul Morin. Il lui a notamment fait part, en guise d'introduction aux questions qu'il allait lui poser au sujet de ce qu'elle avait vu dans la voiture, des indices qu'on avait trouvés dans la Honda de Morin. Il a partagé avec elle ses vues ainsi que celles de l'agent Shephard à propos de la culpabilité de Guy Paul Morin. Il lui a dit jusqu'à quel point ils auraient souhaité avoir eu son témoignage plus tôt. Le Commissaire a conclu qu'il s'agissait là de l'exemple parfait de ce qu'il ne fallait *pas* faire lorsqu'on menait une entrevue. Il s'agit là d'un exemple, extrême peut-être, de ce qui se passait avec de nombreux témoins.

Le Commissaire a conclu qu'il était hasardeux de se fier au témoignage de Paddy Hester.

## Leslie Chipman

Leslie Chipman était la meilleure amie de Christine Jessop. Elle a témoigné au second procès qu'elle et Christine avaient parlé à Guy Paul Morin à plusieurs occasions. Au cours de ces conversations, Morin avait des cisailles à haie et il les tenait tellement serrées dans la main qu'il en avait les jointures blanches. M<sup>e</sup> McGuigan a invité le jury à examiner le comportement et l'attitude très inhabituels et étranges de Morin :

[Traduction]

Pourquoi l'accusé a trois occasions durant cette période taillé-il la haie entre la propriété des Jessop et celle des Morin? Il nie l'avoir fait. Leslie Chipman est digne de foi à cet égard. Je soutiens que c'est le moyen qu'il a pris pour surveiller ces deux fillettes.

Leslie Chipman a témoigné pour la poursuite uniquement au second procès. M<sup>e</sup> Scott a le mérite de ne pas l'avoir citée au premier procès. Leslie Chipman a témoigné à la présente enquête que son témoignage au procès était faux et elle a fait plusieurs allégations sérieuses contre les autorités qui ont recueilli son témoignage et l'ont préparée pour le procès.



témoignage comme quoi Guy Paul Morin regardait droit devant lui en tant que preuve indiquant que la conduite ou l'attitude de Morin concordait avec celles qu'on aurait observées chez une personne coupable. De plus, les affirmations du genre « on ne m'a pas fait sentir le bienvenu », « j'avais l'impression que ma présence dérangeait », « Morin semblait impertinable » et « je trouvais l'attitude de Morin étrange pour un voisin immédiat » sont faciles à faire, difficiles à réfuter, facilement influencées par les impressions des collègues policiers dans une réunion collective et facilement influencées par l'accusation qui pèse sur un accusé.

### ***Paddy Hester***

M<sup>me</sup> Hester, une résidente de Queensville, est une autre personne qui n'a témoigné qu'au second procès. Elle est présentement malade et n'a pu témoigner à la présente enquête. Le Commissaire a pu l'entendre dans l'enregistrement d'une entrevue menée en février 1987 par l'agent Fitzpatrick. Cet enregistrement, qui a sérieusement miné sa crédibilité, n'a pas été remis aux procureurs ni à la défense.

Le lendemain de l'arrestation de Guy Paul Morin, Paddy Hester est venue raconter une histoire. Elle a décrit un entretien qu'elle avait eu avec le voisin de Christine Jessop, lequel n'avait pas le cœur à prendre part aux recherches. M<sup>me</sup> Hester n'a pas été citée comme témoin au premier procès. Avant le second procès, elle a voulu raconter son histoire afin d'aider la poursuite. Elle a déclaré avoir été témoin d'une rencontre bizarre avec les Morin dans une fourgonnette (Guy Paul Morin, vêtu d'un « trench », regardait droit devant lui) et d'un second incident où Morin l'avait chassée pour l'éloigner de la Honda avant qu'elle puisse la fouiller. Elle a prétendu avoir raconté son histoire à la police régionale de York en temps opportun. Cependant, aucun document de l'époque ne confirme cette déclaration. (Le Commissaire a conclu qu'on pouvait peut-être expliquer certains des témoignages tardifs, mais non tous, par les lacunes dans les dossiers tenus ou conservés par la police régionale de York. À un moment donné, l'absence de tout document pouvant corroborer les faits défie toute concordance et soulève de graves doutes quant à la fiabilité des affirmations faites de nombreuses années après l'arrestation et le premier procès de M. Morin.)

Le Commissaire a conclu que l'entrevue que l'agent Fitzpatrick avait menée en février 1987 auprès de Paddy Hester était troublante, tant par

En plus de la crédibilité de Robertson, le Commissaire a sérieusement mis en doute l'admissibilité de la preuve voulant que les indices recueillis par le chien montraient que Christine Jessop avait été dans la Honda de Morin.

### *L'agent McGowan et le « regard fixe »*

L'agent McGowan est un autre témoin dont le témoignage n'a fait surface qu'au second procès. Membre du service de la police régionale de York, il est le premier policier qui s'est présenté au domicile des Jessop en réponse à l'appel de Janet Jessop à la police. Au cours du second procès, il a témoigné que le soir du 3 octobre 1984, vers 20 h 18, il s'était rendu au domicile des Morin pour s'entretenir avec les voisins. Il a été accueilli par Ida Morin. Pendant qu'il lui posait des questions, il a observé le profil de côté de quelqu'un qui semblait regarder droit devant lui. Lorsque, plus tard, il a vu le reportage de l'arrestation de Guy Paul Morin à la télévision, cela lui a rappelé ce dont il avait été témoin au domicile des Morin ce soir-là. Il était étonné, a-t-il dit, de constater que M. Morin était la personne qui était assise dans la chaise, et qui ne semblait aucunement troublé par les questions concernant l'enfant disparu.

Le Commissaire s'est sérieusement demandé si McGowan était même allé chez les Morin ce soir-là. Ce que McGowan a déclaré avoir vu chez les Morin et le moment où il a pour la première fois noté ses impressions au sujet de Guy Paul Morin et de sa famille sont encore plus problématiques.

Dans le carnet de McGowan, on ne trouve rien au sujet de sa visite chez les Morin. Aucun rapport supplémentaire ne fait état de cette visite. Au second procès, M<sup>e</sup> Pinkofsky a contre-interrogé McGowan vigoureusement à propos de son allégation tardive. McGowan a concédé que ses affirmations concernant Morin ne se trouvaient pas dans le vouloir-dire qu'il avait présenté plus tôt. À la présente enquête, il a juré qu'il était fait état de ses affirmations concernant Morin dans son vouloir-dire le plus ancien; tout le monde s'est tout simplement mêlé quant à l'ordre de ses trois vouloir-dire au second procès. Le Commissaire a conclu que la reconstitution par McGowan de l'ordre de ses vouloir-dire faisait gravement défaut.

Le Commissaire a conclu qu'il était hasardeux de se fier à quoi que ce soit que l'agent McGowan ait affirmé à propos de questions critiques. Outre sa crédibilité, il n'aurait pas dû être permis à la poursuite d'utiliser le

jugé les affirmations de l'agent Robertson peu plausibles pour de nombreuses raisons, dont les suivantes :

- Le fait que le chandail bleu ait été remis à Robertson n'est consigné nulle part et personne ne s'en souvient. Tout le monde, dont ses collègues policiers, a cherché le chandail bleu pendant des mois par la suite. L'agent Robertson a déclaré que non seulement le chandail était à la vue de tous dans la chambre à coucher de Christine, mais qu'il l'avait retourné aux agents de la police régionale de York au poste de commandement pour l'enquête.

- Il n'y a aucune indication comme quoi son partenaire ce soir-là, ses surveillants ou qui que ce soit savaient que le chien avait détecté quelque chose sur la propriété des Morin.

- Robertson n'a rien fait pour fouiller le véhicule ni même pour tenter d'ouvrir la portière du véhicule où l'odeur de Christine avait censément été détectée.

- L'agent Robertson a des notes et des rapports supplémentaires, établis au moment même où se sont produits les faits ou peu de temps après, qui documentent les moindres détails des objets et des lieux fouillés. Or on y trouve aucune mention du véhicule de Morin, des indices recueillis au moyen du chien, ou du chandail que le chien aurait senti.

- Lorsque Guy Paul Morin, le voisin de Christine Jessop, a été arrêté, Robertson n'a pas dit à ses collègues policiers que son chien avait détecté l'odeur de Christine Jessop dans la Honda du voisin; en fait, il ne l'a dit à personne en autorité au cours du premier procès de Morin. Il n'a fait sa déclaration qu'après que Guy Paul Morin a été acquitté et qu'il devait faire face à un nouveau procès, et encore là, il ne l'a fait que dans le contexte d'une réunion collective au cours de laquelle on examinait la pertinence éventuelle du témoignage des policiers dans un deuxième procès.

- Robertson a exagéré l'étendue de sa formation et l'importance de sa relation avec un entraîneur de chiens de la GRC, Peter Payne.



la défense a cherché à produire en preuve les déclarations faites par Morin lors de son arrestation, tant dans la voiture qu'au poste. Les déclarations ont été jugées inadmissibles parce qu'elles étaient intéressées. Dans ses recommandations, le Commissaire se prononce sur l'admissibilité de telles déclarations à la demande de la défense.

### Témoins à charge douteux

Le Commissaire, dans son rapport, examine spécifiquement les déclarations d'un certain nombre de personnes dont le témoignage contre Guy Paul Morin était litigieux. Certaines de ces personnes n'ont témoigné qu'au second procès et cela a souvent soulevé des questions quant à la véracité des révélations produites tardivement. Nombre de ces témoignages ont été produits pour démontrer que Guy Paul Morin, par ses paroles et sa conduite, avait manifesté un *sentiment de culpabilité* ou un *comportement ou une attitude étrange typique de quelqu'un de coupable*. Le Commissaire conclut que cette preuve était dans une large mesure dénuée de valeur probante (sans compter sa non-fiabilité) et qu'elle n'aurait dû être laissée telle quelle devant le jury. Il ne fait aucun doute dans l'esprit du Commissaire que cette preuve, qui a représenté une partie importante du procès, de la plaidoirie de la Couronne et de l'exposé du juge au jury, lorsqu'on la conçoit dans son ensemble, a contribué à l'erreur judiciaire. Le Commissaire a en outre relevé de nombreux autres exemples où les procureurs avaient produit une preuve qui, sur le plan objectif, était hautement suspecte. Parfois, leur perspective était faussée par les convictions qu'ils entretenaient à l'égard de la culpabilité de Morin. Cependant, la décision de citer ces témoins ne constituait pas une faute.

### *L'agent Robertson et son chien Ryder*

L'agent Robertson était membre du service régional de la police de York en octobre 1984. La police régionale de York n'avait pas d'unité canine. Robertson s'intéressait aux chiens et à leur utilisation dans le travail policier. Au second procès, il a témoigné que son chien, après avoir senti un chandail bleu provenant de la chambre de Christine Jessop qu'on lui avait remis, a indiqué que Christine Jessop avait été dans la Honda de Morin. Les « indices » obtenus par le chien ont été présentés comme preuve du fait que Christine Jessop s'était trouvée dans la Honda de Morin. Le Commissaire a

enregistrées n'était pas laissé au hasard — les policiers étaient davantage enclins, mais pas de façon invariable, à ne pas enregistrer les témoins qui risquaient de faire des déclarations litigieuses favorisant la Couronne.

Le Commissaire a en outre conclu que les entrevues menées auprès de certaines personnes — notamment Frank Devine, le beau-frère de Guy Paul Morin, Ken Doran, le détenu qui partageait la cellule de M. X à la prison de Whitby et Paddy Hester (dont il est question ci-dessous) — avaient été mal menées.

### *L'utilisation de profils criminels*

La police de Durham a retenu les services d'un spécialiste de la FBI, M. John Douglas, pour l'aider à établir un profil du tueur de Christine Jessop. Pour créer le profil psychologique du tueur, il faut analyser les détails du crime et les indices laissés derrière, tout en cherchant à comprendre d'autres affaires semblables. Le Commissaire a conclu que les renseignements que les enquêteurs ont fournis à M. Douglas avaient pu être « contaminés » par leurs idées préconçues. Cela met en évidence le fait qu'il n'est pas sage de dresser un profil une fois qu'un suspect a été identifié. Si certains aspects du profil faisaient penser à Guy Paul Morin, on ne pouvait raisonnablement affirmer qu'il correspondait à M. Morin, voire même qu'il lui ressemblait beaucoup. Cela n'a pas eu pour effet d'amener les enquêteurs à s'interroger. L'inspecteur Shephard a franchement avoué que si le profil avait été celui d'une femme, ils auraient probablement regardé ailleurs.

Un profil *modifié* a été diffusé au public. Les caractéristiques qui correspondaient à M. Morin ont été communiquées à la presse; celles qui ne concordait pas ont été exclues ou modifiées en conséquence. Le Commissaire a conclu que l'utilisation d'un profil modifié était problématique. On cherchait à faire ainsi peur à M. Morin. Cependant, en modifiant le profil pour qu'il lui ressemble, la police a contribué à faire en sorte qu'il ne puisse jamais obtenir un procès équitable dans cette région.

### *L'arrestation — le 22 avril 1985*

Le détective Fitzpatrick et l'inspecteur Shephard ont arrêté Guy Paul Morin le 22 avril 1985 en soirée. Au cours des six heures qui ont suivi, M. Morin n'a cessé d'affirmer qu'il était innocent. Au second procès,

encore là en arrière-plan). M<sup>me</sup> Jessop a concédé qu'elle avait elle-même avancé cet aspect de son témoignage et que le fait qu'elle tenait tant à ce que Morin « ne s'en tire pas » avait pu l'amener à faire ce témoignage inexact. M<sup>re</sup> Gover a déclaré à la Commission que les procureurs s'accordaient pour dire que M<sup>me</sup> Jessop était capable de dire n'importe quoi, si elle pensait que cela pouvait servir la cause de la poursuite.

Le Commissaire a conclu que M<sup>re</sup> McGuigan croyait que le principal témoignage de Janet Jessop — à savoir qu'elle et Ken étaient arrivés à la maison vers 16 h 30 ou plus tard — était véridique. Cependant, il savait que sa déclaration à propos de l'horloge était fausse. Bien qu'il crût (avec raison jusqu'à un certain point) que cela serait évident aux yeux des jurés, il aurait dû dire au jury qu'il n'accordait aucun poids à cette affirmation; il aurait dû par ailleurs s'interroger sérieusement sur le poids que la Couronne devrait accorder à son témoignage, à la lumière de ce qu'on savait de sa crédibilité en général, de ses déclarations au sujet de l'horloge et de ce qu'elle avait dit à propos des cris entendus lors des funérailles.

Le Commissaire a accepté que Janet et Ken Jessop croyaient, lorsqu'ils ont parlé à la police pour la première fois, qu'ils étaient arrivés à la maison à 16 h 10 (et que Janet Jessop ne mentait pas à propos de cette heure parce qu'elle se serait sentie coupable d'être rentrée tard à la maison). Il a également accepté que, à tort ou à raison, Janet et Ken Jessop croient aujourd'hui sincèrement qu'ils sont rentrés à la maison à 16 h 10.

### *Le processus général suivi pour des entrevues*

La preuve a révélé de nombreux cas où des entrevues, parfois longues, avaient été menées auprès de témoins dont le témoignage s'est finalement révélé très litigieux et avoir été, a-t-on allégué, « élaboré » au moyen des méthodes d'entrevue utilisées. Dans nombre de cas, le compte rendu de l'entrevue faisait entièrement défaut. Des heures d'entrevue non enregistrées faisaient parfois l'objet d'une seule entrée dans un carnet ou dans une description ou un précis incomplet de l'entrevue figurant dans un rapport supplémentaire.

Certaines des entrevues menées auprès de témoins étaient enregistrées sur bande sonore. L'enregistrement avait toujours lieu à l'insu de la personne interrogée. Le Commissaire a conclu que le choix des entrevues qui étaient



de l'entrevue a été calculé de façon inopportune en vue de persuader Ken et Janet Jessop que les heures qu'ils avaient déclarées au départ étaient erronées et de les inciter à les modifier. Les enquêteurs croyaient réellement que tel était le cas, et ils avaient peut-être raison. Le danger, par contre, c'est que le témoignage recueilli devienne une prophétie qui s'exauce. Quatrièmement, les policiers ont négligé de tenir des notes détaillées de ce long entretien au cours duquel le témoignage des Jessop a censément changé. En fait, le Rapport présente en détail les inexactitudes qu'on trouve dans le rapport supplémentaire résumant cet entretien.

Au second procès, Ken et Janet Jessop ont déclaré que les policiers n'avaient pas exercé sur eux de pression pour qu'ils changent leurs heures. À la présente enquête, Janet Jessop a parlé de « pression » qu'elle ne pouvait toutefois qualifier de « contraignante ni de menaçante ». Le Commissaire a conclu que Janet et Ken Jessop n'étaient pas disposés à affirmer quoi que ce soit au second procès qui aurait pu nuire à la preuve de la poursuite. L'inspecteur Shephard a nié que les agents avaient exercé des pressions sur les Jessop pour qu'ils modifient leurs heures, mais il pouvait comprendre que les Jessop, en rétrospective, estimaient avoir subi de telles pressions.

Une fois que Guy Paul Morin a été accusé, Janet et Ken Jessop étaient tout à fait convaincus de sa culpabilité. Ken Jessop a témoigné que les policiers avaient « empoisonné » son attitude envers M. Morin et sa famille. Le Commissaire conclut que les policiers ont effectivement communiqué leurs convictions aux Jessop quant à la culpabilité de M. Morin ainsi que d'autres choses qui avaient contribué à la perception que les Jessop avaient de Guy Paul Morin. Les Jessop, on peut le comprendre, n'avaient aucune réticence à contribuer eux-mêmes à ce genre de dialogue. L'approche des policiers manquait d'un certain professionnalisme et a peut-être augmenté la non-fiabilité du témoignage des Jessop. Le Commissaire n'a trouvé rien à redire à propos des rapports personnels que les procureurs avaient eus avec Ken Jessop.

Lors de la présentation de la demande d'arrêt des procédures, Janet Jessop a témoigné avoir jeté son horloge de cuisine (à laquelle elle s'était fiée pour fixer à 16 h 10 l'heure de son arrivée) parce qu'elle n'indiquait pas bien l'heure. Elle a répété cette déclaration au jury. Elle a été confrontée aux faits qui minaient cette position (dont une reconstitution ultérieure des faits à la télévision où l'on pouvait voir que l'horloge était

### *L'heure à laquelle Janet et Ken Jessop sont arrivés à la maison*

Au second procès, Janet Jessop a témoigné pour la poursuite et a déclaré qu'elle et Ken étaient rentrés à la maison entre 16 h 30 et 16 h 35, ou même plus tard. La défense a cité Ken Jessop. M<sup>re</sup> McGuigan, lorsqu'il a contre-interrogé Ken Jessop, a amené par extrapolation ce dernier à affirmer, encore qu'il ne fût pas aussi catégorique, qu'ils étaient rentrés à l'heure plus tardive. Puis, à la présente enquête, Janet Jessop et Ken Jessop ont fermement maintenus qu'ils étaient rentrés à la maison à 16 h 10. Ken Jessop a déclaré avoir menti au second procès. Le témoignage de M<sup>re</sup> Jessop quant à son état d'esprit était moins clair.

Le Commissaire a fait remarquer que la question qu'il fallait se poser dans le contexte de la présente enquête était de savoir comment les Jessop en étaient venus à modifier comme ils l'avaient fait leur témoignage ou celui qu'ils se proposaient de faire.

Le 6 mars 1985, les agents Fitzpatrick et Shephard se sont entretenus avec Janet et Ken Jessop à leur domicile au sujet de l'emploi de leur temps le 3 octobre 1984. L'entrevue a duré deux heures et demie. Les policiers n'ont recueilli aucune déclaration officielle de leur part, pas plus qu'ils n'ont conservé de notes détaillées de l'entrevue. L'agent Fitzpatrick a admis avoir dit aux Jessop qu'ils s'étaient trompés sur l'heure de leur arrivée, compte tenu de l'heure de leur départ confirmée par le D<sup>r</sup> Taylor et M<sup>re</sup> Lowson. Les policiers ont laissé entendre à M<sup>re</sup> Jessop que son horloge de cuisine (qu'elle avait utilisé pour vérifier l'heure de son arrivée ce jour-là) retardait peut-être. Après l'entrevue, les policiers ont noté que les Jessop avaient affirmé être arrivés à la maison vers 16 h 35 et que Janet Jessop avait dit qu'il se pouvait que son horloge électrique retardait puisque celle-ci ne fonctionnait pas bien.

Le Commissaire a conclu que l'entrevue du 6 mars 1985 comportait des vices. Premièrement, les policiers, quelles que soient leurs vues, n'auraient pas dû dire aux Jessop que les heures qu'ils avaient déclarées au départ étaient fautives et impossibles. Deuxièmement, ils n'auraient pas dû laisser entendre à Janet Jessop que son horloge de cuisine retardait peut-être, sachant que cela était faux. Non seulement M<sup>re</sup> Jessop en était venue à considérer que cela était vrai, mais plus tard elle a ajouté s'être débarrassée de l'horloge défectueuse pour cette raison. Cela aussi était incorrect, comme M<sup>re</sup> Jessop l'admet aujourd'hui elle-même. Troisièmement, tout le processus



concernant le chemin Ravenshoe tenaient davantage au fait que les policiers connaissaient mal le secteur qu'à n'importe quoi d'autre.) Il est difficile (et pas très utile) de chercher à savoir quels points auraient dû faire l'objet de vérifications approfondies à l'époque. Cette analyse passe à côté de l'essentiel. Les policiers ont le droit d'orienter leur enquête même à partir d'intuitions. En l'occurrence, cependant, les commentaires ne pouvaient « tangiblement » rien du tout. Rien n'avait été dit qui pouvait même de loin constituer un aveu, ou démontrer la connaissance d'un fait qui n'aurait été connu que du tueur. Les renseignements que possédaient les officiers ne justifiaient aucune opinion arrêtée quant à la culpabilité de Morin. Or, les agents Fitzpatrick et Shephard ont effectivement « braqué leurs yeux » sur Guy Paul Morin — mais ils ne se sont peut-être pas rendu compte eux-mêmes jusqu'à quel point ils avaient déjà fait leur idée. Leurs idées trop arrêtées et prématurées ont modifié indûment le cours des entrevues subséquentes. Cela a nui à la qualité de ces entrevues.

### *L'heure à laquelle Morin a quitté le travail et est rentré chez lui*

Après l'entrevue, les policiers ont obtenu la fiche de présence de M. Morin. Celle-ci indiquait qu'il avait quitté le travail à 15 h 32 le 3 octobre 1984. Les agents ont mesuré le temps qu'il fallait pour effectuer le trajet entre son lieu de travail et son domicile (57,1 kilomètres) : il leur a fallu 42 minutes pour franchir cette distance, ce qui voulait dire que M. Morin serait arrivé à 16 h 14 s'il n'était arrêté nulle part en route. Cela soulevait des doutes quant à la possibilité qu'il ait pu commettre le crime, puisque Janet et Ken Jessop avaient plus tôt déclaré à la police qu'ils étaient arrivés à la maison à 16 h 10.

Après avoir chronométré ce trajet, les agents Shephard et Fitzpatrick sont allés rencontrer, à Newmarket, le dentiste de Ken Jessop, le Dr Paul Taylor, et se sont entretenus brièvement avec lui ainsi qu'avec sa réceptionniste, Lorraine Lowson. Ces témoins ont affirmé que les Jessop avaient quitté leur bureau à 16 h 20. (Les deux ont témoigné à cet effet durant la procédure criminelle.) Les agents ont mesuré le temps qu'il fallait pour se rendre du bureau du Dr Taylor jusqu'au domicile des Jessop; le trajet prenait 14 minutes. Cela a amené les agents à mettre en doute l'heure à laquelle les Jessop avaient initialement dit à la police être arrivés à la maison, soit 16 h 10.



les deux agents considéraient M. Morin comme un suspect avant de l'interroger pour la première fois le 22 février 1985. Cela a influé sur l'attitude avec laquelle les deux policiers ont approché M. Morin ce jour-là et, de façon tout à fait inconsciente, a eu un impact sur les conclusions qu'ils ont tirées de certaines de ses remarques.

### *Entrevue du 22 février 1985*

Le 22 février 1985, les agents Fitzpatrick et Shephard ont interrogé Guy Paul Morin à l'extérieur de son domicile. Ils avaient prévu enregistrer l'interview subrepticement, mais la bande de 90 minutes qu'ils avaient dans leur magnétophone n'a enregistré que sur un côté, soit pendant 45 minutes; ils ignoraient qu'ils devaient changer la cassette de côté. Selon les policiers, au cours de l'entrevue M. Morin a fait des affirmations qui leur paraissaient insolites. En voici quelques-unes :

- « Sinon je suis innocent », paroles qu'il a prononcées après une pause dans une discussion au sujet de son travail;

- « Toutes les petites filles sont gentilles et innocentes, mais en grandissant elles deviennent corrompues », affirmation qu'il a faite durant une conversation à propos de Christine;

- « [Le corps] a été trouvé de l'autre côté du chemin Ravenshoe. » Ni l'un ni l'autre des policiers ne connaissaient le chemin Ravenshoe, bien qu'il s'agit d'une route pavée est-ouest au nord de Queensville que connaissaient bien les résidents locaux.

Dans la partie enregistrée de l'entrevue, M. Morin a dit aux policiers qu'il avait quitté le travail à 15 h 30 le jour de la disparition de Christine et qu'il était rentré chez lui vers 16 h 30. Il a mentionné être arrêté faire des emplettes en route. Dans la partie non enregistrée, il a affirmé être arrivé chez lui plus tard, soit entre 16 h 30 et 17 h. Cela a fait naître un soupçon dans l'esprit des policiers.

À la lumière de l'innocence prouvée de Guy Paul Morin, les commentateurs qu'il a faits le 22 février 1985 étaient inoffensifs. Certaines de ses remarques n'auraient peut-être dû soulever aucun soupçon à l'époque. (Par exemple, les soupçons à propos du commentaire de M. Morin

## Conclusion

Le Commissaire a résumé le tout de la façon suivante :

[Traduction]

Dans cette affaire, il est tout à fait remarquable de constater dans quelle mesure les souvenirs de certains témoins de la poursuite se sont améliorés au fur et à mesure que la poursuite progressait. Comme je l'ai déjà indiqué, il fallait s'y attendre dans une certaine mesure étant donné les exigences accrues à l'égard de ces témoins aux étapes ultérieures de la poursuite. J'en viens à la conclusion que l'amélioration de ces souvenirs découlait en partie d'un processus d'interrogatoire (comme des réunions collectives ou des questions trop détaillées posées aux témoins) qui n'était pas conçu pour créer des éléments de preuve non dignes de foi, mais qui a quand même eu cet effet. Je conclus que certains témoins ont adopté et intégré dans leur témoignage des éléments qui leur ont été communiqués par d'autres, souvent inconsciemment et parfois de propos délibéré, dois-je malheureusement préciser.

## L'enquête générale

Le Commissaire a relevé un certain nombre de manquements dans l'enquête menée par le service de police de Durham. Par exemple, les enquêteurs avaient parfois tendance à se fier trop au test polygraphique comme moyen rapide et facile pour disculper les suspects. Les lacunes structurelles de l'enquête ont également été discutées. Les enquêteurs qui trouvaient le meilleur suspect, par exemple, en venaient à assumer la direction de l'enquête. Le manquement le plus important, le fait que le cours de l'enquête a été modifié par les vues initiales des agents, est discuté ci-dessous.

### *Guy Paul Morin — le suspect*

Le 14 février 1985, les agents Fitzpatrick et Shephard ont rencontré Janet et Ken Jessop, qui ont mentionné que leur voisin, Guy Paul Morin, était un « type bizarre » et un joueur de clarinette. Ce commentaire a fait naître des soupçons à l'égard de M. Morin. Dans ses notes du 19 février 1985, l'inspecteur John Shephard fait allusion au « suspect Morin », mais à la présente enquête il a nié que M. Morin était un suspect à ce moment-là. Ce n'était que du « jargon de police », a-t-il dit. Le Commissaire a conclu que

jury. En outre, le juge a donné une poignée de main à Michalowsky en l'absence du jury et il a notamment déclaré : [Traduction] « Il fait bon de vous revoir. »

Le Commissaire en est venu à la conclusion que même si les gestes du juge de première instance reposaient sur de bonnes intentions, ils étaient déplorables. Il doit y avoir des limites à répondre aux besoins d'un témoin, sinon cela pourrait faire mauvaise impression sur le jury. Certaines observations ont peut-être laissé croire que le tribunal a approuvé le témoignage de Michalowsky et que pour un quelconque motif insondable, la défense a forcé ce pauvre homme à témoigner sans tenir compte des conséquences possibles. Même si le comportement du juge de première instance en l'absence du jury reposait sur de bonnes intentions, il a soulevé certaines inquiétudes quant à l'apparence de partialité, notamment quant aux allégations de Michalowsky au sujet des crimes liés à Morin.

### *La continuité de la preuve et l'agent Robinet*

Lors du deuxième procès, la poursuite a appelé à la barre l'agent Robinet, un autre agent d'identification, pour traiter notamment de la continuité des objets trouvés sur les lieux où le corps a été découvert (comme les vêtements de Christine Jessop) que la poursuite cherchait à produire au procès. (Les fibres sur lesquelles se seraient appuyés les experts du CSJ proviendraient de ces vêtements.) On a prétendu, tant au procès qu'à l'enquête, que vu la décision de la poursuite de ne pas appeler à la barre le sergent Michalowsky, le témoignage de l'agent Robinet a « évolué » pour répondre aux besoins de la poursuite.

Le Commissaire a conclu que l'agent Robinet avait vu les souvenirs de sa participation à la cueillette des objets trouvés sur les lieux où le corps a été découvert s'améliorer de manière considérable, pour ne pas dire remarquable. Le Commissaire en est venu à la conclusion que malgré l'absence de toute constatation selon laquelle Robinet a sciemment fait un faux témoignage, il craignait qu'en bout de ligne, le témoignage de Robinet ne reflète plus ses souvenirs exacts de sa participation aux événements du 3 octobre 1984. Il a conclu que les procureurs n'ont pas volontairement alimenté les témoins policiers en information, mais qu'ils ont parfois omis de prendre les mesures appropriées pour préserver l'intégrité du processus d'entrevue. Le statut de policier des témoins a affecté les procureurs.



Plusieurs jours après la première fouille des lieux, un autre policier y a découvert un briquet. Il l'a mis dans un sac et a affirmé l'avoir remis à Michalowsky. Ce dernier a nié avoir reçu un briquet de quiconque et le briquet n'a jamais été produit. Un autre policier devait prétendre qu'il avait laissé tomber le briquet sur les lieux le 31 décembre 1984 et il en a informé un agent d'identification peu après son retour au poste. Par la suite, on a témoigné que le briquet a peut-être été trouvé en un endroit différent de l'emplacement où le premier policier effectuait des recherches. Les témoignages des divers policiers ont « évolués » ou se sont « modifiés » au fur et à mesure que la poursuite pénale progressait et les écarts entre les souvenirs des policiers se rétrécissaient.

Le Commissaire a jugé que la qualité des témoignages sur la panoplie du fumeur rendus à l'enquête était parfois assez insatisfaisante. L'« évolution » des témoignages et l'absence de dossiers contemporains *avant* que Guy Paul Morin soit arrêté ou devienne un suspect laisse à penser que les renseignements fournis ultérieurement ont été adaptés de manière à appuyer la preuve de la poursuite ou à réfuter la thèse de la défense.

### *Les présences au tribunal de Michalowsky*

Au deuxième procès, Monsieur le juge Donnelly a statué que Michalowsky devrait témoigner à la demande de la défense. Il a cependant ajouté que des conditions particulières devraient s'appliquer à son témoignage. Le médecin de Michalowsky devait s'asseoir à ses côtés tout au long de son témoignage, s'assurer qu'il n'avait pas de problèmes de santé et prévenir si une pause se révélait nécessaire; personne, y compris le juge de première instance, ne porterait la toge; toutes les personnes présentes demeurerait assises pendant toute l'audience, y compris la personne posant les questions; les procureurs et le juge seraient assis au même niveau que le témoin; Michalowsky ferait dos à l'audience et un écran serait installé entre les spectateurs et lui. Le Commissaire a visionné la bande magnétoscopique de son témoignage.

En présence du jury, le greffier a serré la main de Michalowsky avant de l'assermenter. Le juge de première instance a expliqué au jury que les conditions spéciales accordées reposaient sur un avis médical selon lequel il serait préférable de rendre le contexte moins déconcertant pour le témoin. Le juge de première instance a formulé d'autres observations en présence du

appuyer l'innocence de Morin. Au cours du premier procès, et, dans une plus large mesure, pendant le deuxième procès, la défense a mis l'accent sur les éléments de preuve trouvés sur les lieux où le corps a été découvert. On pourrait soutenir que ces éléments de preuve appuyaient les conclusions selon lesquelles l'auteur du crime avait laissé derrière lui une « panoplie » du fumeur : un ou plusieurs mégot(s) de cigarette, un briquet et peut-être un paquet de cigarette. La poursuite a soutenu que ces articles ne concernaient en rien l'identité du tueur et que leur présence pouvait largement s'expliquer du fait que les chercheurs ont laissé des objets sur les lieux. Le Commissaire en est venu à la conclusion que la panoplie trouvée sur les lieux où le corps a été découvert n'a peut-être absolument rien à voir avec l'identité de l'auteur du crime, mais qu'elle concernait plutôt la qualité de l'enquête policière ainsi que la qualité de certains des témoignages obtenus des policiers qui ont dû répondre à ces questions au procès.

On a trouvé au moins un mégot, et peut-être deux, sur les lieux où le corps a été découvert, le 31 décembre 1984. L'agent Cameron était présent sur ces lieux ce jour-là et y a jeté un mégot alors qu'il était de service. Au premier procès, Michalowsky a produit le mégot de cigarette qui aurait été découvert sur les lieux. Il a été coté comme pièce. Cameron a déclaré, lors du premier procès, qu'il avait effectivement fumé sur les lieux où le corps a été découvert. La poursuite estimait de bonne foi que les gestes de Cameron pouvaient expliquer la présence du mégot. Par la suite, Cameron a établi que le mégot de cigarette trouvé ne pouvait pas être le sien. Ce mégot a été repéré avant l'arrivée de Cameron sur les lieux. Il était d'une marque différente et a été découvert en un endroit différent de l'endroit où Cameron avait jeté le sien.

Lors du deuxième procès, la poursuite a admis que le mégot de cigarette produit en preuve au premier procès n'était pas le mégot découvert sur les lieux et présentée comme pièce.

En 1990, un autre policier aurait affirmé au sergent Michalowsky de la PPO, chargé de l'enquête, qu'il avait découvert un paquet de cigarettes sur les lieux. Plus tard, il est revenu sur ses allégations, mais il a laissé entendre qu'il aurait plutôt vu une boîte à lait. Michalowsky, dans un deuxième calepin, attribuait la découverte d'une boîte à lait à un autre policier, qui nie toutefois sincèrement avoir trouvé quoi que ce soit sur les lieux.

été tiré au-dessus de sa tête. Son slip et un pantalon en velours côtelé bleu se trouvaient près de ses pieds.

Le sergent Michael Michalowsky, du service de la police régionale de Durham, est arrivé à 14 h 10. Il était l'agent d'identification en chef chargé de recueillir et de conserver la preuve originale trouvée sur les lieux. L'inspecteur Robert Brown, qui était alors en charge de l'escouade des crimes contre la personne de Durham, a pris charge de l'enquête. Les agents Shephard et Fitzpatrick ont finalement joué le rôle d'enquêteurs principaux après que l'on ait identifié Guy Paul Morin comme suspect.

On prévoyait une grosse tempête de neige ce soir-là et le détective Fitzpatrick a proposé que l'on recouvre les lieux d'une bâche jusqu'au lendemain. Malheureusement, sa suggestion n'a pas été retenue. On a dressé un cordon de sécurité dans le secteur. Des policiers se sont organisés pour fouiller les lieux où le corps a été découvert. Ils n'ont pas eu recours à la méthode du quadrillage double. Le Commissaire a conclu qu'il y avait eu des lacunes dans la fouille, qui n'était pas terminée à la tombée de la nuit.

### *Le sergent Michalowsky*

En mars 1990, au cours de la préparation en vue du deuxième procès de Guy Paul Morin, la procureure de la Couronne, M<sup>re</sup> Susan MacLean, a appris que le sergent Michalowsky avait deux calepins pour l'enquête Jessop qui contenaient certaines inscriptions divergentes pour les mêmes événements. À la suite d'une enquête de la police provinciale d'Ontario, le sergent Michalowsky a été accusé de parjure et de tentative d'entrave à la justice relativement à son témoignage au premier procès au sujet de ses calepins et à ses propos selon lesquels un mégot de cigarette produit comme pièce au premier procès a été trouvé sur les lieux où le corps a été découvert. Ces accusations ont fait l'objet d'un arrêt de procédures en 1991 en raison de la santé du sergent Michalowsky. Le Commissaire a décidé, après avoir entendu le témoignage d'un médecin indépendant, que le sergent Michalowsky ne serait pas contraint de témoigner à l'enquête.

### *« Panoplie » du funeur trouvée sur les lieux*

Personne ne contestait que Guy Paul Morin ne fumait pas. Tout élément de preuve selon lequel l'auteur du crime était un funeur viendrait



une enquête sur une personne disparue. Il tient plutôt au fait que les policiers ne se sont pas comportés en ayant à l'esprit la *possibilité* qu'ils aient affaire à un crime grave. » Le Commissaire a toutefois fait observer que [Traduction] « les fouilles étaient effectuées à grande échelle et que les civils et les policiers étaient bien mobilisés dans les circonstances. » Il a également souligné que [Traduction] « peu importe les lacunes dans la recherche, les policiers et les civils participants n'ont ménagé aucun effort et se sont beaucoup dévoués à leur tâche. »

Le Commissaire en est venu à la conclusion que l'enquête de la police régionale de York était viciée, qu'elle s'est traduite par [Traduction] « des occasions ratées, une investigation parfois inappropriée de preuves qui auraient pu être importantes, et par le défaut de documenter les renseignements importants. » Il ne pouvait pas établir si le véritable auteur du crime aurait été arrêté si l'enquête avait été menée différemment.

Le Rapport reconnaît [Traduction] « qu'il y a eu des changements importants dans l'organisation et la tenue d'une enquête depuis lors », mais il mentionne qu'il y a encore place à amélioration. Les recommandations 70 à 72 traitent de ces questions.

La *York Regional Police Association* a dit craindre énormément que l'engagement et les ressources financières consentis à la région de Durham pour améliorer la formation et l'assurance de qualité chez les policiers de Durham ne se sont pas manifestés dans la région de York. Les recommandations du Commissaire traitent également de cette préoccupation.

## Chapitre V : L'enquête effectuée par la police régionale de Durham et la poursuite de Guy Paul Morin

### Les lieux où le corps a été découvert

Le 31 décembre 1984, des citoyens marchaient dans un chemin de tracteur dans la région de Durham, à proximité de leur domicile. Ils ont repéré quelque chose en dehors du chemin : les restes de Christine Jessop. Ils ont communiqué avec la police régionale de Durham qui s'est amenée sur les lieux. Christine se trouvait sur le dos, partiellement vêtue. Un chandail avait

- La non-conservation des éléments de preuve trouvés dans la résidence de Jessop.

- L'omission de saupoudrer la résidence (notamment la chambre de Christine Jessop) aux fins de la prise d'empreintes digitales, soit pour préserver les empreintes de Christine ou pour déterminer s'il y avait des empreintes d'étrangers. On n'a pas pris d'empreintes digitales dans la maison, même lors des semaines qui ont suivi la disparition de Christine.

- L'omission d'examiner à fond les maisons de Queensville pour documenter et éclaircir avec soin les souvenirs des témoins éventuels dans les meilleurs délais.

- Le caractère inapproprié du système de suivi des travaux des policiers et de l'état d'achèvement de ces travaux.

- Le caractère inadéquat du système permettant de s'assurer que tous les rapports ont été lus et traités en temps utile. Il était possible que des preuves disparaissent et que des suivis ne soient pas faits et, malheureusement, c'est ce qui est survenu. On n'a pas établi systématiquement de priorités ni assuré le suivi de preuves révélatrices. Dans un cas, (la vue d'un homme qui semble avoir maintenu un enfant de force dans une voiture) le suivi a eu lieu douze jours après que le renseignement ait été communiqué aux policiers.

- Le système de répertoriage des rapports était archaïque. Il n'autorisait pas un policier à faire enquête dans tous les cas où on aurait vu Christine Jessop ou un véhicule sans que le policier possède le nom de l'auteur de chaque rapport ou le nom de la personne qui prétend avoir vu la fillette ou le véhicule.

Le Commissaire a cherché à déterminer quand une enquête sur une personne disparue devait devenir une enquête sur un crime grave. Il est arrivé à la conclusion que le tout est fonction des circonstances de chaque affaire. Il a cependant souligné des événements qui auraient dû éveiller plus rapidement les policiers à la possibilité d'un crime grave. D'après le Rapport : [Traduction] « Dans le cas qui nous occupe, le problème ne tient pas au fait que les policiers ont caractérisé leur participation initiale comme

preuve ne justifiait pas la conclusion selon laquelle M<sup>e</sup> Smith et M<sup>e</sup> MacLean, vu leur position de subalterne par rapport à M<sup>e</sup> McGuigan, savaient que les offres n'étaient pas de véritables offres. Quand M<sup>e</sup> McGuigan a affirmé qu'il s'était laissé imprégner de l'esprit de Noël, M<sup>e</sup> MacLean aurait pu croire que cette déclaration était véridique « en raison du respect qu'elle avait pour lui et pour son envergure ».

## Recommandations

Les dénonciateurs étaient motivés par leur intérêt personnel et étaient libres de toute moralité. Par conséquent, ils pouvaient aussi bien mentir que dire la vérité, selon ce qu'ils croyaient être leur intérêt personnel. Leur allégation selon laquelle Guy Paul Morin s'était confié à May était facile à faire, mais difficile à réfuter. Considérés ensemble, ces faits constituaient une recette toute faite menant à la catastrophe. La preuve systématique provenant du Canada, de la Grande-Bretagne, de l'Australie et des États-Unis établissait que les périls liés au recours aux dénonciateurs sous garde n'étaient pas propres à l'affaire Morin. De fait, les faux témoignages rendus par les dénonciateurs pour favoriser leurs intérêts personnels pourraient vraisemblablement expliquer, à tout le moins en partie, certaines erreurs judiciaires survenues dans le monde entier.

Au cours de cette enquête, le *Crown Policy Manual* a été modifié de manière à intégrer une nouvelle politique sur les dénonciateurs sous garde. Le Commissaire a conclu que la politique de la Couronne constitue une première étape louable pour régler des problèmes de politique générale. Les recommandations 36 à 69 portent sur les problèmes systémiques qui découlent du recours aux dénonciateurs sous garde dans les poursuites pénales.

## Chapitre IV : L'enquête effectuée par la police régionale de York

La phase III de l'enquête a porté sur l'enquête effectuée par la police régionale de York relativement à la disparition de Christine Jessop.

Le Commissaire a constaté certaines lacunes dans l'enquête menée par la police régionale de York. Ce sont les suivantes.



*surpris* la confession; on ne peut concevoir que M<sup>e</sup> McGuigan n'aurait pas prévu cette possibilité.

● Si les dénonciateurs avaient accepté l'offre, la poursuite aurait été privée de la seule preuve directe contre Guy Paul Morin, ce qui aurait pu entraîner son acquittement; il existait une possibilité réelle que les Jessop et la population soient indignés si le meurtrier d'une fillette de neuf ans demeurait en liberté parce que les procureurs leur avait présenté une offre par compassion. Aucun de ses procureurs n'a tenu compte de ces conséquences.

● M. May et M. X n'étaient pas le genre de personnes susceptibles d'évoquer le degré de compassion de M<sup>e</sup> McGuigan à l'enquête. De fait, nul ne contestait le fait que ni l'un ni l'autre de ces témoins avait déjà demandé aux procureurs de les excuser de témoigner.

● M<sup>e</sup> McGuigan avait envisagé que les avocats de la défense remettraient en question les motifs pour lesquels les dénonciateurs souhaitaient témoigner. Si le jury apprenait que ces témoins avaient refusé une offre leur permettant de ne pas témoigner, cette révélation nuirait considérablement à une telle stratégie. Personne ne peut concevoir qu'il n'est jamais venu à l'esprit de M<sup>e</sup> McGuigan, avant que les offres ne soient révélées en preuve, que le refus des offres rehausserait la crédibilité des dénonciateurs.

Le Commissaire a en outre conclu que le détective Fitzpatrick, un policier chevronné, [Traduction] « savait que les offres n'avaient pas été faites par compassion pour M. X et qu'il était nécessaire de traiter M. May de la même manière que M. X ». S'il semblait vraisemblable que les deux dénonciateurs (ou que l'un ou l'autre d'entre eux) accepte les offres, M<sup>e</sup> McGuigan se serait assuré qu'on ne leur donne pas suite. Il a délégué le détective Fitzpatrick pour découvrir ce que serait la réaction des dénonciateurs. [Traduction] « Les dénonciateurs ont vraisemblablement bien capté le message parce qu'ils ont tous deux présumentement rejeté les offres, bien qu'on aurait cru qu'ils soupireraient d'aise en apprenant qu'ils ne feraient pas l'objet d'un contre-interrogatoire intensif. »

Le Commissaire a tenu compte de la participation respective des trois procureurs de la Couronne à la présentation des offres. Il a conclu que la

M<sup>e</sup> McGuigan a déclaré que l'offre ne devait pas être produite en preuve au procès. À un certain moment, il a laissé entendre qu'on a dit aux témoins de ne pas mentionner l'offre. La preuve présentée par M<sup>e</sup> MacLean, qui était incompatible avec celle qu'a présentée M<sup>e</sup> McGuigan, révélait que les procureurs avaient discuté du fait que les témoins avaient le droit de dire qu'ils témoignaient de leur plein gré, et elle en a informé M. X lorsqu'il a soulevé la question lors de la préparation du procès. (Elle a fait observer à juste titre que le fait de dire à M. X de ne pas mentionner l'offre équivalait à lui dire de mentir.)

Au cours de son exposé introductif du 12 novembre 1991, M<sup>e</sup> McGuigan avait dit au jury que les deux dénonciateurs seraient appelés à la barre comme témoins de la confession de Morin. Il a décrit les dénonciateurs et leur témoignage prévu, y compris les mots qu'aurait prétendument prononcés Guy Paul Morin. M<sup>e</sup> McGuigan a déclaré qu'il avait oublié de mentionner son exposé introductif lorsqu'il a autorisé les offres. Il a admis que l'acceptation des offres et qu'un refus de témoigner de la part des deux dénonciateurs auraient pu entraîner la nullité du procès parce qu'il avait mentionner la confession dans son exposé introductif. Cependant, cette éventualité ne s'est jamais produite.

Dans de longs motifs, le Commissaire a conclu que les offres avaient été présentées [Traduction] « pour des raisons de stratégie, en souhaitant ou en espérant que leur rejet serait révélé au jury, et en sachant que si tel était le cas, la crédibilité des dénonciateurs serait rehaussée. » Il en est venu à la conclusion que les offres n'étaient pas censées être des offres sans condition et véritables comme le prétendait M<sup>e</sup> McGuigan. Il a notamment fait observer ce qui suit :

La position de M<sup>e</sup> McGuigan selon laquelle il n'avait jamais pensé à la possibilité d'un procès nul était incompatible avec sa vaste expérience de plaideur et avec ses observations présentées au tribunal le 20 janvier 1992, alors qu'il a fait référence à son exposé introductif précédent sur ce même sujet.

Relativement à l'interprétation qu'a faite M<sup>e</sup> McGuigan des offres, il était possible que seul M. May ait pu l'accepter, ce qui n'aurait laissé à la poursuite que la preuve de la personne ayant tout simplement

même aurait été complice de ce coup monté contre Morin constituant un manque d'objectivité tout à fait renversant. Compte tenu de ces faits et des fausses déclarations de May selon lesquelles le détective Fitzpatrick aurait menacé de le tuer, le fait que le détective Fitzpatrick continue d'accepter le témoignage de M. May se révèle également être un manque d'objectivité tout aussi obstiné. Ces constatations de « manque d'objectivité » justifient également les recommandations qui suivront.

## L'offre

Au cours du deuxième procès, les deux dénonciateurs ont eu la possibilité de choisir de ne pas témoigner au procès. Ils ont tous deux rejeté cette offre. Ce renseignement n'a pas été divulgué à la défense. Il n'a été rendu public qu'après que M. May l'ait révélé lorsqu'il a répondu à la dernière question qui lui a été posée au stade du réinterrogatoire par la poursuite. M. X a ensuite témoigné et a divulgué le même renseignement lors de son contre-interrogatoire. M<sup>e</sup> McGuigan s'en est ultérieurement servi au maximum dans sa plaidoirie pour établir que MM. May et X témoignaient de leur plein gré et n'avaient donc aucune motivation de mentir.

Les trois procureurs affectés au deuxième procès ont affirmé que l'offre avait été faite uniquement pour des motifs humanitaires et qu'il ne s'agissait pas d'une tentative de soutenir artificiellement la crédibilité des dénonciateurs. M<sup>e</sup> McGuigan a déclaré qu'il avait présenté l'idée de l'offre aux dénonciateurs après avoir appris que M. X avait été victime de mauvais traitements à la suite de son témoignage au premier procès. Il a gardé à l'esprit son obligation d'être aimable et gentil avec les témoins et il savait que M. X passerait un mauvais quart d'heure lors du contre-interrogatoire, comme l'avait établi la teneur des contre-interrogatoires de M<sup>e</sup> Pinkofsky jusqu'à maintenant. L'idée a d'abord pris naissance à la mi-décembre 1991, peu après le congé de Noël. M<sup>e</sup> McGuigan a peut-être exprimé sa motivation en affirmant qu'il « s'était laissé emporté par l'esprit de Noël ». On a rapporté que l'offre avait également été présentée à May pour qu'il ne se plaigne pas d'avoir été moins bien traité que M. X. Le détective Fitzpatrick a été chargé de parler à May et à X. Il leur a dit que la poursuite « pourrait » leur offrir la possibilité de ne pas témoigner. Ils ont tous deux affirmé qu'ils refuseraient une telle offre. Par conséquent, le détective Fitzpatrick a rapporté qu'ils avaient tous deux choisi de témoigner. Malgré cela, les offres ont de nouveau été présentées « officiellement » à chaque dénonciateur par les procureurs de la Couronne.



employés à dénigrer et à minimiser ces témoignages plutôt qu'à se demander si la fiabilité de ces dénonciateurs devrait être revue.

● Ceci dit, les procureurs estimaient que May et M. X avaient dit la vérité sur la question cruciale. Dans une certaine mesure, les circonstances appuyaient leur point de vue (plus particulièrement, les deux dénonciateurs ont passé des tests polygraphiques; cependant, le polygraphiste a fait état du danger de trop se fier à ces résultats). Le point de vue des procureurs a certes été faussé du fait qu'ils croyaient sincèrement à la culpabilité de Guy Paul Morin; par conséquent, des témoignages ayant nui aux dénonciateurs ont été écartés plus facilement et des témoignages pratiquement sans importance se sont révélés corroboratifs. Toutefois, aucune disposition législative ni aucune norme d'éthique existante n'empêchait les procureurs d'appeler à la barre des témoins douteux, pour autant qu'ils ignoraient que les témoins se parjuraient. Les procureurs de la poursuite n'ont pas commis d'inconduite en convoquant ces dénonciateurs. Néanmoins, la décision d'appeler ces témoins à la barre soulève des problèmes systémiques importants.

## Manque d'objectivité

Le Commissaire en est également venu à la conclusion que certaines des parties à l'enquête font preuve d'un manque d'objectivité renversant :

[Traduction]

M<sup>re</sup> McGuigan croit toujours que les dénonciateurs disaient vrai et que Guy Paul Morin a menti au sujet de sa « confession ». Le détective Fitzpatrick est du même avis. De fait, bien que M<sup>re</sup> McGuigan estime que M. Morin est innocent, il pense également que sa famille et lui ont volontairement élaboré un faux alibi. Il est déjà arrivé qu'une personne innocente fasse une fausse confession, mais surtout dans le contexte d'une enquête policière. Il est déjà arrivé qu'une personne innocente produise un faux alibi qu'elle avait élaboré. J'en suis venu à la conclusion que M. Morin ne s'est pas confessé à May; de plus, je suis persuadé que M. Morin et sa famille n'ont pas élaboré son alibi (même s'il a été mal communiqué). Le fait que M<sup>re</sup> McGuigan continue d'accepter le témoignage de M. May, l'innocence établie de M. Morin, les rétractations de May, l'absence de réinsertion sociale de ce dernier, et, plus important encore, les fausses allégations de May selon lesquelles M<sup>re</sup> McGuigan lui-

M. X possède un lourd casier judiciaire en matière d'infractions d'ordre sexuel, notamment contre de jeunes enfants. En 1988, on a diagnostiqué chez lui des troubles de la personnalité accompagnés de tendances sociopathes. Lors du deuxième procès de M. Morin, un expert a déclaré que ces tendances se caractérisent par l'exagération, le mensonge, la suggestibilité et le non-respect des normes sociales. M. X a convenu qu'il avait menti aux policiers et aux autorités correctionnelles par le passé. À l'enquête, il a prétendu qu'il a parfois perdu contact avec la réalité; dans sa tête, il entendait des voix qui étaient parfois tellement fortes qu'il croyait que sa tête allait exploser. Il a expliqué ses antécédents d'actes d'inconduite sexuelle en affirmant qu'il avait entendu la voix de son oncle qui lui disait de commettre les actes illégaux. M. X a également négocié avec les policiers l'échange de ses renseignements relatifs à la soi-disant confession de Morin. En juin 1985, il voulait désespérément être libéré de la prison de Whitby et adhérer au Programme d'absence temporaire. Il a dit aux policiers qu'il leur donnerait tout ce qu'ils voulaient s'ils lui permettaient d'entrer dans une maison de transition. Après le premier procès, il a été déclaré coupable d'une autre agression sexuelle. Le Commissaire en est venu à la conclusion que M. X n'est pas une personne fiable et que l'on ne peut accepter son témoignage sur aucun des points étudiés dans le cadre de l'enquête.

Tant May que M. X ont prétendu qu'ils avaient déclaré la confession et qu'ils avaient témoigné parce qu'ils étaient moralement indignés du crime commis par Morin. Le Commissaire a rejeté cette motivation et a conclu qu'ils cherchaient tous deux à parvenir à leurs fins lorsqu'ils ont déclaré la confession et lorsqu'ils ont témoigné. Le Commissaire a accepté le témoignage de Guy Paul Morin selon lequel il ne s'est pas confié à M. May. L'inspecteur Shephard a reconnu franchement que certaines affirmations et certains gestes des dénonciateurs auraient dû faire l'objet d'un examen et d'une enquête plus soignées. Le Commissaire en est arrivé aux conclusions suivantes :

● Outre l'essentiel du témoignage des dénonciateurs, certaines de leurs affirmations n'étaient manifestement pas dignes de foi. Au deuxième procès, les procureurs n'ont pas évalué *objectivement* la fiabilité de ces dénonciateurs. Quand, avant le deuxième procès, les procureurs ont été confrontés au dossier personnel des dénonciateurs, qui révélait leur tendance diagnostiquée au mensonge, ils se sont surtout

Morin. Il s'agissait d'une analyse préliminaire ou par présomption qui n'établissait pas qu'il y avait effectivement du sang dans le véhicule, à plus forte raison du sang humain, et a fortiori du sang de Christine Jessop. Le Commissaire en est venu à la conclusion que M. White, le sérologiste du CSJ, a énoncé avec précision les limites de ses constatations. Toutefois, la preuve n'avait pas assez de valeur probante pour justifier sa réception.

### **Chapitre III : Les dénonciateurs sous garde**

#### **Contexte**

Au cours de la phase I de l'enquête, on s'est penché sur des problèmes découlant d'une confession qu'aurait fait Guy Paul Morin à Robert Dean May, un codétenu à la prison de Whitby. Il lui aurait dit qu'il est l'auteur du meurtre de Christine Jessop. M. X, le détenu occupant la cellule d'à côté, aurait entendu ladite confession. L'identité de M. X fait l'objet d'une ordonnance de non-publication imposée par le juge de première instance et maintenue par la Cour d'appel de l'Ontario.

May possède un lourd casier judiciaire pour des crimes de malhonnêteté. Il a reconnu que le mensonge lui avait posé des problèmes par le passé et qu'il avait menti aux policiers et aux autorités correctionnelles. Il voulait absolument être libéré de prison en 1985 et il était prêt à faire le nécessaire pour atteindre son objectif. Comme M. X, il a offert d'incriminer d'autres détenus.

Des experts en santé mentale ayant témoigné lors du deuxième procès ont affirmé dans leur diagnostic que May est un menteur pathologique. Sa conscience sociale était déficiente et il excellait dans l'art de tromper autrui. Après le deuxième procès, May s'est rétracté. Il a confié à certaines personnes qu'il avait menti en affirmant qu'il avait entendu la confession de M. Morin et qu'il s'était parjuré aux procès. Il a ensuite tenté de revenir sur sa rétraction et il a prétendu que son témoignage concernant la prétendue confession au procès était bel et bien véridique. Le Commissaire en est venu à la conclusion que May avait « semé la confusion et la tromperie sur la question de la confession. »



## Conclusions

Le CSJ est largement responsable de l'arrestation, de la poursuite et de la condamnation injustifiées de M. Morin. La preuve d'expertise des cheveux et des fibres a fait de Guy Paul Morin le suspect principal; elle a largement justifié son arrestation et la fouille de sa voiture et de son domicile; elle a été citée par la poursuite pour favoriser sa détention en attendant son procès; elle a été citée par la Cour d'appel de l'Ontario et par la Cour suprême du Canada comme élément de preuve justifiant l'étude de la possibilité d'un renversement de son acquittement; elle a constitué une partie importante de la preuve contre Guy Paul Morin lors de son premier et de son deuxième procès; et elle a certes été invoquée par le jury constitué en vue du deuxième procès pour le condamner.

Le Centre des sciences judiciaires joue un rôle crucial dans l'administration de la justice pénale en Ontario. Il ne peut pas s'acquitter de ses fonctions si ses experts ne sont pas objectifs, indépendants et précis. De plus, les participants au système de justice pénale doivent les percevoir comme indépendants. Bon nombre d'experts du CSJ s'acquittent de leur travail avec distinction. Par ailleurs, ce serait une grave erreur que de présumer que les lacunes cernées sont l'apanage de deux experts. Certaines de ces lacunes découlent de problèmes systémiques, dont bon nombre transcendent même le CSJ et ont été relevés dans des affaires internationales où la science a été mal utilisée. M. James Young, sous-solliciteur général adjoint chargé du CSJ, s'est excusé au nom du Centre pour tout rôle joué dans la condamnation de Guy Paul Morin et a informé le Commissaire qu'il n'avait pas compris l'ampleur des problèmes qui seraient soulevés à l'enquête. Il a décrit les mesures correctrices appliquées par le CSJ, dont certaines visaient directement à résoudre les problèmes cernés lors de l'enquête. Les ministères du Procureur général et du Solliciteur général ont également mis de l'avant une nouvelle directive générale sur les rapports entre les experts du CSJ et les procureurs et sur les responsabilités de chacun. Le Commissaire a loué ces initiatives. Les recommandations 2 à 35 visent également à régler les problèmes systémiques cernés lors de l'enquête.

## Traces de sang

La poursuite a également produit des preuves d'expert du CSJ selon lesquelles il y avait des traces de sang microscopiques dans la Honda de

disculper M. Morin. Ces constatations n'ont pas été communiquées à la poursuite ou à la défense par M. Erickson.

- Outre la contamination à l'intérieur, les similitudes entre les fibres n'ont pas prouvé de contact direct entre Christine Jessop et Guy Paul Morin; elles s'expliquaient plutôt par le hasard ou par la contamination de l'environnement; le nombre et la nature des similitudes de fibres n'appuyaient pas la thèse de la poursuite.

- M<sup>me</sup> Nyznyk et M. Erickson n'ont pas communiqué avec exactitude ou de manière appropriée les limites de leurs constatations aux policiers, aux procureurs et au tribunal.

- M. Erickson (et vraisemblablement M<sup>me</sup> Nyznyk) ont fourni à la poursuite une étude publiée sur le transfert des fibres (l'étude de Jackson et Cook) qui n'appuyait pas la conclusion selon laquelle les similitudes de fibres dans l'affaire Morin contribuaient à établir un contact direct.

- L'étude, dans la mesure où elle est bien comprise, n'appuyait pas la preuve de la poursuite. Les détails de l'étude n'étaient pas pertinents à la poursuite contre Morin. Ils ont été obtenus des deux experts du CSJ. M. Erickson et M<sup>me</sup> Nyznyk n'ont pas communiqué avec exactitude ou de manière appropriée la pertinence restreinte de l'étude aux procureurs ou au tribunal.

- Les constatations relatives aux fibres et, plus particulièrement, l'étude de Jackson et Cook, ont été mal utilisées par la poursuite dans sa plaidoirie. Bien qu'à certains égards, la plaidoirie de la poursuite a donné beaucoup plus d'importance à l'étude que les experts ne l'ont jamais fait dans leurs propos, le Commissaire n'a pas conclu que la mauvaise utilisation de l'étude par la poursuite a été délibérée.

Le Commissaire a également souligné le fait que la preuve originale a été perdue au CSJ entre le premier et le deuxième procès. Enfin, il a fait observer que certains termes et certaines expressions, comme « concordance » et « il est logique que... » n'ont pas été employés de manière uniforme et pouvaient être trompeurs. L'utilisation de ces termes et expressions a contribué à la mauvaise compréhension des constatations scientifiques.

endroits reliés à Morin étaient similaires et *auraient pu* provenir de la même source que plusieurs fibres trouvées sur les lieux où le corps a été découvert. Le Commissaire en est venu à la conclusion que les similitudes, même si elles existaient toutes, ne prouvaient rien. Il a fait les constatations suivantes :

- La preuve d'expertise des fibres était contaminée au Centre des sciences judiciaires. À l'heure actuelle, on ne peut pas déterminer quand et où exactement la contamination a eu lieu. Toutefois, il se peut que cette contamination ait faussé les premières constatations de M<sup>me</sup> Nyznyk. On ne peut tirer de façon certaine de conclusions de soi-disant similitudes entre les fibres étant donné l'existence de cette contamination à l'intérieur.

- M<sup>me</sup> Nyznyk et M. Erickson étaient au courant de cette contamination avant le premier procès et n'ont pas révélé ce renseignement aux policiers, à la poursuite, à la défense et au tribunal. Ils ont peut-être agi ainsi pour éviter de l'embarras au CSJ et pour ne pas se mettre eux-mêmes dans l'embarras; ils ne l'ont pas fait par malveillance envers Guy Paul Morin ou pour faire condamner une personne innocente. Ils croyaient, à tort ou à raison, que la contamination n'avait aucun rapport avec les constatations initiales de M<sup>me</sup> Nyznyk. Cependant, cela ne leur confère pas d'excuse.

- On n'était pas vraiment intéressé à documenter la contamination, à expliquer comment elle est survenue, à établir si elle avait eu des répercussions sur d'autres cas au Centre et à déterminer comment elle pourrait être empêchée dans l'avenir. De fait, M<sup>me</sup> Nyznyk n'a pas conservé de preuve documentaire de la contamination dans son dossier.

- L'ensemble des membres de la section de biologie du CSJ étaient au courant de l'existence de la contamination à l'intérieur.

- M. Erickson a ordonné d'autres examens de fibres déjà contaminées en vue de les utiliser éventuellement lors du deuxième procès. Ces examens ont permis de faire des constatations susceptibles de



constatations relatives à la preuve d'expertise des cheveux avant le deuxième procès.

- Avant l'arrestation de Guy Paul Morin, M<sup>me</sup> Nyznyk a effectué à la hâte une comparaison préliminaire des cheveux ayant adhéré au collier et des cheveux de Guy Paul Morin en présence des enquêteurs. Elle a fait part d'une opinion préliminaire aux policiers. Cette opinion a été exagérée et, selon elle, a amené les policiers à comprendre que la comparaison produirait des éléments de preuve importants impliquant M. Morin.

- Si M<sup>me</sup> Nyznyk avait bien expliqué les limites de ses constatations, M. Morin n'aurait peut-être pas été arrêté au moment où il l'a été, s'il l'avait été.

- Le détective Bernie Fitzpatrick a livré un témoignage inexact au sujet des premières constatations de M<sup>me</sup> Nyznyk relativement aux cheveux et aux fibres lors de l'enquête sur le cautionnement de Guy Paul Morin. L'inexactitude de son témoignage n'était pas délibérée. Cependant, elle s'explique largement par la manière inappropriée avec laquelle M<sup>me</sup> Nyznyk a communiqué ses constatations (ainsi que leurs limites).

- Lors du deuxième procès, la poursuite a mal utilisé la preuve d'expertise des cheveux dans sa plaidoirie (le Commissaire en arrive cependant à la conclusion qu'elle ne l'a pas fait de façon malveillante). Le Rapport donne le détail de cette mauvaise utilisation.

## Les constatations relatives aux fibres

Des fibres ont été recueillies sur le ruban adhésif apposé sur les vêtements de Christine Jessop et sur le sac à flûte à bec trouvé sur les lieux où le corps a été découvert, sur le ruban adhésif et dans l'aspirateur ayant été utilisés dans la Honda de Morin et sur les rubans adhésifs apposés dans la résidence de Morin. Des milliers de fibres (peut-être même des centaines de milliers) ont été examinées. *Plusieurs* d'entre elles se sont révélées importantes. M<sup>me</sup> Nyznyk et M. Erickson ont déclaré, lors de la poursuite pénale intentée contre Morin, que plusieurs des fibres trouvées dans des

La poursuite a invoqué les constatations concernant les cheveux et les fibres faites par ces experts pour établir qu'il y a eu contact physique entre Christine Jessop et Guy Paul Morin et que Christine a été transportée par M. Morin dans la Honda de ce dernier vers le lieu de son décès. On a affirmé que les témoignages des deux experts réfutaient les dénégations de Guy Paul Morin selon lesquelles il n'avait eu aucun contact physique avec Christine et l'affirmation particulière de ce dernier voulant que Christine ne s'était jamais trouvée dans la Honda. Stephanie Nyznyk a témoigné aux deux procès et Norman Erickson a témoigné seulement lors du deuxième procès.

## Les constatations relatives aux cheveux

Lors de la découverte du corps de Christine Jessop, un seul cheveu foncé a été retrouvé incrusté dans un tissu cutané ayant adhéré à son collier. On l'a appelé le « cheveu ayant adhéré au collier ». Ce n'était pas un cheveu de Christine et on a présumé qu'il provenait du tueur. Après l'avoir examiné au microscope, on a affirmé que ce cheveu était semblable aux cheveux de Guy Paul Morin et qu'il *aurait pu* provenir de lui. Après le premier procès de Guy Paul Morin et avant son deuxième, une analyse de cheveux appartenant aux collègues de classe de Christine Jessop a révélé que deux d'entre eux avaient des cheveux microscopiquement semblables.

On a affirmé que trois cheveux découverts dans la voiture de M. Morin n'étaient pas semblables aux cheveux de ce dernier. Ces cheveux seraient semblables à ceux de Christine Jessop et *auraient pu* provenir de sa tête.

Le Commissaire en est arrivé aux conclusions suivantes :

- Dans la mesure où elle est bien comprise, la preuve d'expertise des cheveux n'avait peu ou point de valeur probante permettant d'établir la culpabilité de M. Morin. En règle générale, la preuve d'expertise des cheveux (abstraction faite de l'analyse de l'ADN) n'aura vraisemblablement pas assez de valeur probante pour justifier sa réception comme élément de preuve circonstancielle de culpabilité lors d'un procès criminel.

- M<sup>me</sup> Nyznyk n'a pas communiqué avec exactitude ou de manière appropriée aux policiers et aux procureurs les limites de ses

de plus en plus que Christine ait été victime d'un gnet-apens. La police régionale de York a fait enquête sur sa disparition.

Son corps a été découvert le 31 décembre 1984 à proximité de la ville de Sunderland, dans la région de Durham, à quelque 56 kilomètres à l'est de Queensville. Christine se trouvait sur le dos, les genoux très écartés, dans une position non naturelle. Une autopsie a permis d'établir qu'elle avait été poignardée plusieurs fois à la poitrine, ce qui a causé le décès. La présence de sperme sur ses sous-vêtements laissait croire qu'elle avait assurément été victime d'une agression sexuelle. Son cadavre se trouvait en état de décomposition avancée. Son décès aurait pu survenir trois mois avant la découverte du corps. Comme le cadavre a été découvert dans la région de Durham, le service de la police régionale de Durham a pris l'affaire en charge.

M<sup>e</sup> John Scott a poursuivi M. Morin lors de son premier procès. M<sup>es</sup> Susan MacLean a assisté M<sup>e</sup> Scott. M<sup>es</sup> Clayton Ruby et M<sup>es</sup> Mary Bartley ont défendu M. Morin. M<sup>e</sup> Leo McGuigan était le procureur principal lors du deuxième procès. Il était alors assisté de M<sup>es</sup> Alex Smith et de M<sup>es</sup> Susan MacLean. M<sup>es</sup> Jack Pinkofsky, Elizabeth Widner et Joanne McLean ont défendu M. Morin. M<sup>e</sup> Brian Gover était le procureur principal lors d'une longue motion présentée par la défense en vue de faire arrêter les procédures au deuxième procès.

## Chapitre II : Les expertises et le Centre des sciences judiciaires

### Contexte

La phase II de l'enquête a porté sur le rôle joué par les expertises dans les poursuites pénales intentées contre Guy Paul Morin et, en particulier, sur le rôle du Centre des sciences judiciaires.

Le Centre des sciences judiciaires (CSJ) de Toronto est le laboratoire principal où sont effectuées des expertises médico-légales relatives à des enquêtes criminelles en Ontario. Il est subventionné par l'État et relève du ministère du Solliciteur général. Deux analystes légistes du CSJ, Stephanie Nyznyk et Norman Erickson, ont témoigné à la demande de la poursuite relativement à des preuves d'expertise des cheveux et des fibres.



## L'innocence de Guy Paul Morin

Guy Paul Morin avait vingt-cinq ans lorsqu'il a été arrêté. Son casier judiciaire était vierge. Il vivait avec ses parents à Queensville, en Ontario. Il possédait une scolarité de douzième année. Il a suivi divers cours en garnissage de voiture, en pistolage, en montage d'installations au gaz, en climatisation et en réfrigération. Il a occupé un poste de ponceur de finition chez un fabricant de meubles en octobre 1984, époque à laquelle Christine Jessop est disparue. Il a été acquitté par la Cour d'appel le 23 janvier 1995 au vu de nouvelles preuves à caractère génétique établissant qu'il n'était pas à l'origine des taches de sperme découvertes sur les sous-vêtements de Christine Jessop. Le premier avocat-conseil de la Couronne, puis le procureur général de l'Ontario ont admis l'innocence de M. Morin et lui ont présenté des excuses pour le calvaire de dix ans subi par sa famille et par lui-même. Finalement, le gouvernement de l'Ontario a versé un dédommagement à M. Morin et à sa famille.

## Les faits de l'affaire

Les Jessop et les Morin étaient voisins dans la petite ville de Queensville, située à environ 35 milles au nord de Toronto. L'après-midi du 3 octobre 1984, l'autobus scolaire a ramené Christine chez elle vers 15 h 50. Personne n'y était. Sa mère, Janet, avait amené le frère aîné de Christine, Ken, chez le dentiste à Newmarket. L'heure précise de leur retour chez les Jessop a constitué la question en litige principale lors du deuxième procès. Guy Paul Morin a quitté son travail à 15 h 32 cet après-midi là et aurait pu arriver chez lui au plus tôt vers 16 h 14. Par conséquent, l'heure du retour des Jessop avait des répercussions sur la possibilité qu'avait M. Morin de perpétrer ce crime. M. Morin a témoigné de manière à établir qu'il est arrivé chez lui bien plus tard que les Jessop et qu'il n'a donc pas eu la possibilité d'enlever Christine Jessop. La poursuite a vivement contesté son alibi et a laissé entendre qu'il avait modifié l'heure de son arrivée dans différentes déclarations pour se soustraire à la responsabilité du meurtre.

Christine n'était pas à la maison lors de l'arrivée des Jessop, mais il n'y avait pas de quoi s'alarmer tout de suite. Cependant, lorsqu'on a constaté qu'elle ne se montrait pas encore en début de soirée, M<sup>me</sup> Jessop a appelé les policiers. On a organisé une fouille du secteur qui s'est poursuivie pendant plusieurs jours. En vain. Au fur et à mesure que le temps passait, on craignait

Commission doit « s'acquitter de ses fonctions sans formuler de conclusion ou de recommandation au sujet de la responsabilité civile ou pénale de quelque personne ou de quelque organisme que ce soit. » Le Rapport s'est conformé à cette interdiction.

Le mandat de la Commission comportait trois volets : un volet d'enquête, un volet consultatif et un volet éducatif. Le Commissaire devait, pour s'acquitter de sa fonction d'enquête, établir dans la mesure du possible pourquoi l'enquête ayant porté sur le décès de Christine Jessop et les poursuites qui ont suivi ont entraîné l'arrestation et la condamnation d'un innocent. Le rôle consultatif de la Commission devait l'amener à formuler des recommandations de changement en vue d'empêcher des erreurs judiciaires éventuelles. Enfin, l'enquête publique devait permettre d'éduquer les membres de la collectivité au sujet de l'administration de la justice en général et des poursuites pénales intentées contre Guy Paul Morin en particulier.

## Les audiences

Les audiences publiques ont débuté le 10 février 1997 et se sont poursuivies pendant 146 jours. Cent vingt témoins ont été appelés à la barre. La Commission a également examiné les transcriptions de témoignages et les pièces présentées aux deux procès, ainsi que les documents déposés en Cour d'appel de l'Ontario. Au total, ces documents représentaient bien au-delà de 100 000 pages. Vingt-cinq parties ont obtenu qualité complète de comparître ou une qualité limitée à certaines questions de fait ou à certains problèmes systémiques. Les médias étaient présents tout au long des poursuites.

L'enquête a été subdivisée en huit phases afin que les problèmes pertinents puissent être réglés. La phase VI de l'enquête portait sur la preuve à caractère systémique, c'est-à-dire sur les témoignages de personnes habituellement non reliées aux poursuites intentées contre Morin et susceptibles de jeter un jour nouveau sur les problèmes qui transcendent les faits de l'affaire Morin et s'étendent à l'administration de la justice pénale en Ontario en général. Ces témoignages ont été rendus par des experts et des participants du domaine de l'administration de la justice pénale du monde entier. Le Commissaire s'est largement inspiré de cette preuve systémique et des observations formulées par l'ensemble des parties pour rédiger ses 119 recommandations de changement.

## SOMMAIRE

### Chapitre I : Portée et nature de l'enquête

#### Le contexte

Christine Jessop, une fillette âgée de neuf ans [Traduction] « qui aimait la vie, sa famille, l'école et les sports », a été assassinée le 3 octobre 1984 ou après cette date. Guy Paul Morin, son voisin immédiat, a été accusé de ce meurtre. Il a été acquitté en 1986, mais la Cour d'appel de l'Ontario a ordonné un nouveau procès et la Cour suprême du Canada a confirmé cette ordonnance. Il y a eu un nouveau procès et M. Morin a été reconnu coupable de meurtre au premier degré. Il a interjeté appel de cette décision. Le 23 janvier 1995, au vu de nouveaux éléments de preuve présentés conjointement par la poursuite et par la défense, il a été acquitté de cette accusation. Comme l'a ultérieurement affirmé le cabinet de la province, [Traduction] « Cette situation a soulevé certaines questions au sujet de l'administration de la justice en Ontario. »

Par conséquent, le 26 juin 1996, le lieutenant-gouverneur en conseil a ordonné la tenue d'une enquête publique et une commission a été constituée. L'honorable Fred Kaufman, c.r., ancien juge de la Cour d'appel du Québec, a été nommé commissaire de la « Commission d'enquête sur les poursuites contre Guy Paul Morin ».

#### Le mandat

Le décret ordonnait à la Commission de [Traduction] « faire enquête sur la tenue de l'enquête concernant le décès de Christine Jessop, sur le comportement du Centre des sciences judiciaires relativement à la préservation, à la sécurité et à la conservation de la preuve médico-légale, et sur les poursuites portant sur l'accusation de meurtre de Christine Jessop déposée contre Guy Paul Morin. » On a également chargé la Commission de « formuler les recommandations qu'elle juge souhaitables relativement à l'administration de la justice pénale en Ontario. » Le décret indique que la





# TABLE DES MATIÈRES

Sommaire .....	1
Chapitre I : Portée et nature de l'enquête .....	1
Chapitre II : Les expertises et le Centre des sciences judiciaires .....	4
Chapitre III : Les dénonciateurs sous garde .....	10
Chapitre IV : L'enquête effectuée par la police régionale de York .....	16
Chapitre V : L'enquête effectuée par la police régionale de Durham et la poursuite de Guy Paul Morin ..	18
Conclusion .....	47
Recommandations .....	49





Publié par  
le ministère du Procureur général de l'Ontario

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 1998  
Conception de la couverture: Miro Korsik

ISBN: 0-7778-7367-2

Copies of this and other Ontario Government publications are available from Publications Ontario, 880 Bay St., Toronto. Out-of-town customers may write to Publications Ontario, 50 Grosvenor St., Toronto, Ontario, M7A 1N8. Telephone (416) 326-5300 or toll-free in Ontario 1-800-668-9938. The hearing impaired may call: toll-free in Ontario 1-800-268-7095. MasterCard and Visa are accepted. Cheques and money orders should be made payable to the Minister of Finance. Prepayment is required. For electronic access to this document visit our web site [atwww.gov.on.ca/ATG/morin](http://www.gov.on.ca/ATG/morin).

La traduction de tous les documents relatifs à ce Rapport a été préparée sous la supervision du service de traduction du gouvernement, Secrétariat du Conseil de gestion.

On peut se procurer des exemplaires du présent document ainsi que d'autres publications du gouvernement de l'Ontario auprès de Publications Ontario, 50 rue Bay, Toronto. Les personnes de l'extérieur de Toronto peuvent écrire à Publications Ontario, 50, rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8. Téléphone : (416) 326-5300 (Toronto) ou, sans frais d'interurbain en Ontario : 1 800 668-9938. Les malentendants peuvent composer sans frais en Ontario, le MasterCard et Visa sont acceptées. Les chèques et les mandats doivent être établis à l'ordre du ministre des Finances. Le paiement préalable des commandes est requis. Pour avoir accès électroniquement au présent document, visitez notre site Web à l'adresse suivante : [www.gov.on.ca/ATG/morin](http://www.gov.on.ca/ATG/morin).





**Commission**  
**sur**  
**les poursuites contre**  
**Guy-Paul Morin**

**RÉSUMÉ**  
**ET**  
**RECOMMANDATIONS**

**L'honorable**  
**Fred Kauffman, C.M., c.r.**  
**1998**

